

**Pioneer** *sound.vision.soul*

# DV-989AVi-s | DVD проигрыватель

**DVD**  
VIDEO

**DVD**  
AUDIO



SUPER AUDIO CD

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL VIDEO

COMPACT  
**disc**  
SUPER VIDEO



VIDEO  
CD

Зарегистрируйте Ваше изделие на [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer-eur.com](http://www.pioneer-eur.com)).  
Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет.

Инструкции по эксплуатации

**RW**  
COMPATIBLE

# ВАЖНО



Символ молнии, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя об «опасном напряжении» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточно высоким и стать причиной поражения людей электрическим током.

## CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN



**ВНИМАНИЕ:**  
ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

Восклицательный знак, заключенный в равносторонний треугольник, используется для предупреждения пользователя о наличии в литературе, поставляемой в комплекте с изделием, важных указаний по работе с ним и обслуживанию.

D3-4-2-1-1\_Ru\_A

## ВНИМАНИЕ

Данное изделие является лазерным устройством класса A, но содержит лазерный диод выше класса 1. Для обеспечения постоянной безопасности не снимайте крышки и не пытайтесь получить доступ внутрь изделия.

По всем видам обслуживания обращайтесь к квалифицированным специалистам. На вашем изделии находится следующая предупредительная этикетка.

Местоположение : Сверху проигрывателя

CLASS 1  
LASER PRODUCT

<b>CAUTION</b>	CLASS 1B VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
<b>ATTENTION</b>	RADIATIONS LASER VISIBLES ET INVISIBLES DE CLASSE 1B QUAND OUVREZ. EVITEZ TOUT EXPOSITION AU FASCEAU.
<b>ADVARSEL</b>	KLASSE 1B SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
<b>VARNING</b>	KLASSE 1B SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR GERÄNA. DEL ÅR ÖPPNAD. UNDVIK ATT UTSÄTTAS FÖR STRÅLNING.
<b>VORSICHT</b>	BEI GEÖFFNETER ABDECKUNG IST SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG DER KLASSE 1B IM GERÄTEINEREN VORHANDEN. NICHT DEM LASERSTRAHLAGUSSETZTEN.
<b>PRECAUCIÓN</b>	CUANDO SE ABRE HAY RADICACIÓN LASER DE CLASE 1B VISIBLE E INVISIBLE. EVITE LA EXPOSICIÓN A LOS RAYOS LASER.
<b>VARO!</b>	HÄNTÄSSÄÄ OLET AUKTINA NÄKYVÄLLÄ JA NÄKYMÄTTÖMÄLLÄ LUOKAN 1B LASERSÄTELYLLE. ÄLÄ KÄTSÖ BÄTEESEEN.

VRWZ257-A

D3-4-2-1-8\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В корпусе устройства имеются щели и отверстия для вентиляции, обеспечивающие надежную работу изделия и защищающие его от перегрева. Во избежание пожара эти отверстия ни в коем случае не следует закрывать или заслонять другими предметами (газетами, скатертями и шторами) или устанавливать оборудование на толстом ковре или постели.

D3-4-2-1-7b\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3\_A\_Ru

Производите утилизацию использованных батареек в соответствии с действующими в стране или регионе государственными постановлениями или правилами по охране окружающей среды.

D3-4-2-3-1\_Ru

Это изделие снабжено FontAvenue® комплектом шрифта, который лицензируется NEC Corporation. FontAvenue - это зарегистрированный торговый знак NEC Corporation.

## Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C – +35 °C; влажность менее 85%

(не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью или открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света)

D3-4-2-1-7c\_A\_Ru

Данный продукт соответствует Директиве по эксплуатации низковольтного оборудования (73/23/ЕЕС, дополнения 93/68/ЕЕС), Директивам ЭМС (89/336/ЕЕС, дополнения 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС)

D3-4-2-1-9a\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a\_A\_Ru

Это изделие является имуществом Macrovision Corporation и других владельцев прав и защищено от копирования законами США, касающихся патентов и другой интеллектуальной собственности. Разрешение на использование права на копирование должно быть выдано Macrovision Corporation, и оно предназначено только для использования в домашних условиях или при других ограниченных обстоятельствах, если обратное не разрешено Macrovision Corporation. Запрещается собирать или разбирать этот прибор.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С КАБЕЛЕМ ПИТАНИЯ

Держите кабель питания за вилку. Вынимая вилку из электророзетки, никогда не тяните за сам кабель, никогда не дотрагивайтесь до кабеля питания влажными руками, так как это может стать причиной короткого замыкания и поражения электрическим током. Не допускайте установки на кабель питания самого проигрывателя, предметов мебели и т.п. или заземления кабеля. Не допускайте связывания кабеля в узел или его спутывания с другими кабелями. Кабели питания следует прокладывать в таких местах, где возможность наступить на них будет маловероятной. Поврежденный кабель питания может стать причиной возгорания или поражения электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. Если обнаружится его повреждение, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к своему дилеру по поводу его замены.

S002 Ru

Если вилка шнура питания изделия не соответствует имеющейся электророзетке, вилку следует заменить на подходящую к розетке. Замена и установка вилки должны производиться только квалифицированным техником. Отсоединенная от кабеля вилка, подключенная к розетке, может вызвать тяжелое поражение электрическим током. После удаления вилки утилизируйте ее должным образом. Оборудование следует отключать от электросети, извлекая вилку кабеля питания из розетки, если оно не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-1a\_A\_Ru

## ВНИМАНИЕ

Выключатель STANDBY/ON (ОЖИДАНИЕ/ВКЛ.) данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытаскивайте вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a\_A\_Ru

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед первым включением оборудования внимательно прочитайте следующий раздел. Напряжение в электросети может быть разным в различных странах и регионах. Убедитесь, что сетевое напряжение в местности, где будет использоваться данное устройство, соответствует требуемому напряжению (например, 230 В или 120 В), указанному на задней панели.

D3-4-2-1-4\_A\_Ru

Данное изделие предназначено для использования в общих хозяйственных целях. В случае возникновения любой неисправности, связанной с использованием в других, нежели хозяйственных целях (таких, как длительное использование в коммерческих целях в ресторане или в автомобиле, или на корабле) и требующей ремонта, такой ремонт осуществляется за плату, даже в течение гарантийного срока.

K041\_Ru

Это изделие соответствует следующим требованиям i.LINK интерфейса:

- 1) IEEE Std 1394a–2000, стандарту для High Performance Serial Bus
- 2) 2,0 протоколу передачи Аудио и Музыкальной информации

Следуя стандарту для AM824 укладчиков последовательной адаптации, это изделие совместимо с IEC60958 бит потоком, DVD-A и SACD медией.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в 25 странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия). В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения. Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

# Содержание

## 01 Перед началом работы

Особенности	6
Комплект поставки	8
Установка батареек в пульт дистанционного управления	8
Использование пульта дистанционного управления	9
Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении	9
Общая совместимость дисков	9
Поддержка дисков CD-R/RW	10
Поддержка дисков DVD-R/RW	10
Поддержка сжатых аудиосигналов	10
Поддержка дисков, созданных на ПК	11
Разделы, главы, группы и дорожки	11
Регионы для дисков DVD-Video	11

## 02 Подключение

Задняя панель	12
Легкость подключения	14
Использование видеовыходов других типов	15
Подключение с помощью выхода S-Video	15
Подключение с помощью выхода разъема AV	15
Подключение с помощью компонентного видеовыхода	16
Подключение для многоканального объемного звука	17
Подключение с помощью многоканальных аналоговых выходов	17
Подключение с помощью цифрового аудиовыхода	18
Подключение с помощью i.LINK	19
Об интерфейсе i.LINK	20
Создание сети i.LINK	20
Подключение с помощью HDMI	21
Об интерфейсе HDMI	22
Управление данным проигрывателем с другого компонента компании Pioneer	23

## 03 Органы управления и дисплей

Передняя панель	24
О прогрессивной развертке видео	26
Дисплей	27
Пульт дистанционного управления	28

## 04 Начало работы

Установка системы телевидения	30
Просмотр NTSC на телевизоре PAL	30
Включение	30
Начало работы	31
Использование экранных дисплеев	32
Настройка с помощью Setup Navigator (Навигатор настройки)	33
Воспроизведение дисков	36
Основные органы управления воспроизведением	36
Меню дисков DVD	37
Меню дисков PBC Video CD/Super VCD	38

## 05 Воспроизведение дисков

Введение	41
Использование навигатора дисков (Disc Navigator) для просмотра содержимого диска	41
Сканирование дисков	42
Использование MULTI-диска	43
Замедленное воспроизведение	43
Кадр вперед/кадр назад	44
Множественное воспроизведение фрагмента на диске	44
Повторное воспроизведение	45
Воспроизведение в случайной последовательности	45
Создание списка программы	46
Редактирование списка программы	48
Другие функции, доступные с помощью меню программирования	49
Поиск по диску	49
Выбор субтитров	50
Переключение языка звукового сопровождения DVD	50
Переключение аудиоканалов DVD-RW	51
Переключение аудиоканалов DVD-Audio	51
Переключение аудиоканалов CD/MP3/Video CD/Super VCD	51
Выбор ракурса камеры	51
Отображение информации о диске	51

## 06 Меню Audio Settings

### (Параметры звука)

Примечание о функциях меню Audio Settings (Параметры звука)	53
Audio DRC (Аудио DRC)	53
Legato PRO	53
Hi-Bit	54
Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание)	54
Channel Level (Уровень канала)	55
Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)	56

## 07 Меню Video Settings

### (Параметры видеоизображения)

Video Adjust (Регулировка видеоизображения)	57
Создание собственных предварительных настроек	58

## 08 Меню Initial Settings (Исходные параметры)

Использование меню Initial Settings (Исходные параметры) .....	60
Параметры меню Digital Audio Out (Выход цифровых аудиосигналов) .....	60
Digital Out (Выход цифрового сигнала) .....	60
Dolby Digital Out (Выход сигнала Dolby Digital) .....	61
DTS Out (Выход сигнала DTS) .....	61
Linear PCM Out (Выход сигнала Linear PCM) .....	61
MPEG Out (Выход сигнала MPEG) .....	62
Параметры меню Video Output (Выход видеосигналов) .....	62
TV Screen (Экран ТВ) .....	62
Component Out (Выход компонентного сигнала) .....	63
AV Connector Out (Выходной разъём AV) .....	63
S-Video Out (Выход сигнала S-Video) .....	64
Still Picture (Неподвижное изображение) .....	64
Параметры меню Language (Язык) .....	64
Audio Language (Язык звуковой дорожки) .....	64
Subtitle Language (Язык субтитров) .....	65
Auto Language (Автоматический выбор языка) .....	65
DVD Menu Language (Язык меню диска DVD) .....	66
Subtitle Display (Отображение субтитров) .....	66
Параметры меню Display (Дисплей) .....	66
OSD Language (Язык экранного дисплея) .....	66
On Screen Display (Экранный дисплей) .....	67
Angle Indicator (Индикатор ракурса) .....	67
Background (Фон) .....	67
Screen Saver (Экранная заставка) .....	67
Options (Дополнительные параметры) .....	67
Parental Lock (Блокировка от детей) .....	67
Bonus Group (Дополнительная группа) .....	70
Меню Auto Disc (Автоматическая загрузка диска) .....	70
Group Playback (Воспроизведение группы) .....	71
DVD Playback Mode (Режим воспроизведения DVD) .....	71
SACD Playback (Воспроизведение SACD) .....	71
HDMI Settings (Параметры HDMI) .....	72
CD Playback (Воспроизведение CD) .....	74
DTS Downmix (Сведение DTS) .....	74
Speakers (Громкоговорители) .....	75
Audio Output Mode (Режим аудиовывода) .....	75

Speaker Installation (Установка громкоговорителей) .....	75
Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей) .....	76
Channel Level (Уровень канала) .....	77
i.LINK Setup (Настройка i.LINK) .....	78
Audio Out (Выход аудио) .....	78
Connections Setup (Настройка соединений) .....	79
Auto Select Play (Автоматический выбор воспроизведения) .....	79
DVD-Audio Out (Выход DVD-Audio) .....	80

## 09 Дополнительная информация

Уход за проигрывателем и дисками .....	81
Обращение с дисками .....	81
Хранение дисков .....	81
Диски, которых следует избегать .....	81
Чистка считывающей линзы .....	82
Проблемы с конденсацией .....	82
Советы по установке .....	82
Перемещение проигрывателя .....	82
Меры предосторожности при работе с кабелем питания .....	82
Размеры экранов и форматы дисков .....	83
Пользователям широкоэкранных телевизоров .....	83
Пользователям стандартных телевизоров .....	83
Сброс настроек проигрывателя .....	83
О параметрах аудиовывода .....	84
О параметрах вывода HDMI .....	85
Вывод HDMI с использованием источников DVD-Audio .....	86
О параметрах вывода i.LINK .....	87
Перечень кодов языков .....	88
Перечень кодов стран/регионов .....	88
Выбор языков с помощью перечня кодов языков .....	89
Глоссарий .....	89
Устранение неисправностей .....	92
Общие сведения .....	92
Проигрыватель DVD/CD/Video CD/ Super VCD .....	93
Устранение неисправностей HDMI .....	96
Устранение неисправностей i.LINK .....	98
Сообщения, относящиеся к i.LINK .....	99
Технические характеристики .....	100

## Глава 1

# Перед началом работы

## Особенности

### Цифровой интерфейс HDMI\*<sup>1</sup>

Подключение через HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) обеспечивает высококачественный звук и видео посредством одного дружелюбного интерфейса. HDMI является первым интерфейсом в бытовой электронике, который поддерживает нежное стандартное, улучшенное изображение и изображение высокой четкости, а также многоканальный объемный звук \*<sup>2</sup> через единый интерфейс. К ресиверу AV, имеющему HDMI интерфейс, можно легко подключить аудиовизуальное устройство для обеспечения высококачественного звука и видео между источником видеосигнала и проигрывателями (DTV); поддерживаются также приставки кабельного ТВ и другие аудиовизуальные устройства.

### Цифровой интерфейс i.LINK\*<sup>3</sup>

Интерфейс i.LINK позволяет подключить данный проигрыватель к ресиверу AV, оборудованному i.LINK, с помощью одного кабеля, и получить многоканальный звук PCM высокой частоты дискретизации (до 192 кГц) при воспроизведении дисков DVD-Audio и SACD, а также цифровой звук при воспроизведении дисков DVD-Video, CD, Video CD/Super VCD и MP3.

В дополнение к простоте подключения, также предоставляется возможность использования технологии PQLS (прецизионной кварцевой системы фиксации) компании Pioneer, которая обеспечивает отсутствие дрожания звука при воспроизведении дисков CD, SACD и DVD-Audio.

Другие преимущества использования i.LINK включают 'интеллектуальные' характеристики, такие, как автоматическая конфигурация и автоматический выбор функций — начните воспроизведение диска, и ресивер автоматически изменит функцию входа на данном проигрывателе. \*<sup>4</sup>

### Технология Pure Audio

Функция Pure Audio позволяет прослушивать аналоговые источники звука с выключенным видео и цифровым выходами и выключенным дисплеем передней панели. Это особенно полезно при прослушивании аудиоформатов высокого качества, таких, как DVD-Audio и Super Audio CD.

### Совместимость со стандартами DVD-Audio и SACD

Наслаждайтесь высочайшим качеством звучания, присущим стандартам DVD-Audio и Super Audio CD (SACD).

Встроенный процессор ЦАП с поддержкой качества 24-бит/192 кГц позволяет этому проигрывателю полностью поддерживать диски с высокой частотой дискретизации, обеспечивать исключительное качество звука с точки зрения динамического диапазона, разрешения низкого уровня и детализации в высокочастотном диапазоне.

Кроме того, при воспроизведении SACD можно выбрать ту часть диска, которую необходимо прослушать (стереозвук, многоканальный звук и, для гибридных дисков SACD – стандартный звук CD) простым нажатием кнопки на передней панели.

## Встроенное декодирование Dolby<sup>®5</sup> Digital и DTS<sup>®6</sup> с многоканальным выводом

Логотипы:



Этот проигрыватель оборудован многоканальными аналоговыми выводами для подсоединения к AV-усилителю, что позволяет добиться великолепного объемного звучания при воспроизведении дисков Dolby Digital, DTS, а также многоканальных дисков DVD-Audio.

## Virtual Dolby Digital с использованием SRS TruSurround<sup>®7</sup>

Логотип:



SRS TruSurround создает реалистичный эффект объемного звучания из любого кодированного источника Dolby Digital или Pro Logic при использовании всего двух громкоговорителей. SRS TruSurround представляет собой технологию, сертифицированную компанией Dolby Laboratories для звука Virtual Dolby Digital. См. раздел *Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание)* на стр. 54.

## Имеется возможность выбора различных форматов вывода видео, наиболее подходящих для телевизора или монитора

В данном проигрывателе имеется два разъема для композитного видеосигнала и два разъема для S-video, гнезда для компонентного видеосигнала и два разъема соединителя AV. Через соединитель AV может выводиться сигнал RGB (хотя вывод RGB и компонентного видео одновременно невозможен).

## Прогрессивная развертка Dual PureCinema для видеоформатов PAL и NTSC

Если подключение к телевизору или монитору с поддержкой прогрессивной развертки выполнено с помощью компонентных видеовыходов, изображения на экране будут отображаться устойчиво, без бликов, с той же частотой обновления кадров, что и в оригинальном фильме (см. стр. 26, 57).

## Цифровой фильтр Super Fine Focus

Данная технология повышает качество видеосигнала путем уменьшения помех видео и увеличения горизонтального разрешения до 540 строк.

## Совместимость с MP3

Данный проигрыватель совместим с дисками CD-R, CD-RW и CD-ROM, на которых записаны звуковые дорожки в формате MP3. См. также раздел *Поддержка сжатых аудиосигналов* на стр. 10.

## Графические экранные дисплеи

Данный DVD проигрыватель очень легко настраивается с помощью графических экранных дисплеев.

*\*1 HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface (мультимедийный интерфейс высокой четкости) являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании HDMI licensing LLC.*

*\*2 Выводить источник SACD через соединение HDMI невозможно.*

*\*3 "i.LINK" и логотип "i.LINK" являются торговыми марками Sony Corporation.*

*\*4 Эти функции могут быть совместимы не со всеми ресиверами, имеющими i.LINK.*

*\*5 Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. "Долби" и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.*

*\*6 "DTS" и "DTS Digital Surround"- то зарегистрированные торговые знаки Digital Theater Systems Inc.*

*\*7 TruSurround, SRS и знак  являются торговыми марками SRS Labs, Inc. Технология TruSurround используется по лицензии компании SRS Labs, Inc.*

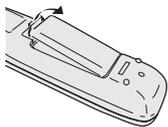
## Комплект поставки

После открытия упаковки убедитесь в наличии перечисленных ниже принадлежностей.

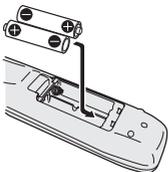
- Пульт дистанционного управления
- Сухие батарейки AA/LR6 x2
- Аудиокабель стереосигнала (красный/белый штекеры)
- Видеокабель (желтые штекеры)
- 4-штырьковый кабель S400 i.LINK
- Кабель питания
- Данная инструкция по эксплуатации
- Гарантийный талон

## Установка батареек в пульт дистанционного управления

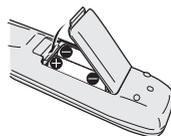
**1** Откройте крышку батарейного отсека на оборотной стороне пульта дистанционного управления.



**2** Вставьте две батарейки AA/R6P в батарейный отсек, соблюдая указания (+, -) внутри отсека.



**3** Закройте крышку.



### Примечание

Неправильная установка может стать причиной возникновения опасной ситуации, например, утечки внутреннего вещества или взрыва. Соблюдайте следующие меры предосторожности.

- Не устанавливайте одновременно новые и старые батарейки.
- Не используйте батарейки разных типов одновременно — несмотря на то, что они могут выглядеть одинаково, различные батарейки могут иметь разное напряжение.
- Следите за тем, чтобы при установке батареек их положительные и отрицательные полюса располагались в соответствии с обозначениями внутри батарейного отсека.
- Извлекайте батарейки из оборудования, которое не планируется использовать в течение месяца или более.
- Утилизируя использованные батарейки, пожалуйста, выполняйте действующие в вашей стране или регионе требования правительственных предписаний, и соблюдайте правила, принятые общественными природоохранными организациями.

H048 Ru

## Использование пульта дистанционного управления

При использовании пульта дистанционного управления необходимо помнить перечисленные ниже правила:

- Убедитесь в отсутствии препятствий между пультом дистанционного управления и дистанционным датчиком устройства.
- Дальность действия пульта дистанционного управления составляет около 7 метров.
- Эффективность работы пульта дистанционного управления может снизиться при попадании на дистанционный датчик устройства ярких солнечных лучей или сильного света флуоресцентной лампы.
- Пульты дистанционного управления различных приборов могут создавать помехи друг для друга. Избегайте пользоваться пультами дистанционного управления другого оборудования, расположенного рядом с этим устройством.
- Замените батарейки, если заметите, что дальность действия пульта дистанционного управления сократилась.

## Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении

### Общая совместимость дисков

Данный проигрыватель был разработан и сконструирован с учетом совместимости с программным обеспечением, имеющим один из следующих логотипов:



Другие форматы, включающие, но не ограничивающиеся следующим, в данном проигрывателе воспроизводиться не будут:

### Photo CD, DVD-RAM, DVD-ROM, CD-ROM\*

- \* За исключением дисков, на которых записаны файлы в формате MP3, указанном в разделе *Поддержка сжатых аудиосигналов*.

Диски DVD-R/RW и CD-R/RW (Audio CD и Video CD/Super VCD), записанные с использованием устройства записи DVD, CD или персонального компьютера, могут не воспроизводиться на данном устройстве. Причинами этого могут быть многие варианты, включающие, но не ограничивающиеся, следующим: тип используемого диска, тип записи; повреждение, грязь или конденсация либо на диске, либо на считывающей линзе проигрывателя. Примечания о специальном программном обеспечении и форматах приводятся ниже.

- О воспроизведении дисков DualDisc DualDisc представляет собой новый двухсторонний диск, на одной стороне которого записано DVD видео, аудио и т.д., а на другой стороне - содержание, не относящееся к DVD, такое, как цифровой аудиоматериал.

Страна диска, не относящаяся к DVD, то есть, звуковая сторона диска, несовместима со спецификацией CD Audio, и, следовательно, может не воспроизводиться.

Страна диска DualDisc с содержанием DVD в данном устройстве воспроизводится.

Более подробную информацию о спецификации DualDisc можно получить у изготовителя или продавца диска.

### Поддержка дисков CD-R/RW

- Данное устройство воспроизводит диски CD-R и CD-RW, записанные в формате CD Audio и Video CD/Super VCD, или в виде диска CD-ROM со звуковыми файлами MP3. Однако другое содержимое может привести к тому, что диск не будет воспроизводиться или создавать помехи/искажения на выходе.
- Запись дисков CD-R или CD-RW на данном устройстве невозможна.
- Незавершенные диски CD-R/RW, записанные в виде CD Audio, воспроизводиться будут, но все содержание (время воспроизведения и т.д.) отображаться не будет.

### Поддержка дисков DVD-R/RW

- Данное устройство воспроизводит диски DVD-R/RW, записанные с использованием формата DVD Video или Video Recording.
- Запись дисков DVD-R/RW на данном устройстве невозможна.
- Незавершенные диски DVD-R/RW на этом проигрывателе воспроизводиться не будут.

### Поддержка сжатых аудиосигналов

- Данное устройство воспроизводит диски CD-ROM с файлами, сохраненными в формате MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) с частотой дискретизации 44,1 или 48 кГц. Несовместимые файлы воспроизводиться не будут, и на устройстве будет отображаться сообщение **UNPLAYABLE** (не подлежит воспроизведению).
- Рекомендуются использовать файлы с постоянной скоростью передачи битов. Файлы с переменной скоростью передачи битов (VBR) воспроизводиться будут, но время воспроизведения может отображаться некорректно.
- Диск CD-ROM, используемый для записи файлов MP3, должен быть совместим с ISO 9660 Level 2.
- Физический формат CD: Mode1, Mode2 XA Form1.
- Данный проигрыватель может воспроизводить только те дорожки, имена файлов которых имеют расширение “.mp3” или “.MP3”.
- Данный проигрыватель совместим с мультисессионными дисками, но при этом будет осуществляться воспроизведение только закрытых сессий.
- Используйте носители CD-R или CD-RW для записи файлов MP3.
- Данный проигрыватель может распознать в общей сложности до 250 дорожек и папок. Если загрузить диск, содержащий более 250 дорожек/папок, будут воспроизводиться только первые 250 дорожек/папок, записанных на диске.
- Имена папок и дорожек (за исключением расширения “.mp3”) отображаются.
- Для кодирования файлов MP3 существует много различных скоростей передачи битов. Данное устройство спроектировано с учетом совместимости со всеми из них. Звук, записанный при 128 кб/с, должен звучать примерно так же, как и обычный диск качества CD Audio. Данный проигрыватель будет воспроизводить

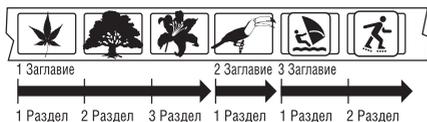
дорожки MP3 с меньшей скоростью передачи битов, но, обратите внимание на то, что при более низкой скорости передачи битов качество звука заметно снижается.

## Поддержка дисков, созданных на ПК

- При записи диска с использованием персонального компьютера, даже если диск записан с использованием “совместимого формата”, указанного выше, могут быть случаи, когда диск не будет воспроизводиться в данном устройстве из-за настроек прикладной программы, которая использовалась для создания диска. В таких особых случаях, более детальную информацию можно получить у издателя программного обеспечения.
- Дополнительную информацию о поддержке дисков DVD-R/RW или CD-R/RW см. на их упаковке.

## Разделы, главы, группы и дорожки

Диски DVD-Video обычно делятся на один или несколько разделов. Разделы могут подразделяться на главы.



Диски DVD-Audio разделяются на одну или несколько групп, содержащие несколько дорожек.



Диски CD, SACD и Video CD/Super VCD разделяются на дорожки.



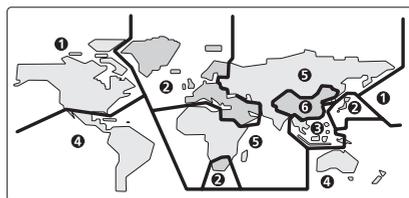
Диски CD-ROM с файлами MP3 разделяются на папки и дорожки. Папки также могут содержать дополнительные подпапки.



## Регионы для дисков DVD-Video

На футлярах всех дисков DVD-Video нанесена метка региона, означающая, для какого региона мира предназначен диск. На задней панели этого проигрывателя DVD также нанесена метка региона. Диски, предназначенные для других регионов, не будут воспроизводиться на этом проигрывателе. Диски с меткой **ALL (BCE)** будут воспроизводиться на любом проигрывателе.

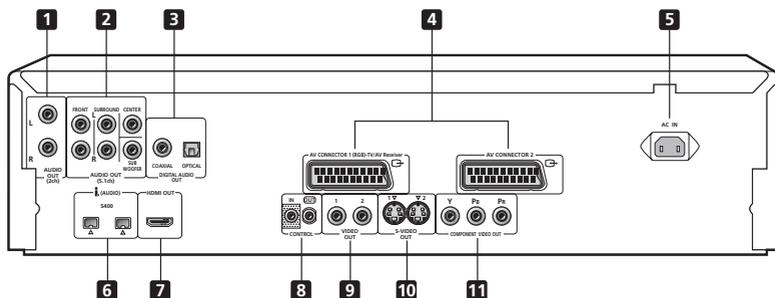
На рисунке, приведенном ниже, представлены различные регионы мира для DVD.



## Глава 2

## Подключение

## Задняя панель



При подключении данного проигрывателя к телевизору, ресиверу AV или другим компонентам, убедитесь, что все компоненты выключены и отсоединены от розетки.

### 1 AUDIO OUT (2-канальный)

Двухканальные аналоговые аудиовыходы для подключения телевизора, ресивера AV или стереосистемы (стр. 14,18).

### 2 AUDIO OUT (5.1-канальный)

Многоканальные аналоговые аудиовыходы для подключения к ресиверу AV с многоканальными входами (стр. 17).

### 3 DIGITAL AUDIO OUT – ОПТИЧЕСКИЙ/КОАКСИАЛЬНЫЙ

Цифровые аудиовыходы для подключения к PCM, Dolby Digital, DTS и/или MPEG-совместимому ресиверу AV (стр. 18).

### 4 AV CONNECTOR

#### AV CONNECTOR 1 (RGB)-TV/AV Receiver

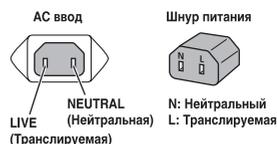
Используйте 21-штырьковый кабель SCART для подключения к телевизору или монитору, совместимому с данным типом подключения. И сигнал аудио (2-канальное стерео), и сигнал видео (Video, S-video и RGB) выводятся через разъем AV CONNECTOR 1 (RGB)-TV (стр. 15).

#### AV CONNECTOR 2

Используйте 21-штырьковый кабель SCART для подключения к видеомagneфону (стр. 15).

### 5 AC IN

Подключите входящий в комплект поставки кабель к данному гнезду, затем вставьте вилку в розетку электропитания. См. рисунок ниже, чтобы надлежащим образом подключить линию и нейтраль.



## 6 i Разъемы (AUDIO) – i.LINK

4-штырьковые разъемы S400 i.LINK для подключения ресиверов с функцией i.LINK и других компонентов. Каждый разъем i.LINK предназначен и для входа, и для выхода одновременно (стр. 19).

## 7 HDMI OUT

Выход HDMI обеспечивает высококачественный интерфейс для передачи цифрового аудио и видео (стр. 21).

## 8 CONTROL IN / OUT

Для передачи сигналов пульта дистанционного управления на другие компоненты Pioneer (стр. 23).

## 9 VIDEO OUT (1 и 2)

Стандартный видеовыход(ы), который можно подключить к телевизору или ресиверу AV с помощью входящего в комплект аудио/ видеокабеля (стр. 14).

## 10 S-VIDEO OUT (1 и 2)

Выход(ы) S-Video, который можно использовать вместо гнезд VIDEO OUT (стр. 15).

## 11 COMPONENT VIDEO OUT

Выход высококачественного видео для подключения к телевизору, монитору или ресиверу AV, имеющему компонентные видеовходы.

Осуществите подключение с помощью имеющегося в продаже трехстороннего компонентного видеокабеля.

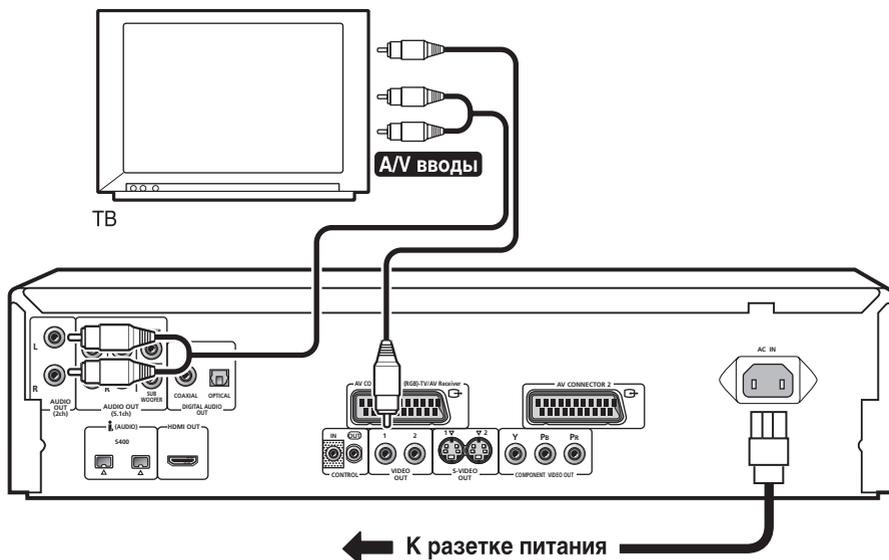
Соблюдайте цвета гнезд и кабелей для обеспечения правильного подключения (стр. 16).



### Подсказка

- Возможно, будет полезным подготовить руководства, входящие в комплект поставки других компонентов при подключении данного проигрывателя.
- При возникновении незнакомых терминов в данном разделе руководства посмотрите в *Глоссарий* на стр. 89.

## Легкость подключения



Описанная здесь процедура установки является базовой, и позволяет воспроизводить диски, используя только кабели, прилагаемые к проигрывателю. При такой установке стереофонический звук воспроизводится через телевизор.

**Важно**

- Этот проигрыватель оборудован технологией защиты от копирования. Не подключайте данный проигрыватель к телевизору через видеомagniфон, используя кабели AV, так как изображение с проигрывателя может некорректно отображаться на экране телевизора. (по этой же причине проигрыватель, возможно, не будет поддерживать некоторые комбинации телевизор/видеомagniфон; для получения дополнительных сведений обратитесь к изготовителю).

### 1 Подключите гнезда VIDEO OUT и AUDIO OUT (2-канальный) к соответствующим входам A/V на телевизоре.

Используйте входящий в комплект поставки красный/белый аудиокабель и желтый видеокابل. Убедитесь, что левый и правый аудиовыходы подключены к соответствующим входам для обеспечения надлежащего стереозвука.

При желании использовать другой тип подключения см. раздел *Использование видеовыходов других типов* ниже.

- Если необходима другая пара стереовыходов (и нет необходимости использовать многоканальные аналоговые выходы), можно использовать гнезда **AUDIO OUT (5.1-канальный) FRONT L / R** (стр. 17).

**2 Подключите прилагаемый шнур питания к гнезду AC IN, затем вставьте его в розетку электропитания.**



**Важно**

- Не вынимайте вилку проигрывателя из розетки электропитания, когда он включен.
- Не подключайте данный проигрыватель к отключаемым источникам питания, имеющимся на некоторых усилителях и ресиверах AV.

## Использование видеовыходов других типов

В данном проигрывателе имеются выходы для стандартного (композитного) видео, S-video и компонентного видео, а также для разъема HDMI (для цифрового видео/аудио). Основной разницей между ними является качество изображения.

S-video обеспечивает лучшее изображение по сравнению со стандартным композитным видео, а компонентное видео дает еще лучшее качество изображения. Разнообразие выходов также предоставляет гибкость при подключении особенного оборудования с использованием наилучшего доступного типа подключения.

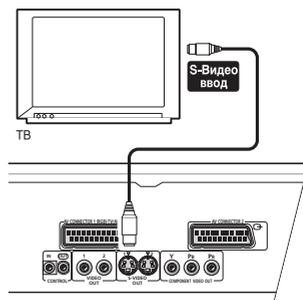
HDMI обеспечивает цифровое видео (и аудио) наивысшего качества с использованием одного простого цифрового подключения, при условии, что монитор или дисплей также оборудован интерфейсом HDMI. Подробнее см. *Подключение с помощью HDMI* на стр. 21.

## Подключение с помощью выхода S-Video

Для подключения данного проигрывателя к телевизору (или другому оборудованию) вместо гнезда **VIDEO OUT** можно использовать выход S-Video.

- Для подключения гнезда **S-VIDEO OUT** к входу **S-Video** на телевизоре, мониторе или ресивере AV, воспользуйтесь кабелем **S-Video** (в комплект поставки не входит).

Перед подключением совместите небольшой треугольник, находящийся над гнездом, с соответствующей маркировкой на штекере.



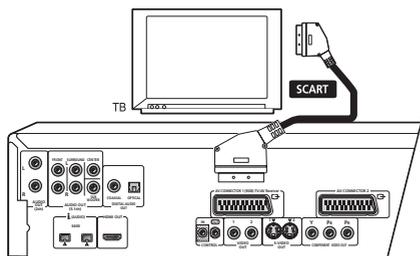
**Примечание**

- При подключении обоих гнезд S-video, и если один из подключенных компонентов не совместим с S1/S2, автоматическое переключение форматного соотношения работать не будет ни с одним подключенным компонентом.

## Подключение с помощью выхода разъема AV

Если телевизор имеет вход AV типа SCART, можно использовать кабель SCART для подключения данного проигрывателя к телевизору. По такому подключению передается и звук, и изображение, поэтому подключать гнезда **AUDIO OUT L/R** и **VIDEO OUT** не нужно.

- Используйте кабель SCART (в комплект поставки не входит) для подключения разъема AV CONNECTOR 1 (RGB)-TV/AV Receiver к входу AV на телевизоре.



Через этот разъем может выводиться стандартное (композитное) видео, S-video или компонентное RGB видео. Значением по умолчанию является стандартное видео, которое должно работать со всеми телевизорами. Прочтите руководство, входящее в комплект поставки телевизора, чтобы уточнить, можно ли использовать настройки более высокого качества. Информация об изменении видеовыхода приведена в разделе *AV Connector Out (Выходной разъем AV)* на стр. 63.

- Используйте кабель SCART (в комплект поставки не входит) для подключения разъема AV CONNECTOR 2 к входу AV на видеомagneтоне, приставке кабельного телевидения и т.д.



Через разъем **AV CONNECTOR 2** выводится только композитное видео.



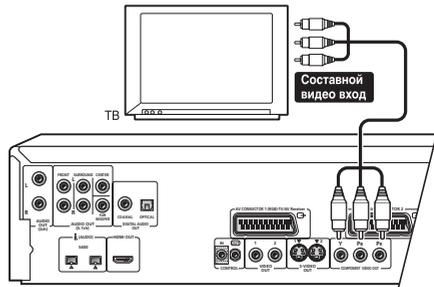
### Примечание

- Кабели SCART выпускаются в различных конфигурациях. Убедитесь в том, что имеющийся кабель будет работать с данным проигрывателем и телевизором/монитором. Назначение штырьков приводится на стр. 100.

## Подключение с помощью компонентного видеовыхода

Для подключения проигрывателя к телевизору (или другому оборудованию) вместо стандартного видеовыхода можно использовать компонентный видеовыход.

- Используйте компонентный видеокабель (не входит в комплект поставки) для подключения выхода COMPONENT VIDEO OUT к компонентному видеовыходу телевизора, монитора или ресивера AV.



### Примечание

- Если разъем AV настроен на вывод RGB видео, вывод компонентного видео отключается. Если необходимо использовать компонентный видеовыход, установите разъем AV на Video или S-video.

## Подключение для многоканального объемного звука

Чтобы воспользоваться многоканальным объемным звуком дисков DVD-Video, DVD-Audio и SACD, рекомендуется подключить данный проигрыватель к ресиверу AV с помощью 5.1-канальных аналоговых выходов или разъема i.LINK.

Данный проигрыватель также оборудован оптическим и коаксиальным цифровыми выходами, которые можно подключить при использовании внешнего декодера или декодера в ресивере AV. Обратите внимание, что через эти гнезда невозможен вывод многоканального звука в стандарте DVD-Audio и SACD, поэтому данное соединение следует использовать не вместо, а в дополнение к 5.1-канальному аналоговому соединению.

Возможно, к ресиверу AV потребуется также подключить и видеовыход. Можно использовать любой из имеющихся на проигрывателе видеовыходов (на рисунках ниже показано подключение для стандартного (композитного) видеосигнала).

## Подключение с помощью многоканальных аналоговых выходов

Если ресивер AV оборудован 5.1-канальными выходами, мы рекомендуем подсоединять к нему этот проигрыватель с помощью многоканальных аналоговых выходов. Это позволит прослушивать диски всех типов, включая диски Dolby Digital и DTS DVD-Video, а также многоканальные диски и диски с высокой частотой дискретизации DVD-Audio и SACD.



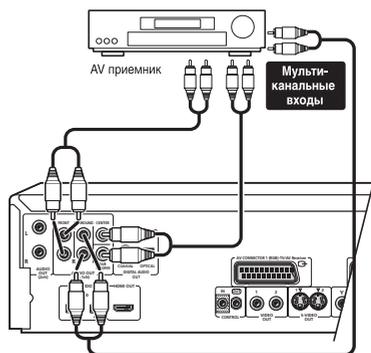
### Важно

- Чтобы прослушивать многоканальный звук дисков SACD, DVD-Video и DVD-Audio, необходимо установить **SACD Playback** на **Multi-ch Area**, а **Audio Output Mode**

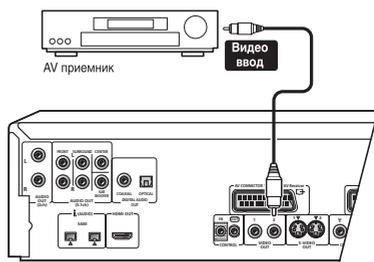
на **5.1 Channel** (см. *SACD Playback (Воспроизведение SACD)* на стр. 71 и *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* на стр. 75).

## 1 Подключите выходы AUDIO OUT (5.1-канальный) на данном проигрывателе к аудиовходам многоканального звука на ресивере AV.

Удобно использовать три стереофонических аудиокабеля: один для канала **FRONT**, один для канала **SURROUND** и один для каналов **CENTER** и **SUBWOOFER**.



## 2 Подключите гнездо VIDEO OUT на данном проигрывателе с видеовходом на ресивере AV.



- При наличии подключений через S-Video или компонентное видео, можно использовать их.

### 3 Подключите видеовыход ресивера AV к видеовходу телевизора.



#### Подсказка

- Обычно следует использовать видеокабель и того же типа для соединения DVD-проигрывателя и ресивера AV, а также ресивера AV и телевизора.

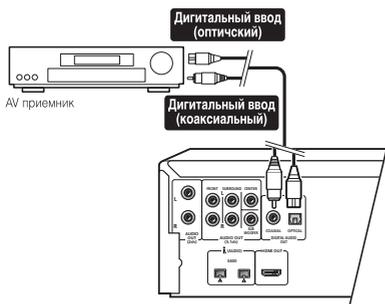
### Подключение с помощью цифрового аудиовыхода

Подключите оптический или коаксиальный цифровой выход при использовании внешнего декодера в ресивере AV.

Чтобы воспроизводить диски SACD и многоканальные DVD-Audio, также следует подключить 5.1-канальные аналоговые выходы (см. *Подключение с помощью многоканальных аналоговых выходов* выше).

Если ресивер AV не имеет 5.1-канальные аналоговые выходы, подключите аналоговый стереовыход.

#### 1 Подключите одно из гнезд DIGITAL AUDIO OUT проигрывателя к цифровому входу ресивера AV.

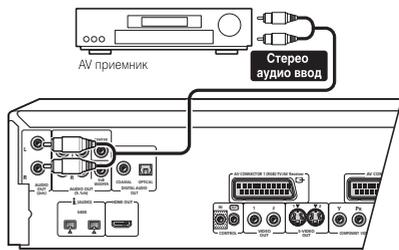


**Оптическое подключение:** Используйте оптический кабель (не входит в комплект поставки) для подключения гнезда **OPTICAL DIGITAL AUDIO OUT** к оптическому входу ресивера AV.

- При вставке штекера откроется защитная шторка и при полной вставке будет слышен щелчок. Не прикладывайте усилий к штекеру, так как это может повредить шторку, кабель и/или проигрыватель.

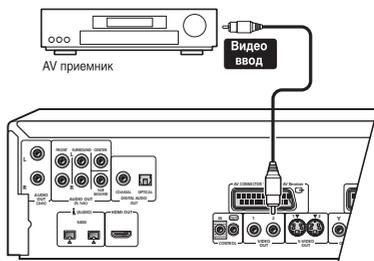
**Коаксиальное подключение:** Используйте коаксиальный кабель (похожий на прилагаемый видеокабель) для подключения гнезда **COAXIAL DIGITAL AUDIO OUT** к коаксиальному входу ресивера AV.

#### 2 Если 5.1-канальные аналоговые выходы не подключены, подключите гнезда AUDIO OUT (2-канальный) на данном проигрывателе к аналоговому стереовыходу на ресивере.



- Для подключения аналогового звука также можно использовать гнезда **AUDIO OUT (5.1-канальный) FRONT L/R**.

#### 3 Подключите гнездо VIDEO OUT на данном проигрывателе с видеовходом на ресивере AV.



- При наличии подключений через S-Video или компонентное видео, можно использовать их.

## 4 Подключите видеовыход ресивера AV к видеовходу телевизора.



### Подсказка

- Обычно следует использовать видеокабелиодно и того же типа для соединения DVD-проигрывателя и ресивера AV, а также ресивера AV и телевизора.

## Подключение с помощью i.LINK

При наличии ресивера с разъемом i.LINK, его можно подключить к данному проигрывателю с помощью входящего в комплект кабеля i.LINK.

Через разъем i.LINK выводится любой цифровой звук, поддерживаемый проигрывателем, включая DVD-Video, DVD-Audio, SACD, Video CD/Super VCD, CD и MP3. В отличие от него, через оптический и коаксиальный цифровые выходы SACD и многоканальный звук DVD-Audio не выводится.

При воспроизведении дисков DVD-Audio,\*<sup>1</sup> CD или SACD через i.LINK, цифровой звук не имеет дрожания при подключении к ресиверу, совместимому с PQLS (контроль скорости). Информация о совместимости с данной функцией приводится в инструкции по эксплуатации ресивера.

\*1 Кроме любой части диска, на которой записано подвижное видео (видеочасть).

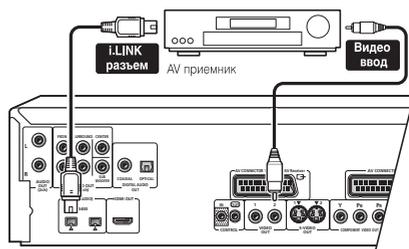


### Важно

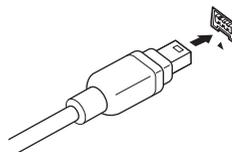
- Могут быть случаи, когда PQLS/функция контроля скорости и/или звук i.LINK не будут работать надлежащим образом даже при подключении к оборудованию, совместимому с функцией i.LINK-Audio.

- Не подключайте кабели i.LINK и не выключайте никакие компоненты, подключенные с использованием i.LINK, пока проигрыватель включен.
- Частота дискретизации дисков 96 кГц DVD-Video с защитой от копирования снижается до 48 кГц при использовании подключения i.LINK.

## 1 Используйте входящий в комплект кабель i.LINK для подключения одного из разъемов i.LINK на данном проигрывателе к разъему i.LINK на ресивере AV.



- Стрелка на разъеме кабеля должна находиться снизу для обеспечения надлежащего соединения с разъемом на проигрывателе.



## 2 Подключите гнездо VIDEO OUT на данном проигрывателе с видеовходом на ресивере AV.

- Через разъемы i.LINK на данном проигрывателе видеосигнал не выводится.
- На схеме показано стандартное подключение видеоборудования, но можно также использовать разъемы S-video или компонентного видео, если они имеются.



### Важно

- Чтобы воспроизводить многоканальный звук дисков SACD, необходимо установить **SACD Playback** на **Multi-ch Area** (см. *SACD Playback (Воспроизведение SACD)* на стр. 71).
- Чтобы воспроизводить многоканальный звук дисков DVD-Audio, убедитесь, что **DVD-Audio Out** установлен на **5.1 Channel** (см. *DVD-Audio Out (Вывод DVD-Audio)* на стр. 80).
- Для использования функции автоматического выбора воспроизведения Auto Select Play, необходимо сначала настроить ее с помощью экранного меню **Auto Select Play**. См. раздел *Auto Select Play (Автоматический выбор воспроизведения)* на стр. 79.
- Если индикатор i.LINK (  ) горит на передней панели (см. *Передняя панель* на стр. 24), с других гнезд аналогового или цифрового аудио звук не выводится. Выход i.LINK можно отключить с помощью меню **Audio Out** (см. *Audio Out (Вывод аудио)* на стр. 78), если необходимо использовать аналоговый и/или оптический/коаксиальный цифровой выход.
- Индикатор i.LINK на передней панели включается только в том случае, если ресивер включен, а выход установлен на i.LINK. Также см. инструкцию по эксплуатации ресивера.



### Примечание

- С помощью i.LINK можно подключить одновременно несколько компонентов. См. *Создание сети i.LINK* ниже.
- Если необходим кабель i.LINK, отличающийся от входящего в комплект поставки, используйте 4-штырьковые кабели S400 длиной не более 3,5 метров. Хотя выпускаются и более длинные кабели, они могут не обеспечить надежной работы.

## Об интерфейсе i.LINK

i.LINK является торговой маркой для IEEE1394, высокоскоростного интерфейса для цифрового звука, видео и других данных на персональных компьютерах, цифровых видеокамерах и другого аудио и аудио/видеооборудования. Через один разъем i.LINK может осуществляться отправка и получение данных одновременно, поэтому для обеспечения двухсторонней связи компонентов необходим всего один кабель. “i.LINK” и логотип “i.LINK” являются торговыми марками Sony Corporation.

## Создание сети i.LINK

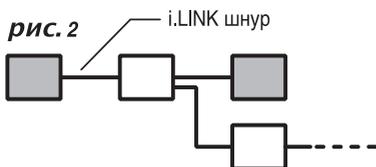
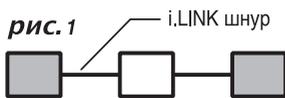
С помощью i.LINK можно подключить в цепь до 17 компонентов, чтобы сигналы цифрового звука и управления от каждого компонента были доступны другим компонентам в сети. При добавлении репитера i.LINK можно подключить до 63 компонентов.

Разъемы i.LINK выпускаются в конфигурации с 4 и 6 штырьками. В данном проигрывателе используется 4-штырьковое соединение, но оба типа можно сочетать в сети.

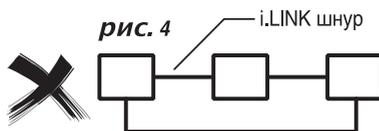
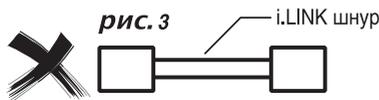
Данный проигрыватель совместим с компонентами i.LINK Audio, такими, как ресивер AV. Он может работать неправильно при подключении к оборудованию i.LINK MPEG-II TS (такому, как цифровой спутниковый тюнер), оборудованию i.LINK DV (такому, как устройство записи DVD или видеокамера DV), или персональному компьютеру, оборудованному i.LINK. Информация о совместимости приводится в инструкциях по эксплуатации, входящих в комплект поставки других компонентов i.LINK.

Подключенные компоненты должны поддерживать DTCP (стандарт защиты цифровых данных) для воспроизведения DVD-Video, DVD-Audio и звука SACD i.LINK. Если подключенный компонент не совместим с DTCP, будет выводиться только звук CD, MP3, VCD.

При создании сети i.LINK необходимо сделать так, чтобы компоненты образовывали цепь с открытым концом (рис. 1) или «дерево» (рис. 2).



Система работать не будет, если подключенные компоненты образуют кольцо. При обнаружении кольца, на дисплее появится сообщение **LOOP CONNECT**. На рис. 3 и 4 показаны соединения, образующие кольцо.



При подключении устройств i.LINK также необходимо учитывать скорость интерфейса. В настоящее время используются три скорости: S100 (наименьшая), S200 и S400 (наивысшая). В данном проигрывателе используется тип S400. Хотя можно одновременно использовать компоненты с различными скоростями, рекомендуется подключать компоненты с меньшей скоростью в конец сети, если это возможно (показано затененными квадратами на рис. 1 и 2). Это поможет избежать узких мест в сети.

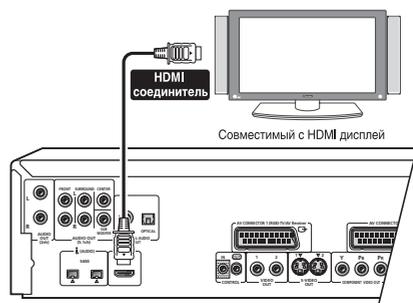
При использовании в сети i.LINK, данный проигрыватель должен быть включен для поддержки соединения i.LINK. Другие компоненты в сети могут поддерживать или не поддерживать соединение в режиме ожидания (ни один из них не будет поддерживать соединение при полном отключении электропитания) — см. инструкции по эксплуатации, входящие в комплект поставки отдельных компонентов. Обратите внимание на то, что звук может на короткое время прерываться при включении/отключении компонента в сети i.LINK или включении/отключении его соединения i.LINK.

## Подключение с помощью HDMI

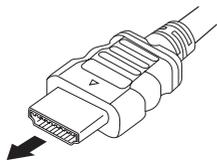
При наличии монитора или дисплея HDMI или DVI (с HDCP), его можно подключить к данному проигрывателю с помощью имеющегося в продаже кабеля HDMI.

Через разъем HDMI выводится несжатый цифровой видеосигнал, а также почти любой цифровой звук, поддерживаемый проигрывателем, включая DVD-Video, DVD-Audio (ограничения см. ниже), Video CD/Super VCD, CD и MP3.

**1 Используйте кабель HDMI для подключения разъема HDMI OUT на данном проигрывателе с разъемом HDMI на мониторе, совместимом с HDMI.**



- Стрелка на разъеме кабеля должна находиться сверху для обеспечения надежного соединения с разъемом на проигрывателе.



При первоначальном включении проигрывателя на мониторе или дисплее появится меню настроек HDMI. Здесь можно выбрать разрешение, форматное соотношение, настройки цвета и звука, а также настроить изображение по своему вкусу. Подробнее об этих настройках см. *HDMI Settings (Параметры HDMI)* на стр. 72.

**HDMI** или **DVI** появится на дисплее передней панели в зависимости от совместимости подключенного компонента.



### Примечание

- Соединение HDMI можно выполнить только с использованием компонентов, оборудованных DVI, совместимых и с DVI, и с технологией защиты цифровых широкополосных данных (HDCP). При выборе подключения через разъем DVI необходим отдельный адаптер (DVI→HDMI). Однако соединение DVI не поддерживает передачу звуковых сигналов. Свяжитесь со своим местным дилером для получения дополнительной информации.
- Данное устройство разработано с учетом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) Версии 1.1. В зависимости от подключенного компонента, использование соединения DVI может привести к ненадежной передаче сигналов.
- При изменении компонента, подключенного к выходу HDMI, также необходимо изменить настройки для соответствия новому компоненту (см.

*HDMI Settings (Параметры HDMI)* на стр. 72). Однако после этого настройки для каждого компонента сохраняются в памяти (до 5 компонентов).

- Соединение HDMI совместимо с 2-канальными линейными сигналами PCM (от 44,1 до 192 кГц, 16/20/24 бита) и потоком звуковых битов Dolby Digital, DTS и MPEG (5.1-канальные сигналы до 96 кГц, 16/20/24 бита).
- Выводить источник SACD через соединение HDMI невозможно.

## Об интерфейсе HDMI

HDMI (мультимедийный интерфейс высокой четкости) поддерживает передачу и видеосигнала по одному цифровому соединению для использования с DVD проигрывателями, DTV, приставками кабельного ТВ и другими устройствами AV. Интерфейс HDMI был разработан для обеспечения технологии защиты цифровых широкополосных данных (HDCP), а также цифрового визуального интерфейса (DVI) в одной спецификации. HDCP используется для защиты цифрового содержания, передаваемого и принимаемого дисплеями, совместимыми с DVI.

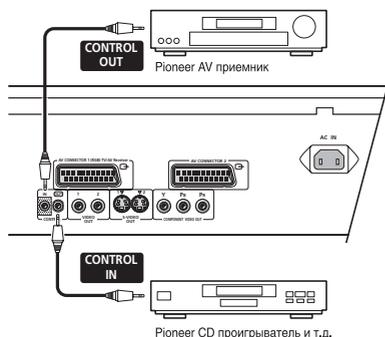
HDMI способен поддерживать стандартное, улучшенное изображение или изображение высокой четкости, а также стандартный и многоканальный объемный звук. Функции HDMI включают несжатое видео, полосу пропускания до 2,2 гигабит в секунду (с помощью сигналов HDTV), один разъем (вместо нескольких кабелей и разъемов) и связь между источником AV и устройствами AV, такими, как цифровой телевизор.

*HDMI, logomun HDMI u High-Definition Multimedia Interface (мультимедийный интерфейс высокой четкости) являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании HDMI licensing LLC.*

## Управление данным проигрывателем с другого компонента компании Pioneer

Данный проигрыватель имеет гнезда SR, которые позволяют использовать датчик дистанционного управления на одном компоненте Pioneer для управления другим компонентом.

Используйте миниразъем для подключения гнезда **CONTROL OUT** одного компонента к гнезду **CONTROL IN** на другом компоненте. Таким образом можно подключить в последовательную цепь несколько компонентов.



- В телевизоре только один вход для звука. Куда его подключать?

Если нет возражений против монофонического звучания, можно приобрести кабель преобразования стерео RCA – моно RCA в магазине электроники. Подключите конец стерео к данному проигрывателю, а конец моно – к телевизору.

Если необходим стереозвук, подключите данный проигрыватель к усилителю или стереосистеме с помощью аудиокабеля стереосигнала.

- DVD проигрыватель подключен к ресиверу AV, со звуком все в порядке, но нет изображения. Что сделано неправильно?

Убедитесь, что тип подключения видеосигнала от DVD проигрывателя к ресиверу AV такой же, что и тип подключения от ресивера к телевизору. Большинство ресиверов AV не преобразуют один тип подключения в другой.



### Часто встречающиеся вопросы

- Телевизор не имеет входов для подключения DVD проигрывателя. Каким образом можно просматривать DVD?

К сожалению, если в телевизоре нет входов, использовать данный проигрыватель с телевизором нельзя.

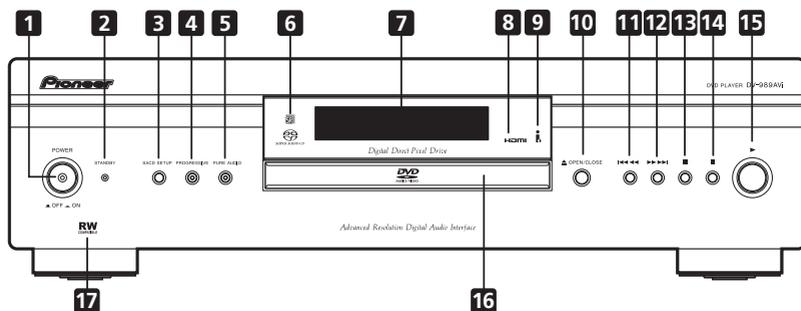
- Видеомагнитофон уже подключен к телевизору, поэтому свободных входов нет. Что делать?

Если все входы телевизора уже используются, можно приобрести селектор видеовходов в магазине электроники, который даст возможность использовать больше входов.

## Глава 3

## Органы управления и дисплей

## Передняя панель

**1 Переключатель POWER**

Нажмите переключатель, чтобы включить проигрыватель (индикатор питания при включении электропитания загорается синим цветом) или выключить его. (Проигрыватель можно перевести в режим ожидания с помощью пульта дистанционного управления.)

**2 Индикатор STANDBY**

Включается в режиме ожидания.

**3 Кнопка SACD SETUP**

Нажмите для выбора части диска SACD, которую необходимо прослушать — стереозвук (**2ch Area**), многоканальный звук (**Multi-ch Area**) и, для гибридных дисков SACD, стандартный звук CD (**CD Area**).

- Подробнее см. *SACD Playback* (*Воспроизведение SACD*) на стр. 71.

**4 Кнопка/индикатор PROGRESSIVE**

Нажмите для переключения компонентного видеовыхода между режимами прогрессивной и чересстрочной развертки. Индикатор включается в режиме прогрессивной развертки. См. также раздел *Component Out* (*Вывод компонентного сигнала*) на стр. 63.

- Данный проигрыватель совместим с форматами прогрессивной развертки и PAL, и NTSC. Однако телевизор также должен поддерживать прогрессивную развертку, чтобы воспользоваться преимуществами данной функции.

**5 Кнопка/индикатор PURE AUDIO**

Когда проигрыватель остановлен, нажмите переключатель для включения/выключения дисплея передней панели и отключения видео- и цифровых выходов\*. Используйте данную функцию, когда необходимо прослушивать звук с аналоговых выходов без помех от других сигналов (например, при прослушивании диска DVD-Audio). Индикатор включается при включении функции Pure Audio.

- \* Включают i.LINK, HDMI, и коаксиальный и оптический цифровые выходы.

**6 Датчик пульта дистанционного управления**

Дальность действия пульта дистанционного управления составляет около 7 м.

**7 Дисплей**

Описание дисплея приводится на стр. 27.

**8 Индикатор HDMI**

Включается, когда проигрыватель распознается другим HDMI или компонентом, совместимым с DVI/HDCP.

**9 Индикатор i.LINK**

Включения, когда проигрыватель распознается другим компонентом, совместимым с i.LINK.

**10 ▲ OPEN/CLOSE**

Нажмите, чтобы открыть или закрыть лоток для дисков (в режиме ожидания данная кнопка также включает электропитание).

**11 ◀◀ ◀ (сканирование назад/пропуск)**

- Нажмите и удерживайте для быстрого сканирования с перемоткой назад
- Нажмите для перехода к началу текущей главы или дорожки, затем к предыдущим главам/дорожкам

**12 ▶▶ ▶▶▶ (сканирование вперед/пропуск)**

- Нажмите и удерживайте для быстрого сканирования с перемоткой вперед
- Нажмите для перехода к следующей главе или дорожке

**13 ■ (стоп)**

Нажмите для останова диска (воспроизведение можно возобновить нажатием кнопки ▶ (воспроизведение)).

**14 || (пауза)**

Нажмите для паузы воспроизведения. Нажмите еще раз для возобновления.

**15 ▶ (воспроизведение)**

Нажмите, чтобы начать или возобновить воспроизведение (в режиме ожидания данная кнопка также включает электропитание).

**16 Лоток для дисков****17 RW**  
COMPATIBLE

Данный символ обозначает совместимость с дисками DVD-RW, записанными на устройстве записи DVD в режиме Video Recording.

## О прогрессивной развертке видео

По сравнению с чересстрочным видео, частота развертки изображения в формате прогрессивной развертки видео в два раза выше, в результате чего создается более устойчивое изображение без бликов.

Видео в формате прогрессивной развертки может выводиться только через компонентный видеовыход. Используйте кнопку **PROGRESSIVE** на передней панели для переключения компонентного видеовыхода между форматами чересстрочной и прогрессивной развертки. При использовании диска DVD-Video это можно сделать во время воспроизведения или когда диск остановлен. При использовании дисков других типов проигрыватель необходимо остановить.



### Важно

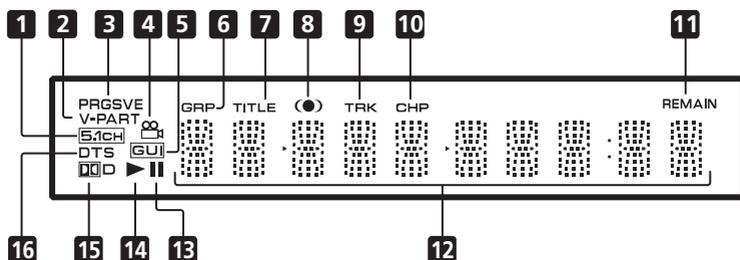
- Если к проигрывателю подключить телевизор, не совместимый с сигналом прогрессивной развертки NTSC или PAL, и переключить проигрыватель на формат прогрессивной развертки, на экране телевизора вообще ничего не отобразится. В данном случае, нажмите кнопку **PROGRESSIVE** на передней панели для обратного переключения на формат чересстрочной развертки (индикатор **PROGRESSIVE** должен погаснуть).



### Примечание

- Видеовыход можно переключать, если на экране отображается экранный дисплей.
- Изображение на некоторых телевизорах может исчезнуть на некоторое время при переключении видеовыхода на данном проигрывателе.

## Дисплей



### 1 5.1CH

Включается при выборе 5.1-канального выхода (см. *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* на стр. 75).

### 2 V-PART

Включается при воспроизведении части видео на диске DVD.

### 3 PRGSVE

Включается при использовании видеовыхода в формате прогрессивной развертки (см. *О прогрессивной развертке видео* на стр. 26).

### 4

Включается при воспроизведении сцен, записанных с использованием различных ракурсов, на диске DVD (см. *Выбор ракурса камеры* на стр. 51).

### 5 GUI (графический пользовательский интерфейс)

Включается при отображении меню на экране.

### 6 GRP

Указывает на то, что дисплей символов отображает номер группы DVD-Audio.

### 7 TITLE

Указывает на то, что дисплей символов отображает номер раздела DVD-Video.

### 8

Включается при работе **Dolby Digital/TruSurround** (см. *Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание)* на стр. 54).

### 9 TRK

Указывает на то, что дисплей символов отображает номер дорожки.

### 10 CHP

Указывает на то, что дисплей символов отображает номер главы DVD.

### 11 REMAIN

Включается, когда дисплей символов отображает время или количество оставшихся дорожек/разделов/глав.

### 12 Дисплей символов

### 13

Включается при паузе воспроизведения диска.

### 14

Включается при воспроизведении диска.

### 15

Включается при воспроизведении звуковой дорожки Dolby Digital.

### 16 DTS

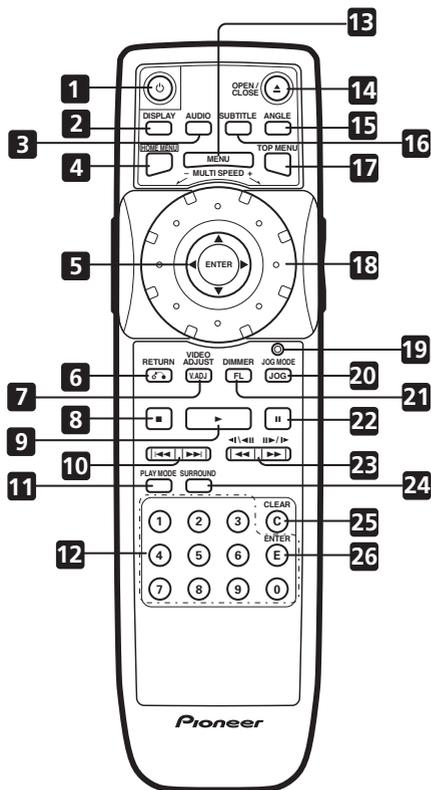
Включается при воспроизведении звуковой дорожки DTS.

## Пульт дистанционного управления



### Подсказка

- Нажмите кнопку с правой стороны пульта дистанционного управления, чтобы включить подсветку кнопок с **6** по **9** и с **20** по **22**.



### 1 **STANDBY/ON**

Нажмите для включения проигрывателя или перехода в режим ожидания.

### 2 **DISPLAY**

Нажмите для отображения информации о воспроизводимом диске (см. *Отображение информации о диске* на стр. 51).

### 3 **AUDIO**

Нажмите для выбора аудиоканала или языка (см. стр. 50, стр. 51).

### 4 **HOME MENU**

Нажмите для отображения экранного дисплея (или выхода из него).

### 5 **ENTER** и **ДЖОЙСТИК**

Используется для навигации по экранным дисплеям и меню. Нажмите **ENTER** для выбора параметра или выполнения команды.

### 6 **(RETURN)**

Нажмите для возврата к предыдущему экрану меню.

### 7 **V.ADJ (VIDEO ADJUST)**

Нажмите для отображения меню Video Adjust (Регулировка видеоизображения) (см. *Video Adjust (Регулировка видеоизображения)* на стр. 57).

### 8

Нажмите для останова диска (воспроизведение можно возобновить нажатием кнопки (воспроизведение)).

### 9

Нажмите для начала или возобновления воспроизведения.

### 10

Нажмите для перехода к началу предыдущей/следующей главы/дорожки.

### 11 **PLAY MODE**

Нажмите для отображения меню Play Mode (Режим воспроизведения) (см. стр. 44–стр. 49) (В меню Play Mode также можно войти, нажав кнопку **HOME MENU** и выбрав **Play Mode**).

### 12 **Цифровые кнопки**

### 13 **MENU**

Нажмите для отображения меню диска DVD или навигатора дисков (Disc Navigator) при загрузке диска DVD-RW, CD, Video CD/Super VCD или MP3.

### 14 **OPEN/CLOSE**

Нажмите, чтобы открыть или закрыть лоток для дисков.

**15 ANGLE**

Нажмите, чтобы изменить угол камеры при воспроизведении сцены DVD, записанной с нескольких ракурсов (см. *Выбор ракурса камеры* на стр. 51).

**16 SUBTITLE**

Нажмите, чтобы выбрать отображение субтитров (см. *Выбор субтитров* на стр. 50).

**17 TOP MENU**

Нажмите для отображения главного меню диска DVD.

**18 МУЛЬТИ-ДИСК**

Используется для сканирования и управления замедленным воспроизведением (см. *Использование MULTI-диска* на стр. 43).

**19 Индикатор поворотного переключения**

Включается, когда мультидиск работает в режиме поворотного переключателя (см. *Использование MULTI-диска* на стр. 43).

**20 JOG (РЕЖИМ ПОВОРОТНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ)**

Нажмите для включения/выключения режима поворотного переключателя. Если режим включен, используйте **MULTI** диск для перемещения кадров вперед или назад (см. *Использование MULTI-диска* на стр. 43).

**21 FL (РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ)**

Нажмите для изменения яркости дисплея.

**22 II**

Нажмите для паузы воспроизведения, нажмите еще раз для возобновления.

**23 ◀◀ и ◀|/◀| / ▶▶ и ▶▶|/▶▶**

Используйте для замедленного воспроизведения назад / вперед, перемещения по кадрам назад / вперед и сканирования назад / вперед (см. стр. 42–стр. 44).

**24 SURROUND**

Нажмите для включения/выключения **DOLBY**/TruSurround.

**25 CLEAR**

Нажмите для сброса цифрового ввода.

**26 ENTER**

Нажмите для выбора параметра или выполнения команды.

## Глава 4

## Начало работы

## Установка системы телевидения

Установка по умолчанию для этого проигрывателя **AUTO**, и, если заметные искажения при воспроизведении дисков отсутствуют, значение **AUTO** изменять не следует. Если при воспроизведении некоторых дисков имеются искажения, установите систему телевидения, соответствующую стране или региону пребывания. Однако это может привести к тому, что некоторые диски воспроизводиться не будут. В приведенной ниже таблице указано, какие диски поддерживаются при выборе того или иного значения (**AUTO**, **PAL** и **NTSC**).

**1 Если проигрыватель не подключен к розетке электропитания, подключите его, но пока оставьте в режиме ожидания.**

**2 Используя органы управления на передней панели, удерживайте нажатой кнопку ►► ►►, затем нажмите кнопку **POWER** для выбора другой системы телевидения.**

Система телевидения изменяется следующим образом:

**AUTO → NTSC**

**NTSC → PAL**

**PAL → AUTO**

На дисплее проигрывателя отображается новый параметр.



## Примечание

- Перед каждым изменением проигрыватель необходимо переводить в режим ожидания (нажмите **⏻** на пульте дистанционного управления).

- При просмотре диска **NTSC** на телевизоре **PAL** будет отображаться только чересстрочное видео. Прогрессивная развертка видео несовместима с параметром **MOD.PAL**.

Диск	Установка приемника				
	Тип	Формат	NTSC	PAL	AUTO
DVD		<b>NTSC</b>	NTSC	MOD.PAL	NTSC
		<b>PAL</b>	PAL	PAL	PAL
Видео CD		<b>NTSC</b>	NTSC	MOD.PAL	NTSC
		<b>PAL</b>	NTSC	PAL	PAL
CD / диск не загружен		—	NTSC	PAL	NTSC или PAL

## Просмотр NTSC на телевизоре PAL

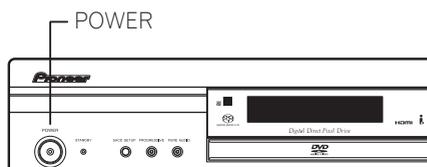
Большинство моделей новой системы телевидения **PAL** обратного отсчета определяют 50 Гц (**PAL**)/60 Гц (**NTSC**) и автоматически переключают вертикальную амплитуду, в результате чего видео отображается без вертикального сжатия. Если телевизор **PAL** не имеет функцию вертикального контроля **V-Hold**, диски в формате **NTSC** воспроизводить нельзя из-за скольжения изображения. Если телевизор оборудован функцией **V-Hold**, отрегулируйте ее, чтобы остановить скольжение изображения. На некоторых телевизорах изображение может быть сжато по вертикали, оставляя черные полосы в верхней и нижней частях экрана. Это не является неисправностью; причина заключается в преобразовании из **NTSC** в **PAL**.

## Включение

Сначала убедитесь, что все надлежащим образом подключено, а проигрыватель подсоединен к розетке, затем нажмите **POWER** и **⏻ STANDBY/ON** на пульте дистанционного управления, чтобы включить проигрыватель.

Также включите телевизор, и убедитесь, что на нем выбран вход, к которому подключен проигрыватель DVD.

- Кнопка **POWER** на передней панели предназначена для включения и выключения проигрывателя. Если проигрыватель выключен, его можно повторно включить только с помощью той же кнопки на передней панели. Если проигрыватель включен, его можно перевести в режим ожидания при помощи кнопки **STANDBY/ON** на пульте дистанционного управления.



### Подсказка

- Если проигрыватель находится в режиме ожидания, можно использовать кнопки **▲ OPEN/CLOSE** и **▶** (воспроизведение), чтобы включить проигрыватель и открыть лоток для дисков/начать воспроизведение загруженного диска.



### Часто встречающиеся вопросы

- *Проигрыватель DVD включается, но на экране телевизора нет изображения.* Убедитесь, что на телевизоре выбран правильный видеовход (а не телевизионный канал). Например, при подключении проигрывателя к входам **VIDEO 1** телевизора подключите телевизор на **VIDEO 1**.
- При подключении проигрывателя к ресиверу AV, убедитесь в том, что ресивер включен и настроен на соответствующий вход.



### Примечание

- В данном проигрывателе имеется экранная заставка. При включенном проигрывателе, экранная заставка включается, если остановить проигрыватель или включить паузу и не нажимать кнопки в течение примерно пяти минут. Подробнее о включении см. *Screen Saver (Экранная заставка)* на стр. 67.

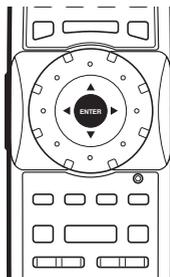
## Начало работы

При первом включении проигрывателя на экране телевизора должен отобразиться экран приветствия. На этом шаге можно указать проигрывателю тип телевизора, затем либо использовать навигатор настроек для дальнейших настроек, либо перейти непосредственно к воспроизведению дисков. Перед тем, как продолжить, обязательно вставьте батарейки в пульт дистанционного управления.



### Примечание

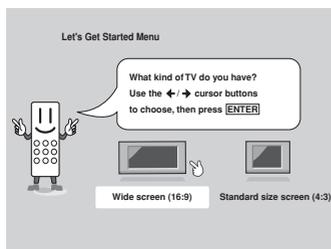
- При подключении устройства, совместимого с HDMI, вместо экранов настройки ниже появится экран настроек HDMI. См. *HDMI Settings (Параметры HDMI)* на стр. 72 для задания соответствующих настроек.



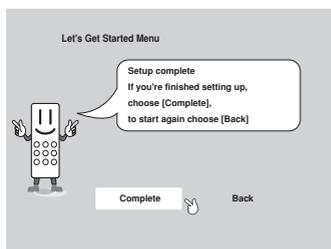
### 1 Используйте джойстик (вверх/вниз) для выбора языка, затем нажмите ENTER.



### 2 Используйте джойстик (влево/вправо) чтобы выбрать либо 'Wide screen (16:9)', либо 'Standard size screen (4:3)' в соответствии с типом имеющегося телевизора, затем нажмите ENTER.



### 3 Нажмите ENTER еще раз для завершения настройки.



- Выберите **Back**, затем нажмите **ENTER**, если необходимо вернуться и изменить только что выполненные настройки.

## Использование экранных дисплеев

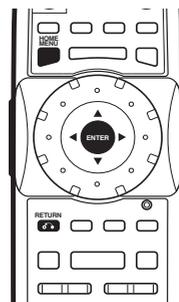
Для удобства эксплуатации проигрывателя в нем широко используется система графических экранных дисплеев (OSD). Необходимо привыкнуть к ним, так как они понадобятся для настройки проигрывателя, использования некоторых функций при воспроизведении, таких, как запрограммированное воспроизведение, и при осуществлении более сложных настроек для аудио и видео.

Навигация по всем экранам осуществляется одинаково, с использованием джойстика для изменения выделенного пункта и нажатия кнопки **ENTER** для выбора.



### Важно

- В данном руководстве термин 'Выберите' означает использование джойстика для выделения пункта на экране с последующим нажатием кнопки **ENTER**.



Кнопка	Функции
<b>HOME MENU</b>	Отображение экранного дисплея и выход из него
<b>↑ ↓ ← → (Джойстик)</b>	Переход к другому пункту меню.
<b>ENTER</b>	Выбор другого пункта меню
<b>↻ (RETURN)</b>	Возврат к предыдущему меню без сохранения изменений



### Подсказка

- Информация в нижней части каждого экранного дисплея служит объяснением выбранного в текущий момент пункта меню и указывает, какие кнопки можно использовать для этого экрана.

## Настройка с помощью Setup Navigator (Навигатор настройки)

Используя Setup Navigator можно выполнить несколько первоначальных настроек данного проигрывателя. Рекомендуется использовать Setup Navigator, особенно если данный проигрыватель подключен к ресиверу AV для воспроизведения объемного звука. Чтобы получить некоторые ответы на вопросы о форматах цифрового звука, возможно, понадобится прочитать инструкции, входящие в комплект поставки ресивера AV.

### 1 Если воспроизводится диск, нажмите ■ (стоп).

Также включите телевизор и убедитесь, что на нем выбран правильный видеовход.

### 2 Нажмите HOME MENU.

Появится экранный дисплей (OSD).

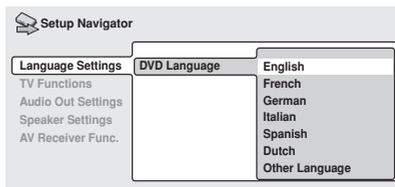


### 3 Выберите пункт 'Setup Navigator'.



### 4 Выберите язык DVD.

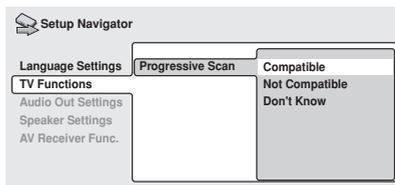
На некоторых дисках DVD имеются экранные меню, звуковые дорожки и субтитры на нескольких языках. Выберите нужный язык.



- Обратите внимание на то, что выбранный язык может быть не на всех дисках.
- Если необходимо выбрать язык, отсутствующий в списке, выберите пункт **Other Language** (Другой язык). Подробнее см. *Выбор языков с помощью перечня кодов языков* на стр. 89.

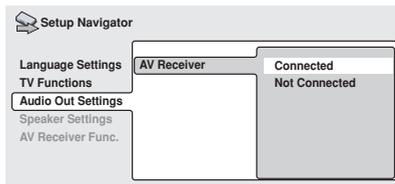
### 5 Телевизор/монитор совместим с прогрессивной разверткой видео?

Выберите пункт **Compatible**. (Совместим) **Not Compatible** (Несовместим) или **Don't Know**. (Не знаю).



- Данный параметр применяется только при использовании компонентных видеовыходов для подключения телевизора/монитора.

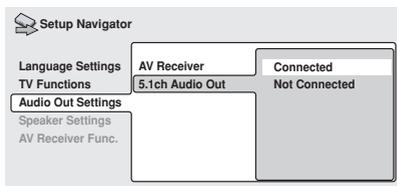
### 6 Подключен ли данный проигрыватель к ресиверу AV?



- Если выбрать здесь пункт **Not Connected** (Не подключен), настройка завершится. Нажмите **ENTER** для выхода из навигатора настройки.

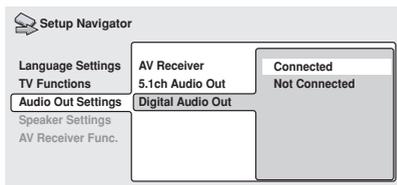
## 7 Подключены ли 5.1-канальные аналоговые аудиовыходы к ресиверу AV?

Выберите **Connected** (Подключен) или **Not Connected** (Не подключен).



## 8 Подключен ли цифровой выход к ресиверу AV?

Выберите **Connected** (Подключен) или **Not Connected** (Не подключен).

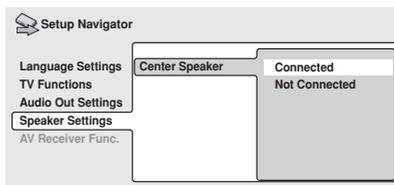


- При выборе пункта **Not Connected** (Не подключен) на шагах 7 и 8 настройка завершается. Нажмите **ENTER** для выхода из навигатора настройки.

При выборе пункта **Connected** (Подключен) на шаге 7 нужно ответить на следующие вопросы относительно громкоговорителей системы или же перейти к шагу 12.

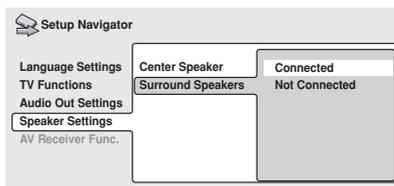
## 9 Подключен ли центральный громкоговоритель к ресиверу AV?

Выберите **Connected** (Подключен) или **Not Connected** (Не подключен).



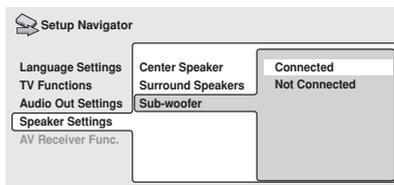
## 10 Подключены ли объемные громкоговорители к ресиверу AV?

Выберите **Connected** (Подключен) или **Not Connected** (Не подключен).



## 11 Подключен ли сабвуфер к ресиверу AV?

Выберите **Connected** (Подключен) или **Not Connected** (Не подключен).

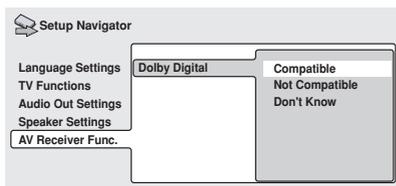


- Если выбрать здесь пункт **Not Connected** (Не подключен) на шаге 8, настройка завершится. Нажмите **ENTER** для выхода из навигатора настройки.

Вопросы с 12 по 15 относятся к возможностям цифрового декодирования ресивера AV.

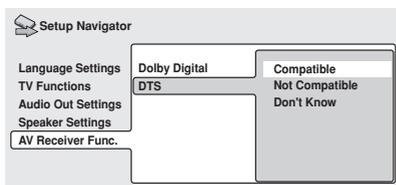
### 12 Совместим ли ресивер AV с Dolby Digital?

Выберите пункт **Compatible**. (Совместим)  
**Not Compatible** (Несовместим) или **Don't Know** (Не знаю).



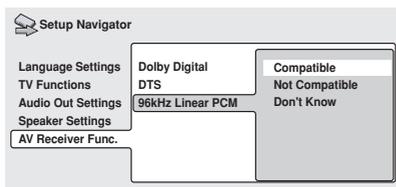
### 13 Совместим ли ресивер AV с DTS?

Выберите пункт **Compatible**. (Совместим)  
**Not Compatible** (Несовместим) или **Don't Know** (Не знаю).



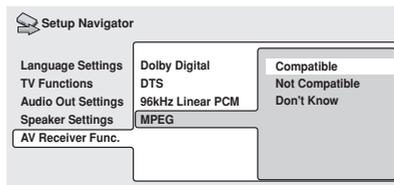
### 14 Совместим ли ресивер AV со звуком формата 96 кГц Linear PCM?

Выберите пункт **Compatible**. (Совместим)  
**Not Compatible** (Несовместим) или **Don't Know** (Не знаю).

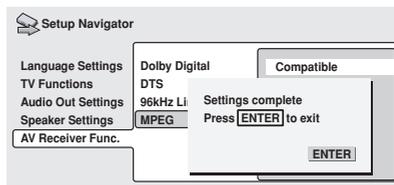


### 15 Совместим ли ресивер AV с MPEG?

Выберите пункт **Compatible**. (Совместим)  
**Not Compatible** (Несовместим) или **Don't Know** (Не знаю).



16 Нажмите **ENTER** для завершения настройки или **HOME MENU** для выхода из навигатора настройки без подтверждения изменений.



Поздравляем, настройка завершена!

## Воспроизведение дисков

Здесь описываются основные органы управления воспроизведением дисков DVD, CD, SACD, Video CD/Super VCD и MP3. Дополнительные функции подробно описываются в следующей главе.



### Важно

- В данном руководстве термин 'DVD' означает DVD-Video, DVD-Audio и DVD-R/RW. Если функция относится к конкретному типу дисков DVD, это указывается отдельно.



### 1 Если проигрыватель не включен, нажмите кнопку POWER для его включения.

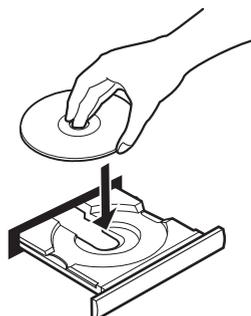
При воспроизведении диска DVD или Video CD/Super VCD также включите телевизор и убедитесь, что на нем выбран правильный видеовход.

### 2 Нажмите кнопку ▲ OPEN/CLOSE, чтобы открыть лоток для дисков.

### 3 Вставьте диск.

Загрузите диск стороной с этикеткой вверх, используя направляющую лотка для дисков, чтобы выровнять диск.

Загружать несколько дисков одновременно запрещается.



### 4 Нажмите кнопку ► (воспроизведение), чтобы начать воспроизведение.

При воспроизведении диска DVD или Video CD/Super VCD может появиться меню. Для информации о навигации см. *Меню дисков DVD* на стр. 37 и *Меню дисков PBC Video CD/Super VCD* на стр. 38.

При воспроизведении диска MP3, перед началом воспроизведения может пройти несколько секунд, в зависимости от сложности файловой структуры на диске.

## Основные органы управления воспроизведением

В следующей таблице приведены основные кнопки управления воспроизведением дисков на пульте дистанционного управления. В следующей главе приводятся более подробные сведения о воспроизведении дисков.

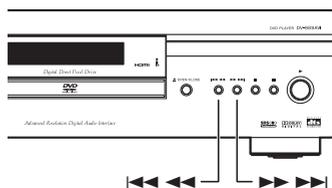
Кнопка	Функции
►	Начало воспроизведения. DVD и Video CD/Super VCD: Если на дисплее отображается <b>RESUME</b> , воспроизведение начинается с точки возобновления.
	Приостанавливает воспроизведение диска или возобновляет его.

Кнопка	Функции
■	Остановка воспроизведения. DVD-Video, DVD-RW и Video CD: Нажмите ■ (стоп) еще раз для отмены функции возобновления. (Функцию возобновления также можно отменить путем открытия лотка для дисков.)
◀◀	Нажмите для запуска быстрого сканирования в обратном направлении. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
▶▶	Нажмите для запуска быстрого сканирования вперед. Нажмите ▶ (воспроизведение) для возобновления обычного воспроизведения.
◀◀	Переход к началу текущей дорожки или главы, затем к предыдущим дорожкам/главам.
▶▶	Переход к следующей дорожке или главе.
<b>Цифры</b>	Используйте для ввода номера раздела/группы/дорожки. Нажмите <b>ENTER</b> для выбора (или подождите несколько секунд). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если диск остановлен, воспроизведение начинается с выбранного раздела/группы (для дисков DVD) или номера дорожки (для дисков CD/SACD/Video CD/Super VCD/MP3).</li> <li>• Если диск воспроизводится, осуществляется переход к воспроизведению начала выбранной главы или дорожки (в пределах текущей группы для DVD-Audio).</li> </ul>

## Органы управления передней панели

Кнопки ▶ (воспроизведение), ■ (стоп) и || (пауза) на передней панели работают так же, как и соответствующие кнопки на пульте дистанционного управления.

Комбинированная кнопка сканирования/пропуска на передней панели (◀◀ ◀◀ и ▶▶ ▶▶) работает немного не так, как кнопки на пульте дистанционного управления.



Нажмите и удерживайте для быстрого сканирования; нажмите для пропуска дорожки/главы.



### Важно

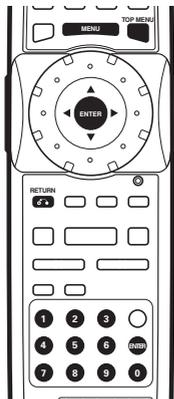
- Возможно, вы обнаружите, что некоторые кнопки не работают в определенных частях некоторых дисков DVD. Это не является признаком неисправности.

## Меню дисков DVD

На многих дисках DVD-Video и DVD-Audio имеются меню, с помощью которых можно выбрать нужный для просмотра или прослушивания материал. Через них может осуществляться доступ к дополнительным функциям, например, субтитрам или выбору языка звукового сопровождения, либо особым функциям, таким, как показ слайдов. Подробные сведения см. на упаковке диска. Иногда меню отображаются автоматически при начале воспроизведения, другие появляются только после нажатия кнопок **MENU** или **TOP MENU**.

**Важно**

- На некоторых дисках DVD-Audio предлагается т.н. 'дополнительная группа'. Для доступа к этой группе сначала следует ввести пароль, который можно найти на упаковке диска. Подробнее см. раздел *Bonus Group (Дополнительная группа)* на стр. 70.

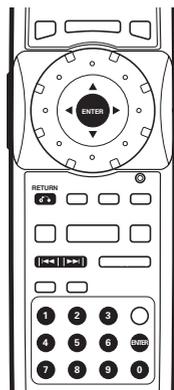


Кнопка	Функции
<b>TOP MENU</b>	Отображает 'главное меню' диска DVD - зависит от диска.
<b>MENU</b>	Отображает меню диска DVD — зависит от диска, и может быть таким же, как 'главное меню'.
<b>↑ ↓ ← → (Джойстик)</b>	Перемещает курсор по экрану.
<b>ENTER</b>	Выбирает текущий пункт меню.
<b>↶ (RETURN)</b>	Возвращает к предыдущему экрану меню. На некоторых дисках DVD-Audio, предоставляющих возможность просмотра картинок, нажмите для отображения экрана браузера.
<b>Цифры</b>	Выделяет пронумерованный пункт меню (только на некоторых дисках). Нажмите <b>ENTER</b> для выбора (или подождите несколько секунд).

**Меню дисков PBC Video CD/Super VCD**

На некоторых дисках Video CD/Super VCD имеются меню, с помощью которых можно выбрать нужный для просмотра материал. Они называются меню PBC (Меню управления воспроизведением).

Диски Video CD/Super VCD с функцией PBC можно воспроизводить без навигации по меню PBC, начиная воспроизведение нажатием цифровой кнопки или кнопки пропуска дорожки (▶▶), чтобы выбрать дорожку, а не кнопки ▶ (воспроизведение).



Кнопка	Функции
<b>↶ (RETURN)</b>	Отображает меню PBC.
<b>Цифры</b>	Используйте для ввода пронумерованного пункта меню. Нажмите <b>ENTER</b> для выбора (или подождите несколько секунд).
<b>◀◀</b>	Отображает предыдущую страницу меню (если она имеется).
<b>▶▶</b>	Отображает следующую страницу меню (если она имеется).



### Часто встречающиеся вопросы

- Автоматический выброс диска DVD происходит через несколько секунд после его загрузки!*

Скорее всего, зона диска не соответствует проигрывателю. Номер зоны обычно напечатан на диске; сравните его с номером зоны проигрывателя (он находится на задней панели). См. также раздел *Регионы для дисков DVD-Video* на стр. 11.

Если с номером зоны все в порядке, возможно, диск поврежден или испачкан. Очистите диск и поищите признаки его повреждений. См. также раздел *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 81.

Также проверьте правильность выравнивания диска в лотке для дисков и то, что он установлен стороной с этикеткой вверх.
- Почему установленный диск не воспроизводится?*

Проверьте, правильной ли стороной установлен диск (стороной с этикеткой вверх), а также что он не поврежден и не испачкан. Информацию об очистке дисков см. в разделе *Уход за проигрывателем и дисками* на стр. 81.

Если диск установлен правильно, но не воспроизводится, возможно, формат или тип диска не поддерживаются, например, DVD-ROM. Подробные сведения о поддерживаемых дисках см. в разделе *Поддержка форматов дисков/содержимого при воспроизведении* на стр. 9.
- Изображение отсутствует!*

Проверьте переднюю панель и убедитесь, что индикатор **PURE AUDIO** не горит. Если он горит, нажмите кнопку **PURE AUDIO** для повторного включения видео и выходов HDMI. См. также раздел *Передняя панель* на стр. 24.

Также убедитесь в том, что, если телевизор не совместим с прогрессивной разверткой видео, то индикатор **PROGRESSIVE** не горит. Если он горит, нажмите кнопку **PROGRESSIVE** для обратного переключения видеовыхода на чересстрочную развертку. См. также раздел *Передняя панель* на стр. 24.

- Почему при воспроизведении некоторых дисков в верхней и нижней частях экрана широкоэкранного телевизора появляются черные полосы?*

Формат некоторых фильмов таков, что черные полосы в верхней и нижней частях экрана необходимы даже на широкоэкранном телевизоре. Это не является признаком неисправности.

- Имеется стандартный телевизор (4:3), и на проигрывателе установлен режим **Pan & Scan** для воспроизведения широкоэкранных DVD. Почему некоторые диски по-прежнему воспроизводятся с черными полосами сверху и внизу изображения?*

Некоторые диски переопределяют установки проигрывателя, поэтому даже при выборе значения **4:3 (Pan & Scan)** они будут воспроизводиться с использованием формата «Letterbox». Это не является признаком неисправности.

- Диски DVD-Audio начинают воспроизводиться, но затем воспроизведение неожиданно останавливается!*

Возможно, диск был скопирован незаконно.
- Диск CD с дорожками MP3 не воспроизводится!*

Убедитесь, что дорожки закодированы в формате MPEG1 audio layer 3. См. также раздел *Поддержка сжатых аудиосигналов* на стр. 10.
- Некоторые дорожки MP3 не отображаются. Где они?*

Имена файлов, которые не заканчиваются расширением “.mp3”, данным проигрывателем не распознаются. Также, если на диске свыше 250 папок или дорожек, распознаются только первые 250 из них. См. также раздел *Поддержка сжатых аудиосигналов* на стр. 10.

- *Звук не выводится ни через аналоговые/оптические/коаксиальные выходы, ни через интерфейс HDMI!*

Проверьте переднюю панель и убедитесь, что индикатор **PURE AUDIO** не горит. Если он горит, нажмите кнопку **PURE AUDIO** для обратного переключения выходов цифрового аудио (оптического/коаксиального и HDMI).

Также необходимо учесть, что никакой звук с выхода HDMI выводиться не будет, если исходный компонент совместим только с DVI/HDCP.

Если интерфейс i.LINK включен, все остальные аудиовыходы отключаются. Это можно проверить с помощью индикатора i.LINK на передней панели. Если он горит, значит, проигрыватель выводит звук через i.LINK. Чтобы его выключить, см. *Audio Out (Вывод аудио)* на стр. 78.

- *Ресивер AV наверняка совместим со стандартом аудио Linear PCM 96/88,2 кГц, но он не работает с этим проигрывателем. В чем причина?*

В целях защиты от копирования некоторые диски DVD 96/88,2 кГц автоматически снижают частоту дискретизации аудиовывода до 48/44,1 кГц через оптический и коаксиальный выходы. Это не является признаком неисправности. Чтобы полностью воспользоваться звукопередачей с высокой частотой дискретизации, подсоедините аналоговые аудиовыходы к усилителю/ресиверу.

- *Почему звук SACD не прослушивается через оптический/коаксиальный цифровой выходы или интерфейс HDMI?*

Звук SACD выводится только через аналоговые выходы и разъем i.LINK. Это не является признаком неисправности. Также необходимо учесть, что при воспроизведении некоторых дисков DVD-Audio звук выводится только через аналоговые выходы и разъем i.LINK.

- *Почему при воспроизведении SACD громкость кажется ниже?*

По сравнению с дисками CD, громкость SACD может казаться немного меньшей по причине широкого динамического диапазона.

- *Лучше ли прослушивать диски DVD-Audio через аналоговые выходы?*

Некоторые диски DVD-Audio не выводят ничего через цифровые выходы, а многоканальные диски смешиваются до стереосигнала для оптического и коаксиального цифровых выходов. Кроме того, диски DVD-Audio с высокой частотой дискретизации (96 кГц или выше) автоматически снижают частоту вывода звука через оптический/коаксиальный цифровые выходы.

Использование многоканальных аналоговых аудиовыходов или разъема i.LINK при воспроизведении DVD-Audio снимает все эти ограничения.

- *Проигрыватель подключен к компоненту, совместимому с HDMI/DVI, но никакого сигнала нет, а индикатор HDMI на передней панели не включается!*

Убедитесь, что данный проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого понадобится обратиться к инструкции по эксплуатации компонента.

Соединение HDMI можно выполнить только с использованием компонентов, совместимых и с DVI, и с технологией защиты цифровых широкополосных данных (HDCP). Подробные сведения о совместимости с HDMI см. в разделе *Подключение с помощью HDMI* на стр. 21.

- *Изображение не поступает с выхода HDMI!*

В зависимости от материала источника, возможно, изображение от источника, совместимых с DVI, воспроизводится не будет. Источники DVI также должны быть закодированы с использованием технологии защиты цифровых широкополосных данных (HDCP), чтобы можно было вывести изображение с помощью данного проигрывателя. Подробные сведения о совместимости с HDMI см. в разделе *Подключение с помощью HDMI* на стр. 21.

Убедитесь в том, что разрешение данного проигрывателя соответствует разрешению компонента, подключенного с использованием HDMI. Для изменения разрешения HDMI см. раздел *HDMI Settings (Параметры HDMI)* на стр. 72.

## Глава 5

# Воспроизведение дисков

## Введение

В большинстве описываемых в данной главе функций используются экранные дисплеи. Объяснение навигации по меню приводится в разделе *Использование экранных дисплеев* на стр. 32.

Большинство функций, описанных в этой главе, относится к дискам DVD, SACD, Video CD/Super VCD, CD и MP3, хотя их точное функционирование незначительно изменяется в зависимости от установленного диска.

В некоторых дисках DVD имеются ограничения на использование некоторых функций (случайного или повторного воспроизведения, например). Это не является признаком неисправности.

Некоторые функции дисков Video CD/Super VCD недоступны при просмотре в режиме PBC. При необходимости их использования нужно запустить воспроизведение путем нажатия цифровой кнопки для выбора дорожки.

## Использование навигатора дисков (Disc Navigator) для просмотра содержимого диска

Для перемещения по содержимому диска и поиска нужной части используйте Disc Navigator. Disc Navigator можно использовать, когда диск воспроизводится или остановлен.



### Важно

- Использовать Disc Navigator при воспроизведении диска Video CD/Super VCD в режиме PBC или при отображении меню диска DVD невозможно.

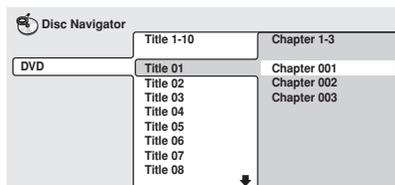
### 1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите на экранном дисплее 'Disc Navigator (Навигатор дисков)'.

Если вставлен диск DVD-RW, CD, Video CD/Super VCD или MP3, также можно нажать кнопку **MENU**, при этом осуществится непосредственный переход к экрану навигатора дисков.

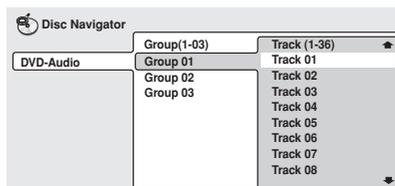


### 2 Выберите материал для воспроизведения.

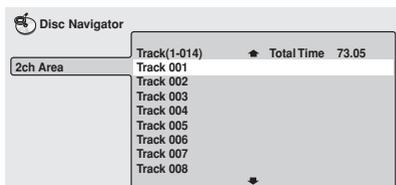
В зависимости от вставленного диска Disc Navigator выглядит немного иначе. При использовании дисков DVD-Video выберите раздел или главу в разделе.



При использовании дисков DVD-Audio выберите группу или дорожку в группе.

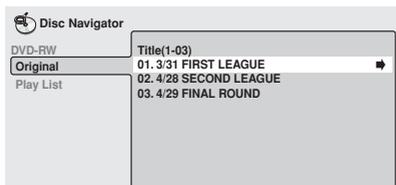


При использовании дисков SACD выберите дорожку в области текущего воспроизведения.

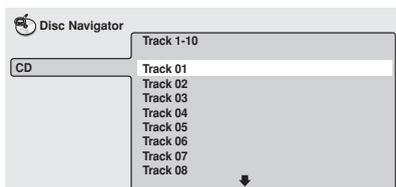


При использовании диска DVD-RW, записанного в режиме VR, выберите либо Playlist (список воспроизведения) и Original (оригинал), либо раздел. Используйте джойстик (вправо) для предварительного просмотра раздела.

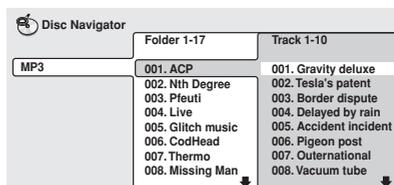
- В ходе воспроизведения переключение между оригиналом и списком воспроизведения невозможно.
- Не на всех дисках DVD-RW имеется список воспроизведения.



При использовании дисков CD и Video CD/ Super VCD выберите дорожку (на экране ниже показан вставленный CD).



При использовании дисков MP3 выберите папку или дорожку в папке. (Обратите внимание на то, что, если в названии папки или дорожки имеются символы с акцентами или нелатинские символы, они могут отображаться как общие имена – F\_033, T\_035 и т.д.).



Воспроизведение начинается сразу после нажатия кнопки **ENTER**.



### Подсказка

- Disc Navigator без вставленного диска не работает.
- Еще одним способом поиска определенного места на диске является использование одного из режимов поиска. См. раздел *Поиск по диску* на стр. 49.

## Сканирование дисков

Диски можно сканировать с перемоткой вперед или назад с различной скоростью.

**1 Для начала сканирования во время воспроизведения нажмите ◀◀ или ▶▶.**

**2 Нажмите эту кнопку несколько раз для увеличения скорости сканирования.**

- MP3 можно сканировать только с одной скоростью.
- Скорость сканирования отображается на экране.

**3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ▶ (воспроизведение).**



### Примечание

- При сканировании дисков SACD, звуковых CD и MP3 можно услышать звук.
- При сканировании дисков DVD и Video CD/Super VCD звука нет, а при сканировании DVD-Video нет субтитров.
- Для некоторых дисков DVD-Video нормальное воспроизведение может автоматически возобновиться при достижении новой главы на диске.

## Использование MULTI-диска

MULTI-диск можно использовать для управления сканированием с быстрым и медленным перемещением и пок кадровым просмотром дисков DVD-Video, DVD-R/RW и Video CD/Super VCD.

При сканировании звук не воспроизводится, даже если скорость сканирования равна 1/1 (скорость обычного воспроизведения).

• Для начала сканирования воспроизведения на скорости 1/16, поверните MULTI-диск (по часовой стрелке для сканирования вперед и против часовой стрелки для сканирования назад) во время воспроизведения.

- Поверните MULTI-диск в том же направлении для увеличения скорости сканирования — скорость отображается в верхнем левом углу экрана.
- Поверните его в противоположном направлении для уменьшения скорости/обратного направления.

• Для запуска сканирования на высокой скорости, быстро поверните MULTI-диск (по часовой стрелке для сканирования вперед и против часовой стрелки для сканирования назад) во время воспроизведения.

- Измените скорость/направление таким же способом, который указан выше.
- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ►.

• Для запуска ручного сканирования, нажмите JOG (РЕЖИМ ПОВОРОТНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ), затем воспользуйтесь MULTI-диском для перемещения по кадрам в обоих направлениях.

• Для отключения режима поворотного переключателя нажмите JOG (РЕЖИМ ПОВОРОТНОГО ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЯ) еще раз.

Изображение остается на паузе до возобновления воспроизведения.

- Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ►.



### Примечание

- Диски Video CD/Super VCD можно сканировать таким же образом, что и диски DVD-Video (см. выше). Однако обратное замедленное сканирование невозможно, и имеются всего две высокие скорости сканирования.

## Замедленное воспроизведение

Диски DVD-Video, DVD-R/RW и Video CD/Super VCD можно воспроизводить замедленно на четырех различных скоростях с перематкой вперед; диски DVD-Video и DVD-R/RW также можно перематывать назад с двумя скоростями.

**1 Во время воспроизведения нажмите кнопку II (пауза).**

**2 Нажмите и удерживайте нажатой кнопку ◀I/◀II или II▶/I▶, пока не начнется замедленное воспроизведение.**

- Скорость замедленного воспроизведения отображается на экране.
- Во время замедленного воспроизведения звук отсутствует.

**3 Нажмите эту кнопку несколько раз для изменения скорости замедленного воспроизведения.**

- Скорость замедленного воспроизведения отображается на экране.

**4 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите ► (воспроизведение).**



### Примечание

- Замедленное воспроизведение нельзя использовать с некоторыми разделами на некоторых дисках DVD.
- Video CD/Super VCD поддерживают только замедленное воспроизведение вперед.
- Качество изображения во время замедленного воспроизведения не такое высокое, как при обычном воспроизведении.
- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновиться при достижении новой главы.
- При использовании дисков DVD-Audio, имеющих функции просмотра неподвижных изображений (см. Глоссарий на стр. 89), нажмите ◀I/◀II II▶/I▶ для просмотра предыдущего/следующего изображения.

## Кадр вперед/кадр назад

Для дисков DVD-Video или DVD-RW возможен покадровый просмотр вперед и назад. При использовании дисков Video CD/ Super VCD возможен только покадровый просмотр вперед.

- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **II** (пауза).
- 2 Нажмите **◀I/◀II** или **II▶/I▶** для перехода на один кадр вперед или назад.
- 3 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите **▶** (воспроизведение).



### Примечание

- Качество изображения при использовании покадрового просмотра назад не такое высокое, как при покадровом просмотре вперед.
- Для некоторых дисков нормальное воспроизведение может автоматически возобновиться при достижении новой главы.
- При изменении направления воспроизведения диска DVD-Video, изображение может 'двигаться' непредсказуемым образом. Это не является признаком неисправности.
- При использовании дисков DVD-Audio, имеющих функции просмотра неподвижных изображений (см. *Глоссарий* на стр. 89), нажмите **◀I/◀II** / **II▶/I▶** для просмотра предыдущего/следующего изображения.

## Многократное воспроизведение фрагмента на диске

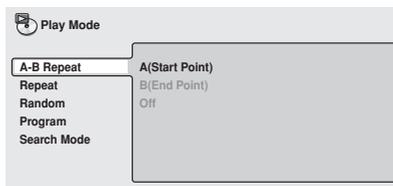
Функция A-B Repeat (Повтор A-B) позволяет определить в дорожке (диск DVD-Audio, CD и Video CD) или в разделе (DVD-Video и DVD-RW) две точки (A и B), образующие многократно повторяющийся фрагмент.



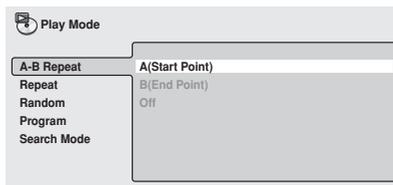
### Важно

- Функция A-B Repeat не работает с дисками SACD, MP3, Super VCD или Video CD в режиме PBC, или при отображении меню диска DVD.

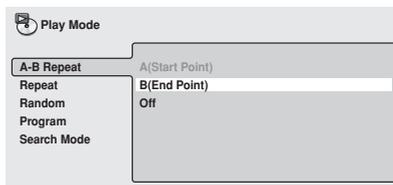
- 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите 'A-B Repeat' в списке функций слева.



- 2 Нажмите кнопку **ENTER** на пункте 'A (Start Point) (A – начальная точка)' и установите начальную точку фрагмента.



- 3 Нажмите кнопку **ENTER** на пункте 'B (End Point) (B – конечная точка)' и установите конечную точку фрагмента.



После нажатия кнопки **ENTER** начинается многократное воспроизведение отмеченного фрагмента.

- 4 Для возобновления обычного воспроизведения нажмите **CLEAR** или выберите в меню параметр 'Off (Выкл)'.

## Повторное воспроизведение

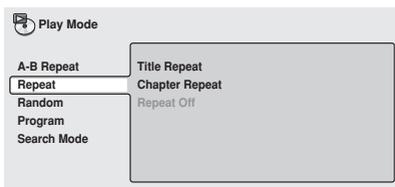
Параметры повторного воспроизведения различны для разных дисков. Возможно также совместное использование функций повторного воспроизведения и запрограммированного воспроизведения для повтора дорожек/разделов в списке программы (см. раздел *Создание списка программы* на стр. 46).



### Важно

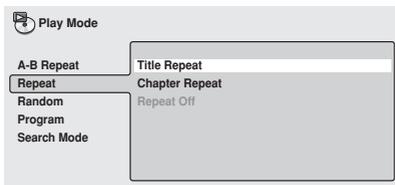
- Повторное воспроизведение не работает с дисками Video CD/Super VCD в режиме PBC, или при отображении меню диска DVD.

**1 Во время воспроизведения нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Repeat (Повтор)' в списке функций слева.**



**2 Выберите параметр повторного воспроизведения.**

Параметры повторного воспроизведения зависят от типа установленного диска. Экран ниже появляется при загрузке диска DVD-Video.



*Диски DVD-Video и DVD-RW*

- **Title Repeat (Повтор заголовка)**
- **Chapter Repeat (Повтор главы)**
- **Repeat Off (Повтор выкл)**

*Диски DVD-Audio*

- **Group Repeat (Повтор группы)**
- **Track Repeat (Повтор дорожки)**
- **Repeat Off (Повтор выкл)**

*Диски SACD, CD и Video CD/Super VCD*

- **Disc Repeat (Повтор диска)**
- **Track Repeat (Повтор дорожки)**
- **Repeat Off (Повтор выкл)**

*Диски MP3*

- **Disc Repeat (Повтор диска)**
- **Folder Repeat (Повтор папки)**
- **Track Repeat (Повтор дорожки)**
- **Repeat Off (Повтор выкл)**



### Подсказка

- Если был создан список программы, в качестве варианта повторного воспроизведения также появляется **Program Repeat (Повтор программы)**.
- Чтобы остановить диск и отменить повторное воспроизведение, нажмите кнопку ■ (стоп).
- Повторное воспроизведение также можно отменить без остановки воспроизведения нажатием кнопки **CLEAR**. Диск воспроизведется до конца, затем остановится.



### Примечание

- Нельзя одновременно использовать повторное воспроизведение и воспроизведение в случайной последовательности.
- При переключении угла камеры в ходе повторного воспроизведения, оно отключается.

## Воспроизведение в случайной последовательности

Используйте функцию произвольного проигрывания для воспроизведения разделов или глав (DVD-Видео), групп или дорожек (DVDАудио), или дорожек (диски CD, Видео CD/Супер VCD и MP3 диски) в произвольной последовательности.

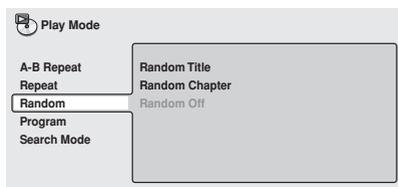
Функцию воспроизведения в случайной последовательности можно включить во время воспроизведения или остановки диска.



### Важно

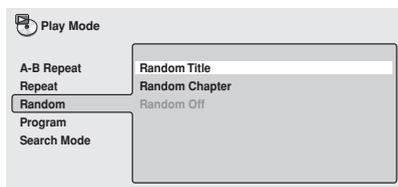
- Функцию воспроизведения в случайной последовательности нельзя использовать для дисков SACD, DVD-RW, Video CD/ Super VCD в режиме PBC или во время отображения меню диска DVD.

#### 1 Нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Random (Случайное)' в списке функций слева.



#### 2 Выберите параметр воспроизведения в случайной последовательности.

Параметры воспроизведения в случайной последовательности зависят от типа установленного диска. Экран ниже появляется при загрузке диска DVD-Video.



#### Диски DVD-Video

- **Random Title (Случайный раздел)**
- **Random Chapter (Случайная глава)**
- **Random Off (Случайное воспр. выкл)**

#### Диски DVD-Audio

- **Random Group (Случайная группа)**
- **Random Track (Случайная дорожка)**
- **Random Off (Случайное воспр. выкл)**

#### Диски MP3, CD и Video CD/Super VCD

- **On (Вкл)**
- **Off (Выкл)**



### Подсказка

- Чтобы остановить диск и отменить воспроизведение в случайной последовательности, нажмите кнопку ■ (стоп).
- Воспроизведение в случайной последовательности также можно отменить без останова воспроизведения диска нажатием кнопки **CLEAR**. Диск воспроизведется до конца, затем остановится.
- В ходе воспроизведения в случайной последовательности, кнопки **◀◀** и **▶▶** работают немного не так, чем обычно: **◀◀** возвращает к началу текущей дорожки/главы. Дальше этого вернуться назад нельзя. **▶▶** выбирает другую дорожку/главу в случайной последовательности из оставшихся.
- Функцию воспроизведения в случайной последовательности нельзя использовать совместно с функциями запрограммированного или повторного воспроизведения.

## Создание списка программы

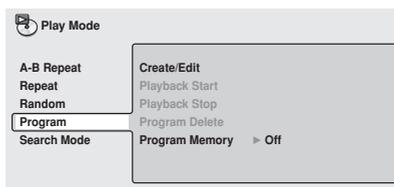
Данная функция позволяет программировать последовательность воспроизведения заголовков/групп/глав/папок/дорожек на диске.



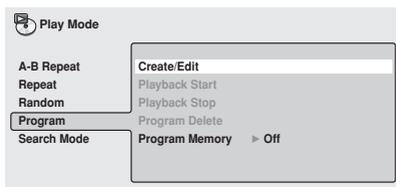
### Важно

- Запрограммированное воспроизведение не работает с дисками DVD-RW, Video CD/ Super VCD в режиме PBC, или во время отображения меню диска DVD.

#### 1 Нажмите кнопку PLAY MODE и выберите 'Program (Программа)' из списка функций слева.



## 2 Выберите 'Create/Edit (Создать/ Редактировать)' в списке параметров программы.



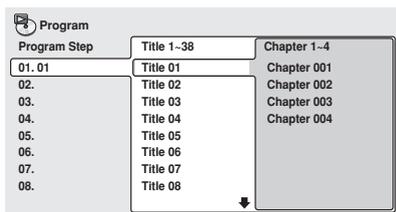
Появляющийся экран Program edit (Редактирование программы) зависит от установленного диска.

С левой стороны отображается список программы, а справа – список заголовков (если установлен диск DVD-Video), групп (для DVD-Audio), дорожек (для SACD, CD и Video CD/ Super VCD) или папок (для дисков MP3). В конце справа отображается список глав (для DVD-Video) или дорожек (для DVD-Audio и MP3).

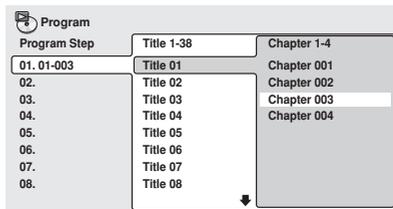
## 3 Выберите заголовок, главу, группу, папку или дорожку на текущем шаге в списке программы.

Для диска DVD в список программы можно добавить весь раздел или главу в разделе.

- Для добавления заголовка выберите заголовок.

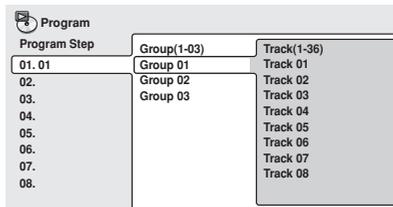


- Для добавления главы сначала выделите заголовок, потом переместите курсор вправо и выберите главу из списка.

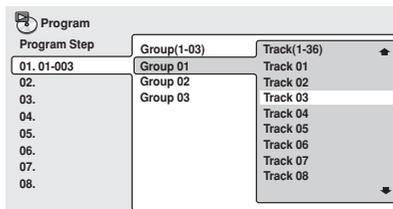


Для диска DVD-Audio в список программы можно добавить целую группу или дорожку внутри группы.

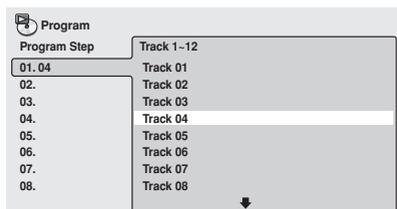
- Для добавления группы выберите группу.



- Для добавления дорожки сначала выделите группу, потом переместите курсор вправо и выберите дорожку из списка.

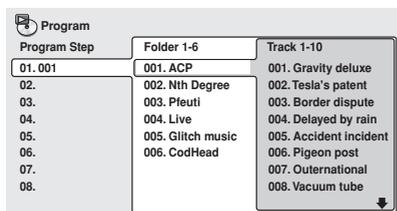


Для диска SACD, CD или Video CD/Super VCD выберите дорожку, которую требуется добавить в список программы. (На экране ниже показан установленный диск CD.)

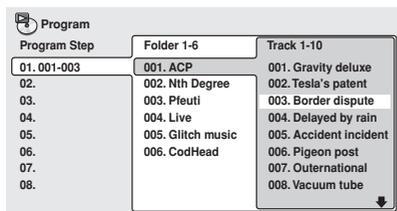


Для диска MP3 в список программы можно добавить всю папку или дорожку внутри папки.

- Для добавления папки выберите папку.



- Для добавления дорожки сначала найдите ее в папке, потом переместите курсор вправо и выберите имя дорожки из списка.



После нажатия кнопки **ENTER** для выбора раздела/группы/главы/папки/дорожки номер текущей позиции автоматически смещается вниз.

#### 4 Повторяйте шаг 3 для создания списка программы.

Список программы может содержать до 24 разделов/глав/групп/папок/дорожек.

#### 5 Для воспроизведения списка программы нажмите кнопку ► (воспроизведение).

Запрограммированное воспроизведение продолжается до его отключения (см. ниже), удаления списка программы (см. ниже), извлечения диска или отключения проигрывателя.



#### Подсказка

- Для выхода из экрана редактирования списка программы без начала воспроизведения нажмите **PLAY MODE** или **HOME MENU**. (Не нажимайте **RETURN** — список программы не сохранится.)
- В ходе запрограммированного воспроизведения нажмите ►► для перехода к следующей позиции в программе.
- Нажмите **CLEAR** во время воспроизведения (но не при отображении экрана списка программы) для отключения запрограммированного воспроизведения. Нажмите при остановленном воспроизведении для удаления списка программы.

#### Редактирование списка программы

После создания списка программы можно добавлять, удалять и изменять пункты в списке.

**1** Нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите 'Program (Программа)' из списка функций слева.

**2** Выберите 'Create/Edit (Создать/Редактировать)' в списке параметров программы.

**3** Для удаления пункта выделите его номер и нажмите кнопку **CLEAR**.

**4** Чтобы вставить пункт в середину списка программы, выделите пункт, где необходимо вставить новый пункт, затем выберите раздел/группу/главу/папку/дорожку для добавления.

После нажатия кнопки **ENTER** в список будет добавлен новый пункт.

5 Чтобы добавить пункт в конец списка программы, выделите следующей свободный пункт, затем выберите раздел/группу/главу/папку/дорожку для добавления.



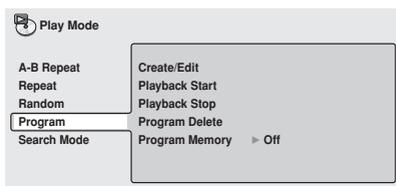
### Подсказка

- Для выхода из экрана редактирования списка программы без начала воспроизведения нажмите **PLAY MODE** или **HOME MENU**.
- Если необходимо выйти из экрана редактирования программы без сохранения внесенных изменений, нажмите кнопку **RETURN**.

## Другие функции, доступные с помощью меню программирования

Кроме создания и редактирования списка программы, можно начинать и завершать запрограммированное воспроизведение, удалять список программы и вносить список программы DVD в память с помощью меню Program (Программа).

1 Нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите 'Program (Программа)' из списка функций слева.



2 Выберите функцию запрограммированного воспроизведения.

- **Create/Edit (Создать/Редактировать)** – См. *Создание списка программы* на стр. 46
- **Playback Start (Запуск воспроизведения)** – запускает воспроизведение сохраненного списка программы

- **Playback Stop (Остановка воспроизведения)** – прекращает запрограммированное воспроизведение, но не удаляет список программы
- **Program Delete (Удаление программы)** – удаляет список программы и прекращает запрограммированное воспроизведение
- **Program Memory (Память программы)** (только для DVD-Video) – Выберите **On (Вкл)** для сохранения списка программы установленного диска. (Выберите **Off (Выкл)** для очистки памяти программы установленного диска)



### Подсказка

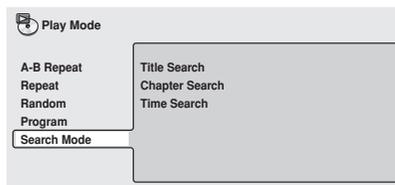
- После сохранения списка программы с помощью функции Program Memory (Память программы), при последующей загрузке данного диска список программы автоматически вызывается из памяти, и включается запрограммированное воспроизведение.
- Можно сохранить списки программы максимум для 24 дисков. После этого, старый список заменяется сохраненным новым списком.

## Поиск по диску

С помощью функции режима поиска в меню Play Mode (Режим воспроизведения) можно быстро перейти к определенной части просматриваемого/прослушиваемого диска.

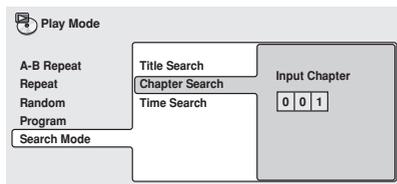
1 Нажмите кнопку **PLAY MODE** и выберите 'Search Mode (Режим поиска)' из списка функций слева.

Параметры поиска зависят от типа установленного диска. Ниже показан экран с параметрами поиска для диска DVD-Video.



2 Выберите режим поиска.

3 Используя цифровые кнопки, введите номер заголовка, группы, главы, папки или дорожки, либо введите время.



- Для поиска по времени, введите для заголовка (DVD-Video/DVD-RW) установленного диска количество минут и секунд, через которое требуется возобновить воспроизведение. Например, нажмите **4, 5, 0, 0** для возобновления воспроизведения через 45 минут от текущего места. Для ввода 1 часа 20 минут и 30 секунд нажмите **8, 0, 3, 0**.
- Некоторые диски DVD-Audio позволяют просматривать страницы или картинки. Введите номер нужной страницы.

4 Нажмите кнопку **ENTER** для начала воспроизведения.



### Примечание

- Поиск по времени можно использовать только с дисками Video CD и DVD-Video.
- Для осуществления поиска по времени необходимо, чтобы диск в это время работал в режиме воспроизведения (кроме Video CD).
- Функции поиска недоступны для диска Video CD в режиме PBC (включите режим воспроизведения без PBC путем остановки воспроизведения и нажатия **▶▶▶** и **▶** (воспроизведение)).
- Необходимое для воспроизведения содержание часто можно выбрать с помощью меню диска DVD. См. также раздел *Меню дисков DVD* на стр. 37.

## Выбор субтитров

На некоторых дисках DVD есть субтитры на одном или нескольких языках; список имеющихся субтитров обычно содержится на коробке диска. Язык субтитров можно изменять во время воспроизведения.

1 Нажмите несколько раз кнопку **SUBTITLE** для выбора параметра субтитров.



- При отображении дисплея выше можно использовать джойстик (вверх/вниз) и **ENTER** для выбора языка субтитров из выпадающего меню.



### Примечание

- Для некоторых дисков изменение языка субтитров возможно только с помощью меню диска. Нажмите **TOP MENU** для входа.
- Для настройки языка субтитров см. раздел *Subtitle Language (Язык субтитров)* на стр. 65.

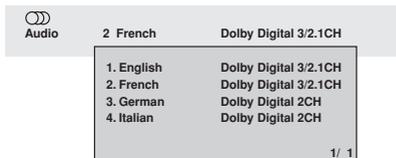
## Переключение языка звукового сопровождения DVD

При воспроизведении дисков DVD с диалогами на двух и более языках их можно переключать во время воспроизведения.

1 Нажмите несколько раз кнопку **AUDIO** для выбора языка звуковой дорожки.



- Для некоторых дисков, при отображении дисплея выше, можно также использовать джойстик (вверх/вниз) и **ENTER** для выбора языка звуковой дорожки из выпадающего меню.



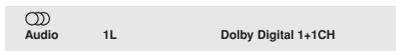
### Примечание

- Для некоторых дисков изменение языка звуковой дорожки возможно только с помощью меню диска. Нажмите **TOP MENU** для входа.
- Чтобы установить значение для языка звуковой дорожки, см. раздел *Audio Language (Язык звуковой дорожки)* на стр. 64.

## Переключение аудиоканалов DVD-RW

Во время воспроизведения диска DVD-RW с монофоническим звуком, записанным по двум каналам, возможно переключение между основным, вспомогательным и смешанным каналами.

- 1 Нажмите несколько раз кнопку **AUDIO** для выбора канала звуковой дорожки.



## Переключение аудиоканалов DVD-Audio

В зависимости от диска, может появиться возможность переключения каналов при воспроизведении дисков DVD-Audio — подробнее смотрите на коробке диска.

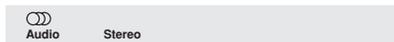
- 1 Нажмите несколько раз кнопку **AUDIO** для выбора канала звуковой дорожки.



## Переключение аудиоканалов CD/MP3/Video CD/Super VCD

При воспроизведении дисков CD/MP3/Video CD/Super VCD возможно переключение между каналами: стерео, только левый канал или только правый. (Для изменения аудиоканала диск CD должен находиться в режиме воспроизведения.)

- 1 Нажмите несколько раз кнопку **AUDIO** для выбора канала звуковой дорожки.



## Выбор ракурса камеры

На некоторых дисках DVD есть сцены, снятые в двух или более ракурсах (подробнее смотрите на коробке диска).

При воспроизведении сцены, записанной с использованием нескольких ракурсов, на экране появляется значок , означающий возможность просмотра с другого ракурса (при желании его можно отключить; см. раздел *Angle Indicator (Индикатор ракурса)* на стр. 67).

- Во время воспроизведения (или в режиме паузы) нажмите кнопку **ANGLE** для смены ракурса.

## Отображение информации о диске

На экране можно отображать различную информацию о дорожке, главе или разделе, а также скорость передачи видеоданных для дисков DVD.

## 1 Во время воспроизведения нажмите кнопку DISPLAY для показа/переключения отображаемой информации.

Продолжайте нажимать кнопку **DISPLAY** для изменения отображаемой информации.

- Дисплеи DVD-Video

Play		▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Title	11/38	2.05	4.57	7.02	
Audio	1. French	Subtitle	1. English	Angle	1

Play		▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Chapter	11/38	2.05	4.57	7.02	
Tr. Rate	8.6Mbps				

Символ #, отображаемый при воспроизведении некоторых дисков DVD-Video, означает, что видео воспроизводится на скорости 24 кадра в секунду с прогрессивной разверткой.

Pause		▶ DVD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Chapter	2/36	0.06	1.40	1.46	
Tr. Rate	6.0Mbps				

Если приостановить воспроизведение, на дисплее также отображается номер кадра.

- Дисплеи DVD-Audio

Play		▶ DVD-Audio			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Track	1/14	3.20	2.41	6.01	
Audio	1 Linear PCM	Subtitle	--	Angle	1

Play		▶ DVD-Audio			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Group	1/3	3.21	53.20	56.41	
Tr. Rate	9.5Mbps				

- Дисплеи DVD-RW

Play		▶ DVD-RW Original			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Title	1/32	0.08	30.22	30.30	
Audio	Dolby Digital	2/0CH	Subtitle	--	

Play		▶ DVD-RW Original			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Chapter	1/1				
Tr. Rate	4.3Mbps				

- Дисплеи SACD

Play		▶ SACD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Track	1/14	0.13	4.21	4.34	

(Только при многоканальном воспроизведении)

Play		▶ SACD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Track	1/9	0.22	3.38	4.00	
Audio	3/2.1CH				

Play		▶ SACD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Disc		0.05	73.00	73.05	

- Дисплеи CD и Video CD

Play		▶ CD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Track	2/16	1.07	4.40	5.47	

Play		▶ CD			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Disc		28.00	30.20	58.20	

(Только при воспроизведении в режиме PVC)

Play		▶ VCD			
------	--	-------	--	--	--

При использовании дисков Super VCD отображается только истекшее время.

- Дисплеи дисков MP3

Play		▶ MP3			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Track	1/17	0.18	12.42	13.00	
Track Name	Outhernational				

Play		▶ MP3			
	Current / Total	Elapsed	Remain	Total	
Folder	2/7				
Folder Name	ACP				



### Подсказка

- Информация о диске (количество разделов/ глав, групп, дорожек, папок и т.д.) отображается на экране меню Disc Navigator (Навигатор дисков). См. раздел *Использование навигатора дисков (Disc Navigator) для просмотра содержимого диска* на стр. 41.

Глава 6

# Меню Audio Settings (Параметры звука)

## Примечание о функциях меню Audio Settings (Параметры звука)

Ни одна из функций в меню Audio Settings (Параметры звука) не влияет на звук, выводимый через разъем i.LINK.

## Audio DRC (Аудио DRC)

- Параметр по умолчанию: **Off (Выкл)**

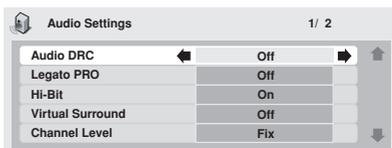
При просмотре дисков DVD формата Dolby Digital с пониженным уровнем громкости тихие звуки, в том числе и некоторые диалоги, можно вообще не услышать. Установив для параметра Audio DRC (Управление динамическим диапазоном звука) значение **On (Вкл)**, можно повысить уровень тихих звуков, одновременно контролируя уровень участков с пиковой громкостью.

Воспринимаемые ухом различия зависят от того, какой материал прослушивается. Если уровень звука в материале не характеризуется широким диапазоном, различия могут быть незаметны.

**1** Нажмите кнопку **HOME MENU** и выберите '**Audio Settings (Параметры звука)**' на экранном дисплее.



**2** Выделите '**Audio DRC**', затем с помощью джойстика (влево/вправо) измените значение '**On (Вкл)**' или '**Off (Выкл)**', в зависимости от необходимости.



**3** Нажмите **ENTER** для осуществления настроек и выхода из экрана Audio Settings (Параметры звука).



### Примечание

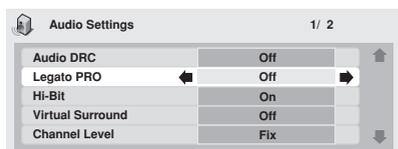
- Параметр Audio DRC действует только для звуковых источников в формате Dolby Digital.
- Параметр Audio DRC действует только при выводе сигнала через цифровой интерфейс, когда для параметра **Digital Out (Вывод цифрового сигнала)** установлено значение **On (Вкл)**, а для параметра **Dolby Digital Out (Вывод сигнала Dolby Digital)** (см. стр. 61) – значение **Dolby Digital > PCM**.
- Эффект от установки того или иного значения для параметра Audio DRC зависит от используемых громкоговорителей и настроек ресивера AV.

## Legato PRO

- Параметр по умолчанию: **Off (Выкл)**
- Технология Legato PRO может обеспечить дополнительные высокие частоты при воспроизведении дисков CD и DVD путем повышения дискретизации.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Audio Settings (Параметры звука)' на экранном дисплее.

2 Выделите 'Legato PRO', затем с помощью джойстика (влево/вправо) измените параметр.



Имеется четыре параметра, а также значение **Off (Выкл)**.

- **Off (Выкл)**
- **Standard (Стандарт)** – обеспечивает более открытый, «живой» звук
- **Effect 1 (Эффект 1)** – яркий и интенсивный
- **Effect 2 (Эффект 2)** – мягкий и богатый
- **Effect 3 (Эффект 3)** – пространственный и хорошо сбалансированный

3 Нажмите кнопку ENTER для осуществления настроек и выхода из экрана Audio Settings (Параметры звука).



### Примечание

- Цифровой фильтр Legato PRO влияет, в большей степени, на частоты, находящиеся за пределами спектра слышимости.
- В зависимости от условий прослушивания, эффект Legato PRO может быть трудно услышать.
- Эффект Legato PRO применяется только к переднему левому/правому каналам.
- Legato PRO не работает с дисками DVD-Audio с частотой 192 кГц или SACD.

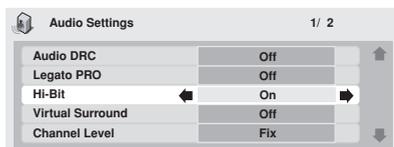
## Hi-Bit

- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**

Функция Hi-Bit расширяет эффективный динамический диапазон переднего левого/правого каналов с 16 или 20 битов до 24 битов для обеспечения лучшей детализации в звуках низкого уровня.

1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Audio Settings (Параметры звука)' на экранном дисплее.

2 Выделите 'Hi-Bit', затем с помощью джойстика (влево/вправо) измените значение 'On (Вкл)' или 'Off (Выкл)', в зависимости от необходимости.



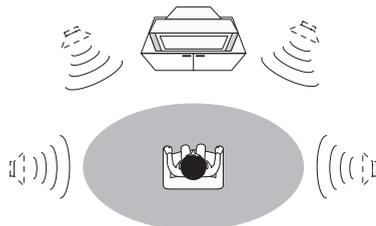
3 Нажмите кнопку ENTER для осуществления настроек и выхода из экрана Audio Settings (Параметры звука).

## Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание)

- Параметр по умолчанию: **Off (Выкл)**

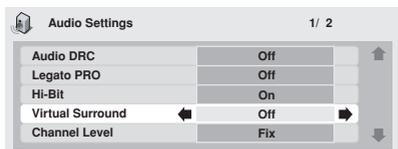
Установите значение «On» (Вкл) для параметра Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание), чтобы почувствовать эффекты объемного звучания при использовании всего двух громкоговорителей.

При воспроизведении источника, закодированного в формате Dolby Digital или Pro Logic, технология TruSurround компании SRS обеспечивает глубокое, реальное трехмерное пространственное звучание при использовании двух стереогромкоговорителей. SRS TruSurround представляет собой технологию, сертифицированную компанией Dolby Laboratories для звука Virtual Dolby Digital.



1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Audio Settings (Параметры звука)' на экранном дисплее.

2 Выделите 'Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание)', затем с помощью джойстика (влево/вправо) измените значение 'Dolby/SRS TruSurround' или 'Off (Выкл)', в зависимости от необходимости.



3 Нажмите кнопку ENTER для осуществления настроек и выхода из экрана Audio Settings (Параметры звука).



## Подсказка

- Также можно использовать кнопку **SURROUND** на пульте дистанционного управления, чтобы включить объемное звучание (Dolby/SRS TruSurround)/Off (Выкл).



## Примечание

- Функция Virtual Surround (Виртуальное объемное звучание) не работает с дисками CD, MP3, DVD-Audio или SACD, а также со звуковыми дорожками в формате 96 кГц Linear PCM.
- Эффект виртуального объемного звучания может выводиться только через аналоговые гнезда **AUDIO OUT (2-канальный)**.
- Убедитесь, что параметр **Audio Output Mode (Режим аудиовывода)** установлен на значение **2 Channel (2-канальный)** (см. *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* на стр. 75).
- Качество эффекта объемного звучания зависит от диска.

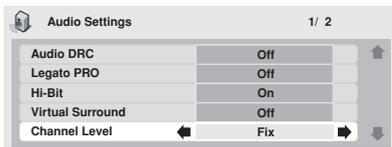
## Channel Level (Уровень канала)

- Параметр по умолчанию: **Fix (Фиксированный)**

Данный параметр позволяет настраивать уровень каждого канала при выводе 5.1-канального звука через аналоговые выходы.

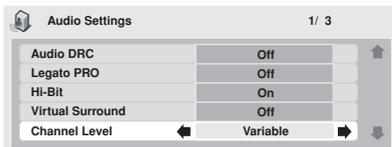
1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Audio Settings (Параметры звука)' на экранном дисплее.

2 Выделите 'Channel Level (Уровень канала)', затем с помощью джойстика (влево/вправо) измените значение 'Fix (Фиксированный)' или 'Variable (Переменный)', в зависимости от необходимости.

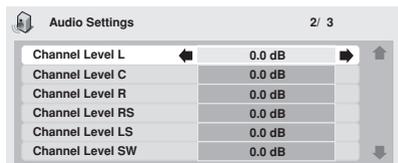


- **Fix** – Уровни каналов фиксированные, но можно установить расстояние до громкоговорителей
- **Variable** – Можно указать переменные уровни каналов, а также расстояние до громкоговорителей

3 Если выбирается 'Variable (Переменный)', используйте джойстик (вниз) для перехода к следующему экрану.



#### 4 Только при использовании переменных уровней: Установите уровни каналов для каждого громкоговорителя.



- Используйте джойстик (вверх/вниз) для выбора громкоговорителя.
- Используйте джойстик (влево/вправо) для настройки уровня канала для данного громкоговорителя.

Уровни каналов можно устанавливать в диапазоне от - 6 дБ до +6 дБ с шагом в 0,5 дБ.

#### 5 Нажмите кнопку ENTER для осуществления настроек и выхода из экрана Audio Settings (Параметры звука).



#### Примечание

- Нельзя настраивать уровни каналов громкоговорителей, установленных на значение **Off (Выкл)** на экране меню **Speaker Installation (Установка громкоговорителей)** (см. *Speaker Installation (Установка громкоговорителей)* на стр. 75).
- Параметр **Fix (Фиксированный)** эквивалентен значению в **+6 дБ**, установленному для всех уровней каналов. Следовательно, параметр **Variable (Переменный)** обычно будет звучать тише, чем параметр **Fix (Фиксированный)**.

### Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)

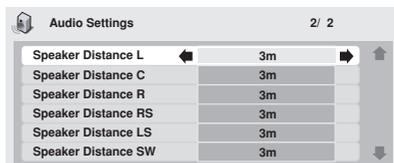
- Параметр по умолчанию: все громкоговорители **3 м**

Для получения наилучшего объемного звучания системы необходимо настроить

расстояние от громкоговорителей до места прослушивания.

#### 1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Audio Settings (Параметры звука)' на экранном дисплее.

#### 2 Переместите курсор вниз до экрана параметров Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей).



- Используйте джойстик (вверх/вниз) для выбора громкоговорителя.
- Используйте джойстик (влево/вправо) для настройки расстояния от места прослушивания до данного громкоговорителя.

Расстояния для левого/правого (**L/R**) громкоговорителей можно установить от 30 до 9 м с шагом 10 см.

Центральный громкоговоритель (**C**) и сабвуфер (**SW**) можно установить на расстояние от - 2 м до +2 м относительно передних левого/правого громкоговорителей. Левый/правый громкоговорители объемного звучания (**LS/RS**) можно установить на расстояние от - 6 м до +2 м относительно передних левого/правого громкоговорителей. При настройке переднего левого (**L**) или переднего правого (**R**) громкоговорителя все другие настройки до громкоговорителей изменяются относительно данного громкоговорителя.

#### 3 Нажмите кнопку ENTER для осуществления настроек и выхода из экрана Audio Settings (Параметры звука).



#### Примечание

- Параметры расстояния до громкоговорителей не влияют на воспроизведение дисков SACD. Однако параметры уровней каналов применяются.

Глава 7

# Меню Video Settings (Параметры видеоизображения)

## Video Adjust (Регулировка видеоизображения)

- Параметр по умолчанию: **Professional (Профессиональное)** или (при подключении с использованием HDMI) **Direct (Прямое)**

На экране Video Adjust (Регулировка видеоизображения) можно выбрать стандартное представление изображения или определить предварительные настройки по своему вкусу.

### 1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите на экранном дисплее пункт 'Video Adjust (Регулировка видеоизображения)'

Доступ к данным параметрам также можно получить нажатием кнопки **V.ADJ (VIDEO ADJUST)**.



### 2 Используйте джойстик (влево/вправо) для выбора предварительной настройки.



- **TV (CRT)** – Оптимизированное отображение для обычного телевизора с ЭЛТ
- **PDP** – Оптимизированное отображение для экрана плазменного дисплея
- **Professional (Профессиональное)** – Оптимизация для профессионального видеомонитора

- **Memory1-3 (Память 1-3)** – Используется для сохранения собственных предварительных настроек (см. ниже)

*Если подключен выход HDMI, вместо этого появятся следующие параметры:*

- **Direct (Прямое)** – Изображение появляется просто в соответствии с тем, каким образом был закодирован источник.
- **Natural (Естественное)** – Края сглаживаются; данный параметр подходит для просмотра кинофильмов.
- **Enhanced (Улучшенное)** – Края делаются более резкими; такой параметр идеален для просмотра анимации и материала, созданного с применением компьютера.
- **Memory1-3 (Память 1-3)** – Используется для сохранения собственных предварительных настроек (см. ниже)

### 3 Нажмите кнопку ENTER для осуществления настроек и выхода из экрана Video Adjust (Регулировка видеоизображения).



#### Примечание

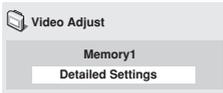
- В зависимости от диска и ТВ/монитора, эффект может проявляться нечетко.

## Создание собственных предварительных настроек

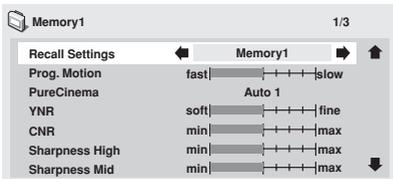
Можно создать до трех собственных предварительных настроек.

**1 Выберите одну из предварительных настроек в памяти (см. выше).**

**2 Используйте джойстик (вниз), чтобы выбрать пункт 'Detailed Settings (Подробные параметры)', затем нажмите кнопку ENTER.**



**3 Отрегулируйте параметры качества изображения.**



- Используйте джойстик (вверх/вниз) для выбора параметра.
- Используйте джойстик (влево/вправо) для регулировки текущего параметра.
- Нажмите **DISPLAY** для переключения между экранами со всеми параметрами и одним параметром.
- Номер предварительной настройки можно вызвать из памяти с помощью пункта меню **Recall Settings (Вызов параметров)**.

Можно отрегулировать любую или все настройки качества изображения, указанные ниже:

- **Prog. Motion** – Регулировка качества подвижного и неподвижного изображения, когда проигрыватель настроен на вывод видеосигнала с прогрессивной разверткой. Не действует при установке на **On (Вкл)**.
- **PureCinema** – При просмотре кинофильмов DVD технология PureCinema оптимизирует качество изображения. Значением по умолчанию является **Auto1**,

но, если изображение кажется неестественным, установите значение **Auto2, On** или **Off**, в соответствии с необходимостью.

- **YNR** – Регулировка уровня уменьшения помех в части Y (яркость) видеосигнала.
- **CNR** – Регулировка уровня уменьшения помех в части C (цвет) видеосигнала.
- **Sharpness High** – Регулировка резкости высокочастотных (детальных) элементов изображения.
- **Sharpness Mid** – Регулировка резкости среднечастотных (менее детальных) элементов изображения.
- **Detail** – Регулировка резкости краев изображения.
- **White Level** – Регулировка интенсивности белого.
- **Black Level** – Регулировка интенсивности черного.
- **Black Setup** – Настройка для коррекции плавающего черного цвета для улучшения трехмерного реализма.
- **Gamma** – Регулировка яркости более темных изображений.
- **Hue** – Регулировка общего баланса цвета между красным и зеленым.
- **Chroma Level** – Регулировка отображения насыщенных цветов.
- **Chroma Delay** – Регулировка для коррекции интервала между компонентами Y и C в видеосигнале.

*Если подключен выход HDMI, также появляются следующие параметры:*

- **HDMI Detail** – Регулировка резкости краев в видеосигнале HDMI.

**4 Нажмите кнопку ENTER для сохранения предварительной настройки и выхода из экрана Video Adjust (Регулировка видеоизображения).**



### Примечание

- На дисках DVD видеоизображение может представлять собой либо видеоматериал (первоначально снятый на видеопленку), либо кинофильм (первоначально снятый на кинопленку). Скорость кадров видеоматериала составляет 30 кадров/сек. (NTSC), по сравнению с 24 кадрами в

секунду для кинофильма. Данный проигрыватель преобразует кинофильм до 60 кадров в секунду (в режиме прогрессивной развертки). Технология PureCinema регулирует изображение для более точного соответствия качеству изображения на экране кинотеатра. Определить, является ли материал на диске DVD кинофильмом или видеофильмом, можно путем отображения скорости передачи видеоданных (см. *Отображение информации о диске* на стр. 51). Если около дисплея скорости передачи отображается значок решетки (#), значит, это кинофильм.

## Глава 8

# Меню Initial Settings (Исходные параметры)

## Использование меню Initial Settings (Исходные параметры)

Меню Initial Settings (Исходные параметры) предоставляет полный контроль при настройке DVD проигрывателя, включая настройки вывода звука и изображения, ограничения для аудитории и т.д.

Если параметр отображается серым цветом, значит, в данный момент его невозможно изменить. Обычно это происходит из-за того, что воспроизводится диск. Остановите диск, затем измените значение параметра.

**1 Нажмите кнопку HOME MENU и выберите 'Initial Settings (Исходные параметры)' на экранном дисплее.**



**2 Выберите категорию настройки из списка слева, затем выберите пункт в списке меню справа.**

**3 Измените необходимые параметры.**

### Примечание

- Параметры выбора языка, показанные на рисунках экранного дисплея на следующих страницах, могут не соответствовать параметрам, доступным в стране или регионе пребывания.

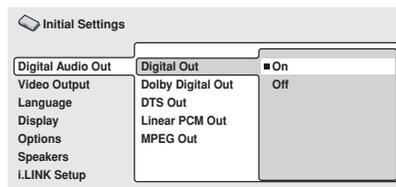
## Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)

### Примечание

- Ни один из параметров меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов) не влияет на сигнал, выводимый через интерфейс i.LINK. Информация о параметрах i.LINK приводится на стр. *i.LINK Setup (Настройка i.LINK)* на стр. 78.

## Digital Out (Вывод цифрового сигнала)

- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**  
*Данный параметр необходимо изменять только в том случае, если данная система подключена к ресиверу AV (или другому компоненту) с использованием цифровых выходов.*



Если необходимо отключить вывод цифрового аудио, установите параметр на значение **Off (Выкл)**, или оставьте его в значении **On (Вкл)**.

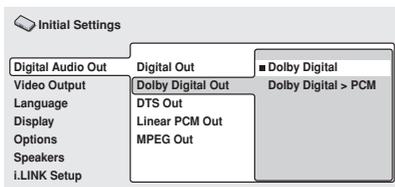
### Примечание

- Отключать/включать оптический и коаксиальный выходы по отдельности нельзя.
- Независимо от значения данного параметра, при воспроизведении дисков SACD и некоторых дисков DVD-Audio цифровой вывод отсутствует.

## Dolby Digital Out (Вывод сигнала Dolby Digital)

- Параметр по умолчанию: **Dolby Digital**

*Данный параметр необходимо изменять только в том случае, если данный проигрыватель подключен к ресиверу AV (или другому компоненту) с использованием цифровых выходов.*

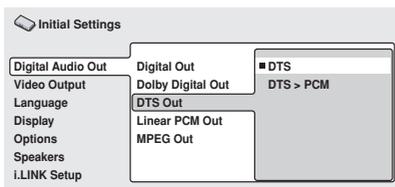


Если ресивер AV (или другой подключенный компонент) совместим с Dolby Digital, установите параметр на значение **Dolby Digital**, или установите значение **Dolby Digital > PCM**.

## DTS Out (Вывод сигнала DTS)

- Параметр по умолчанию: **DTS**

*Данный параметр необходимо изменять только в том случае, если данный проигрыватель подключен к ресиверу AV (или другому компоненту) с использованием цифровых выходов.*



Если ресивер AV (или другой подключенный компонент) имеет встроенный декодер DTS, установите этот параметр на значение **DTS**, или установите на значение **DTS > PCM** (звук DTS преобразуется в формат, более совместимый с PCM). При возникновении сомнений по поводу совместимости другого компонента с DTS прочтите руководство, входящее в комплект его поставки.



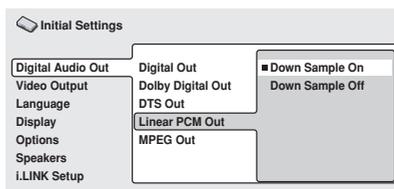
### Примечание

- Если установить параметр на значение **DTS** при использовании усилителя, несовместимого с DTS, при воспроизведении диска DTS будут слышны помехи.
- Данный параметр применим только к звуку DTS на дисках DVD. DTS-CD всегда выводится в виде цифрового аудио DTS в первоначальном виде, независимо от данного параметра.

## Linear PCM Out (Вывод сигнала Linear PCM)

- Параметр по умолчанию: **Down Sample On (Включить уменьшение частоты дискретизации)**

*Данный параметр необходимо изменять только в том случае, если данный проигрыватель подключен к ресиверу AV (или другому компоненту) с использованием цифровых выходов.*



Если ресивер AV (или другой подключенный компонент) совместим с высокой частотой дискретизации (96 кГц), установите данный параметр на значение **Down Sample Off (Выключить уменьшение частоты дискретизации)**, в противном случае, установите значение **Down Sample On (Включить уменьшение частоты дискретизации)** (звук в формате 96 кГц преобразуется в более совместимую частоту 48 кГц). При возникновении сомнений по поводу совместимости другого компонента с 96 кГц прочтите руководство, входящее в комплект его поставки.

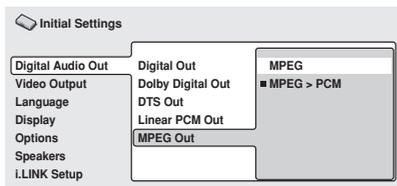
**Примечание**

- Даже если установлено значение **Down Sample Off (Выключить уменьшение частоты дискретизации)**, при воспроизведении некоторых дисков частота звука, выводимого через цифровые выходы, будет уменьшаться (полная частота дискретизации звука обеспечивается только через аналоговые выходы).
- При воспроизведении дисков DVD-Audio с высокой частотой дискретизации (от 192 кГц до 176,2 кГц) частота звука, выводимого через цифровые выходы, будет автоматически уменьшена.

**MPEG Out (Вывод сигнала MPEG)**

- Параметр по умолчанию: **MPEG > PCM**

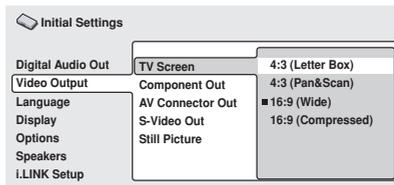
*Данный параметр необходимо изменять только в том случае, если данный проигрыватель подключен к ресиверу AV (или другому компоненту) с использованием цифровых выходов.*



Если ресивер AV (или другой подключенный компонент) совместим с форматом MPEG audio, установите данный параметр на значение **MPEG**, в противном случае установите значение **MPEG > PCM** (Звук MPEG audio преобразуется в более совместимый формат PCM audio). При возникновении сомнений по поводу совместимости другого компонента с форматом MPEG audio прочтите руководство, входящее в комплект его поставки.

**Параметры меню Video Output (Вывод видеосигналов)****TV Screen (Экран ТВ)**

- Параметр по умолчанию: **16:9 (Wide)**



При наличии широкоэкрannого телевизора выберите значение **16:9 (Wide)** - после этого содержимое дисков DVD будет отображаться на всю площадь экрана. При воспроизведении содержимого, записанного в традиционном формате (4:3), вид представления материала будет определяться настройками телевизора — см. руководство, входящее в комплект поставки телевизора, для информации о доступных вариантах.

При установке на значение **16:9(Compressed)**, материал в формате прогрессивной развертки 4:3 отображается с черными полосами по бокам экрана.

При наличии обычного телевизора выберите либо **4:3 (Letter Box)**, либо **4:3 (Pan&Scan)**. В режиме Letter Box содержимое в широкоэкрannом формате отображается с черными полосами сверху и снизу экрана. Режим Pan & Scan отрезает стороны широкоэкрannого содержимого для соответствия экрану 4:3 (поэтому и изображение выглядит большим, отображается не вся его часть). См. также раздел *Размеры экранов и форматы дисков* на стр. 83.

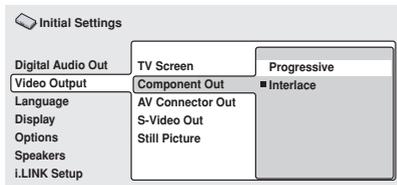
**Примечание**

- При подключенном компоненте HDMI параметры вывода видеосигналов изменять.

## Component Out (Вывод компонентного сигнала)

- Параметр по умолчанию: **Interlace (Чересстрочная развертка)**

Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к телевизору с помощью компонентных видеовыходов.



При наличии телевизора, совместимого с прогрессивной разверткой, установите значение **Progressive (Прогрессивная развертка)** для вывода изображения без мерцаний. Если телевизор несовместим с прогрессивной разверткой видеосигнала, установите значение **Interlace (Чересстрочная развертка)**. При возникновении сомнений по поводу совместимости прочтите инструкцию по эксплуатации, входящую в комплект поставки телевизора.



### Примечание

- Данный проигрыватель совместим с форматами прогрессивной развертки и PAL, и NTSC. Однако телевизор также должен поддерживать прогрессивную развертку, чтобы воспользоваться преимуществами данной функции.
- Параметр **RGB** в пункте *AV Connector Out (Выходной разъем AV)* ниже автоматически отключится, когда выходы компонентного видеосигнала будут настроены на вывод сигнала прогрессивной развертки.

## AV Connector Out (Выходной разъем AV)

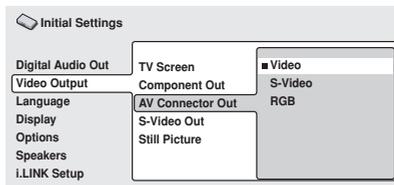
- Параметр по умолчанию: **Video (Видео)**

Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении данного проигрывателя к телевизору с помощью разъема типа AV SCART.



### Важно

- Если установить неправильное значение, несовместимое с телевизором, изображение на телевизоре может вовсе отсутствовать. Если это произойдет, либо отключите все и заново подключите телевизор, либо используйте входящий в комплект поставки видеокабель или кабель S-video (подробнее см. *Легкость подключения* на стр. 14 и *Использование видеовыходов других типов* на стр. 15).
- Кабели SCART выпускаются в различных конфигурациях. Убедитесь в использовании надлежащего кабеля для телевизора/монитора. Схема назначения штырьков SCART приводится на стр. 100.



- **Video** – Совместимость со всеми телевизорами, но самое низкое качество из всех трёх параметров AV.
- **S-Video** – Почти такое же качество, что и RGB, но лучшие результаты при использовании длинного кабеля SCART.
- **RGB** – Если телевизор поддерживает данный параметр, он обеспечивает наилучшее качество изображения.

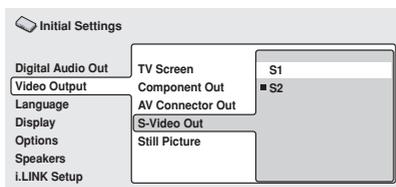
**Примечание**

- Если разъем AV настроен на вывод RGB видео, вывод компонентного видео отключается. При необходимости использовать вывод компонентного видео (например, для просмотра видеосигнала с прогрессивной разверткой), установите параметр разъема AV на значение **Video** или **S-Video**.

**S-Video Out (Вывод сигнала S-Video)**

- Параметр по умолчанию: **S2**

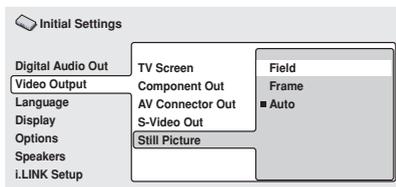
*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к телевизору с помощью кабеля S-Video.*



Если изображение растянуто или искажено при использовании **S2** в качестве значения по умолчанию, попробуйте изменить его на **S1**.

**Still Picture (Неподвижное изображение)**

- Параметр по умолчанию: **Auto**



В данном проигрывателе используются два процесса при отображении неподвижного кадра диска DVD. При каждом просмотре значение **Auto** автоматически выбирает наилучшее значение.

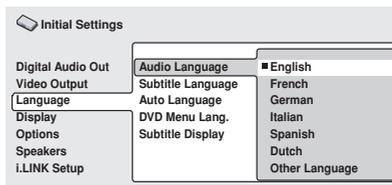
- **Field** – обеспечивает стабильное изображение, которое обычно не дрожит
- **Frame** – обеспечивает более резкое изображение, которое более подвергнуто дрожанию по сравнению с предыдущим значением

**Параметры меню Language (Язык)****Примечание**

- Параметры выбора языка, показанные на рисунках экранного дисплея на следующих страницах, могут не соответствовать параметрам, доступным в стране или регионе пребывания.

**Audio Language (Язык звуковой дорожки)**

- Параметр по умолчанию: **English (Английский)**



Данное значение является предпочтительным при выборе языка звуковой дорожки дисков DVD. Если указанный язык записан на диске, проигрыватель автоматически воспроизводит диск на этом языке.

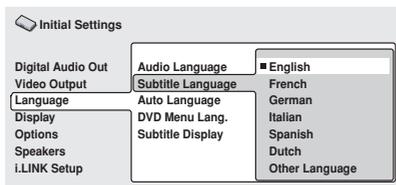
Формат DVD распознает 136 различных языков. Выберите **Other Language (Другой язык)**, если необходимо указать язык, отсутствующий в списке. См. также раздел *Выбор языков с помощью перечня кодов языков* на стр. 89.

## Подсказка

- Переключаться между записанными на диске DVD языками можно при воспроизведении с помощью кнопки **AUDIO** (Это не влияет на данный параметр.) См. раздел *Переключение языка звукового сопровождения DVD* на стр. 50.
- При установке некоторых дисков DVD язык звуковой дорожки выбирается автоматически, игнорируя язык звуковой дорожки, заданный в меню Initial Settings (Исходные параметры).
- При использовании дисков с двумя и более звуковыми дорожками обычно предоставляется возможность выбора языка звуковой дорожки с помощью меню диска. Нажмите **TOP MENU** для доступа к меню диска.

## Subtitle Language (Язык субтитров)

- Параметр по умолчанию: **English (Английский)**



Данное значение является предпочтительным при выборе языка субтитров для дисков DVD. Если указанный язык записан на диске, проигрыватель автоматически воспроизводит диск с этими субтитрами.

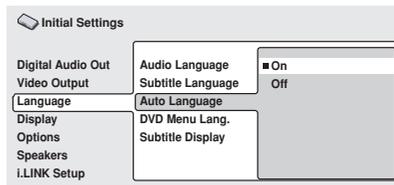
Формат DVD распознает 136 различных языков. Выберите **Other Language (Другой язык)**, если необходимо указать язык, отсутствующий в списке. См. также раздел *Выбор языков с помощью перечня кодов языков* на стр. 89.

## Подсказка

- Переключаться между субтитрами на диске DVD или отключать их при воспроизведении можно с помощью кнопки **SUBTITLE**. (Это не влияет на данный параметр.) См. раздел *Выбор субтитров* на стр. 50.
- При установке некоторых дисков DVD язык субтитров выбирается автоматически, игнорируя язык субтитров, заданный в меню Initial Settings (Исходные параметры).
- При использовании дисков с двумя и более языками субтитров обычно предоставляется возможность выбора субтитров с помощью меню диска. Нажмите **TOP MENU** для доступа к меню диска.

## Auto Language (Автоматический выбор языка)

- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**



Если значением является **On (Вкл)**, данный проигрыватель всегда выбирает язык звуковой дорожки на диске DVD-Video по умолчанию (французский диалог для французского фильма, например) и отображает субтитры только на предпочтительном языке субтитров, если он установлен на какое-либо другое значение. Другими словами, фильмы на родном для пользователя языке будут воспроизводиться без субтитров, а иностранные фильмы – с субтитрами. Установите значение **Off (Выкл)**, чтобы проигрыватель воспроизводил диски исключительно в соответствии с настройками параметров **Audio Language (Язык звуковой дорожки)** и **Subtitle Language (Язык субтитров)**.

Для работы параметра Auto Language (Автоматический выбор языка), значения **Audio Language (Язык звуковой дорожки)** и **Subtitle Language (Язык субтитров)** должны быть одинаковыми (см. *Audio Language (Язык звуковой дорожки)* на стр. 64 и *Subtitle Language (Язык субтитров)* на стр. 65).

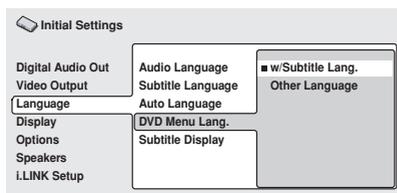


### Подсказка

- Язык звуковой дорожки и язык субтитров можно изменить в ходе воспроизведения с помощью кнопок **AUDIO** и **SUBTITLE**.

## DVD Menu Language (Язык меню диска DVD)

- Параметр по умолчанию: **w/Subtitle Lang. (С языком субтитров)**

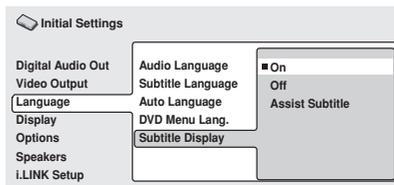


На некоторых многоязычных дисках меню отображаются на нескольких языках. Этот параметр определяет язык отображения меню диска. Оставьте значение по умолчанию, чтобы меню отображались на том же языке, что и **Subtitle Language (Язык субтитров)** — см. выше.

Формат DVD распознает 136 различных языков. Выберите **Other Language (Другой язык)**, если необходимо указать язык, отсутствующий в списке. См. также раздел *Выбор языков с помощью перечня кодов языков* на стр. 89.

## Subtitle Display (Отображение субтитров)

- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**

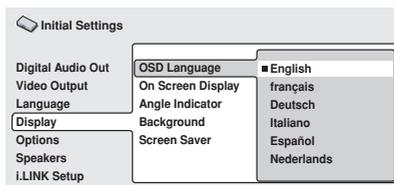


При установке на **On (Вкл)**, проигрыватель отображает субтитры в соответствии с параметрами **Subtitle Language (Язык субтитров)** и **Auto Language (Автоматический выбор языка)**. Установите значение **Assist Subtitle (Расширенные субтитры)**, чтобы проигрыватель отображал дополнительные расширенные субтитры, имеющиеся на некоторых дисках DVD. Установите на **Off (Выкл)**, чтобы совсем отключить субтитры.

## Параметры меню Display (Дисплей)

### OSD Language (Язык экранного дисплея)

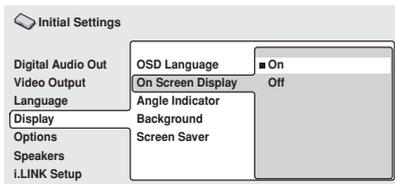
- Параметр по умолчанию: **English (Английский)**



Этот параметр используется для установки языка экранных дисплеев проигрывателя.

## On Screen Display (Экранный дисплей)

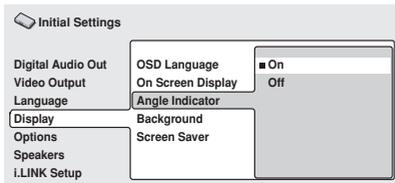
- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**



Данный параметр управляет отображением экранных дисплеев (**Play (Воспроизведение)**, **Resume (Возобновление)**, **Scan (Сканирование)** и т.д.).

## Angle Indicator (Индикатор ракурса)

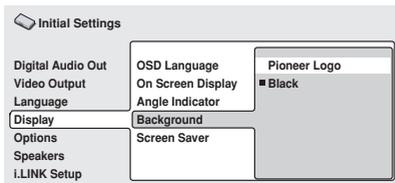
- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**



Если необходимо отключить значок камеры на экране при просмотре сцен, записанных с использованием различных ракурсов на дисках DVD, измените данный параметр на значение **Off (Выкл)**.

## Background (Фон)

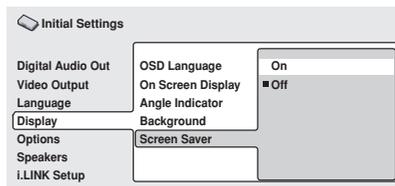
- Параметр по умолчанию: **Black (Чёрный)**



Данный параметр определяет то, что отображается на экране после останова проигрывателя.

## Screen Saver (Экранная заставка)

- Параметр по умолчанию: **Off (Выкл)**



При отображении неподвижного изображения на обычном телевизоре с ЭЛТ, оно может стать причиной 'прожигания', оставляя на экране следы изображения. Переключите значение на **On (Вкл)**, чтобы неподвижное изображение не оставалось на экране в течение опасного длительного времени.

## Options (Дополнительные параметры)

### Parental Lock (Блокировка от детей)

- Уровень по умолчанию: **Off (Выкл)**
- Пароль по умолчанию: **нет**
- Код страны по умолчанию: **us (2119)**

На некоторых дисках DVD-Video имеется функция уровня Parental Lock (Блокировка от детей). Если на проигрывателе установлен уровень ниже чем на диске, то диск воспроизводиться не будет. Это обеспечивает контроль того, что дети просматривают на DVD проигрывателе.

Некоторые диски также поддерживают функцию Country Code (Код страны). В зависимости от значения, установленного для параметра Country Code (Код страны), этот проигрыватель может не воспроизводить определенные сцены, записанные на таких дисках.

Перед установкой уровня Parental Lock (Блокировка от детей) или параметра Country Code (Код страны) необходимо зарегистрировать пароль. После ввода пароля можно изменять значения уровня Parental Lock (Блокировка от детей) и Country Code (Код страны) в любое время. Пароль также можно изменить.

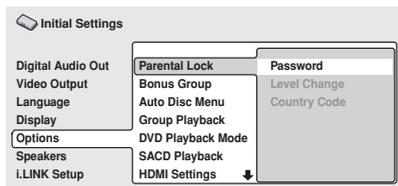
**Примечание**

- Не на всех дисках, которые можно посчитать как неподходящие для просмотра детьми, имеется функция Parental Lock (Блокировка от детей). Эти диски всегда будут воспроизводиться без предварительного ввода пароля.
- Если пользователь забудет пароль, потребуется выполнить сброс настроек проигрывателя до значений по умолчанию (см. *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 83), а затем зарегистрировать новый пароль.

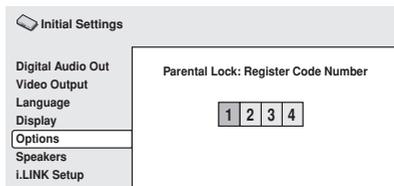
**Регистрация нового пароля**

Пароль необходимо зарегистрировать до того, как будут изменяться значения уровня Parental Lock (Блокировка от детей) или параметра Country Code (Код страны).

**1 Выберите параметр 'Password Change (Пароль)'**



**2 Используя цифровые кнопки, введите пароль из 4 цифр.**



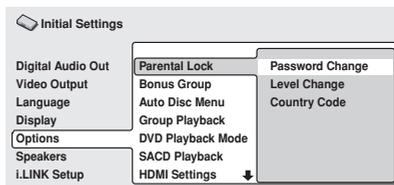
**3 Нажмите ENTER для регистрации пароля и возврата к меню Options (Дополнительные параметры).**

Если пользователь забудет пароль, можно осуществить сброс настроек проигрывателя и зарегистрировать новый пароль. Информация о сбросе проигрывателя приводится в разделе *Сброс настроек проигрывателя* на стр. 83.

**Изменение пароля**

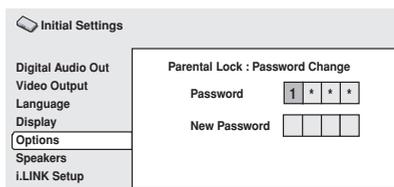
Чтобы изменить пароль, сначала подтвердите текущий пароль, а затем введите новый.

**1 Выберите параметр 'Password Change (Изменение пароля)'**

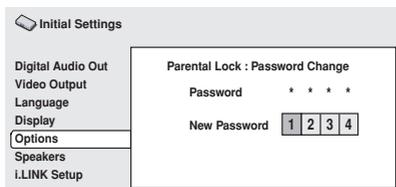


**2 Используя цифровые кнопки, введите существующий пароль, а затем нажмите кнопку ENTER.**

- Цифры при вводе отображаются в виде звездочек.



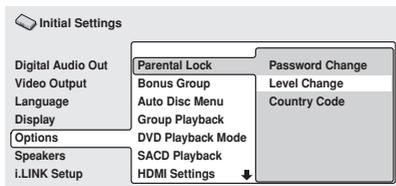
### 3 Введите новый пароль.



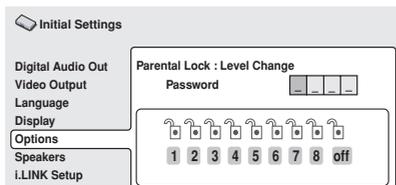
### 4 Нажмите ENTER для регистрации нового пароля и возврата к меню Options (Дополнительные параметры).

### Установка/изменение значения уровня Parental Lock (Блокировка от детей)

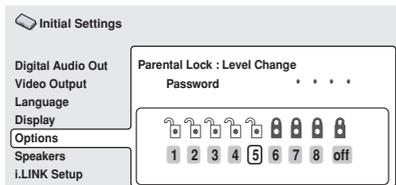
#### 1 Выберите параметр 'Level Change (Изменение уровня)'.



#### 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.



#### 3 Выберите новый уровень.



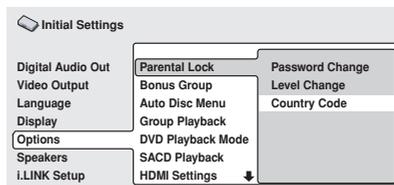
Используя джойстик, переместите курсор влево для блокировки большого количества уровней (пароль потребуется для большего количества дисков); переместите его вправо для разблокировки уровней. Уровень 1 заблокировать нельзя.

#### 4 Нажмите ENTER для установки нового уровня и возврата к экрану меню Options (Дополнительные параметры).

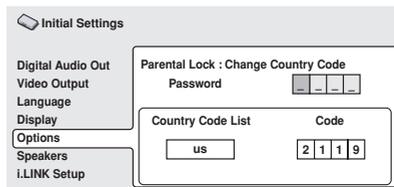
### Установка/изменение параметра Country code (Код страны)

Также см. *Перечень кодов стран/регионов* на стр. 88.

#### 1 Выберите параметр 'Country Code (Код страны)'.



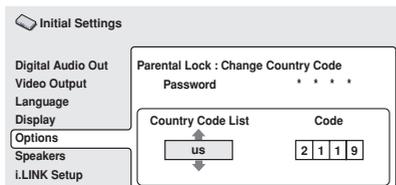
#### 2 Используя цифровые кнопки, введите пароль, затем нажмите кнопку ENTER.



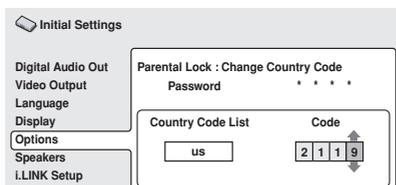
#### 3 Выберите Код страны/региона.

Это можно сделать двумя способами.

- Выберите по букве кода: Используйте джойстик (вверх/вниз) для изменения кода страны/региона.



- Выберите по номеру кода: Используя джойстик, переместите курсор вправо, затем с помощью цифровых кнопок введите 4-цифровой код страны (см. Перечень кодов стран/регионов на стр. 88.)

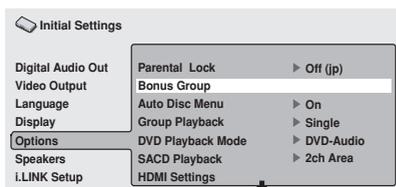


**4 Нажмите ENTER для установки нового кода страны/региона и возврата к экрану меню Options (Дополнительные параметры).**

**Примечание**

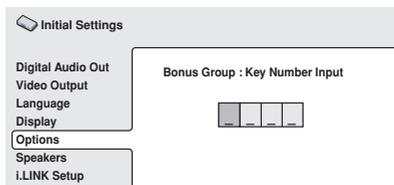
- Новый код страны/региона вступает в силу только после загрузки следующего диска (или перезагрузки текущего диска).

**Bonus Group (Дополнительная группа)**



На некоторых дисках DVD-Audio имеется 'дополнительная' группа, для доступа к которой необходимо ввести 4-цифровой ключ. Дополнительная информация и цифровой ключ приводятся на упаковке диска.

При воспроизведении диска DVD-Audio с дополнительной группой, экран ввода цифрового ключа появляется автоматически. Здесь можно получить доступ к такому же экрану.

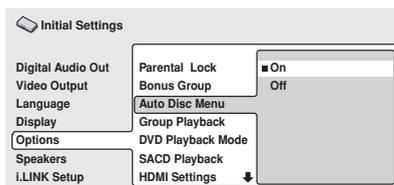


**Примечание**

- При извлечении диска, отключении электропитания или при отключении вилки проигрывателя от розетки, цифровой ключ необходимо будет ввести заново.

**Меню Auto Disc (Автоматическая загрузка диска)**

- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**



Данный параметр управляет автоматическим отображением меню (Главного меню) после загрузки диска. Установите на **On (Вкл)**, если необходимо, чтобы меню отображалось автоматически, или на **Off (Выкл)**, если отображение не требуется.

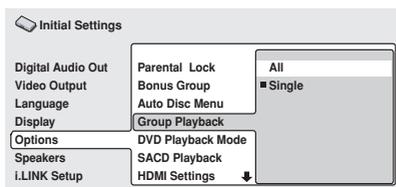


## Примечание

- При использовании некоторых дисков DVD меню отображается автоматически, независимо от данного параметра. Если нажать ► при загрузке диска, этот параметр игнорируется.

## Group Playback (Воспроизведение группы)

- Параметр по умолчанию: **Single (Одна)**



На дисках DVD-Audio может быть до 9 групп дорожек. При установке на **Single (Одна)** осуществляется воспроизведение выбранной группы и диск останавливается, после этого осуществляется возврат к экрану меню. Используйте функцию **Group Search (Поиск группы)** (см. раздел *Поиск по диску* на стр. 49), чтобы выбрать группу для воспроизведения. (В данном режиме использовать пропуск дорожки ◀◀ / ▶▶ или кнопки сканирования ◀◀ / ▶▶ нельзя.) Установите на **All** для последовательного воспроизведения всех групп на диске.

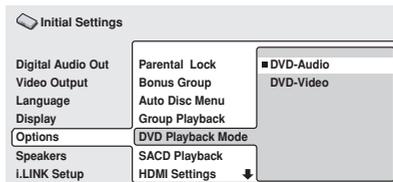


## Примечание

- Даже если установить проигрыватели на значение **All (Все)**, но выбрать группу для воспроизведения из меню диска, будет воспроизводиться только эта группа. Если остановить воспроизведение, все группы будут воспроизведены заново при повторном запуске воспроизведения.

## DVD Playback Mode (Режим воспроизведения DVD)

- Параметр по умолчанию: **DVD-Audio**



На некоторых дисках DVD-Audio имеется содержимое DVD-Video в дополнение к материалу DVD-Audio. Установите на **DVD-Video** для воспроизведения диска DVD-Audio, как будто если бы это был диск DVD-Video. Обратите внимание на то, что в данном случае будет воспроизведена только часть DVD-Video на этом диске.

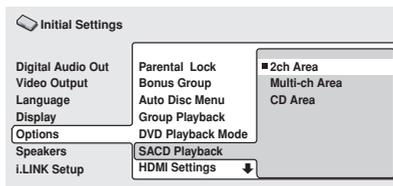


## Примечание

- Данный параметр возвращается к значению **DVD-Audio** (по умолчанию) при открытии лотка для дисков или при переключении в режим ожидания.

## SACD Playback (Воспроизведение SACD)

- Параметр по умолчанию: **2ch Area (2-канальная область)**



Диски SACD могут быть разделены на несколько областей — стереозвук (**2ch Area**), многоканальный звук (**Multi-ch Area**) и, на гибридных дисках, стандартный звук CD (**CD Area**). Выберите параметр, необходимый для прослушивания.

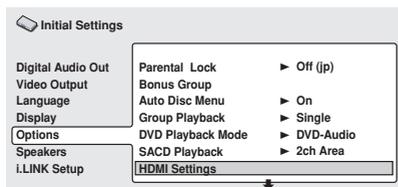


### Примечание

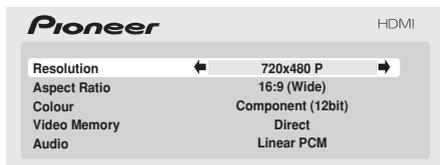
- При воспроизведении многоканального звука через i.LINK и 5.1-канальные аудиовыходы, параметр **SACD playback (Воспроизведение SACD)** необходимо установить на значение **Multi-ch Area**.
- Если выбрать область, отсутствующую на установленном диске, будет воспроизведена другая область диска. Например, при выборе стандартного звука CD и установке диска, не являющегося гибридным диском SACD, будет воспроизведен стереозвук SACD.

## HDMI Settings (Параметры HDMI)

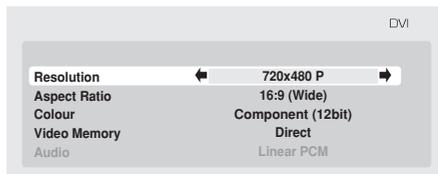
Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к компоненту, совместимому с HDMI, с помощью разъёма HDMI.



После выбора значения **HDMI** в меню Initial Settings (Исходные параметры), меню параметров HDMI исчезнет. Например, при подключении дисплея Pioneer должно отображаться следующее меню:



При использовании DVI-совместимых устройств (с HDCP) отображается такой же экран, но настройки звука затенены (в DVI звука нет):



- Используйте джойстик (вверх/вниз) для выбора параметра.
- Используйте джойстик (влево/вправо) для регулировки текущего параметра.
- По завершении нажмите **ENTER** для подтверждения осуществленных настроек и возврата к меню Initial Settings (Исходные параметры).

Можно настраивать любой или все следующие параметры HDMI (для устройств, совместимых с DVI/HDCP, отображаются такие же варианты):

## Resolution (Разрешение)

Так как интерфейс HDMI способен поддерживать множество форматов изображения высокой четкости, можно изменять разрешение в зависимости от используемого монитора. Доступные варианты будут зависеть от видеоформата текущего диска (NTSC или PAL).

- **VGA** – прогрессивная развертка видеосигнала с разрешением 640x480 пикселей (только NTSC)
- **720 x 480 P (NTSC)/ 720 x 576 P (PAL)** – прогрессивная развертка видеосигнала с разрешением 720x480/576 пикселей
- **720 x 480 I (NTSC)/ 720 x 576 I (PAL)** – чересстрочная развертка видеосигнала с разрешением 720x480/576 пикселей
- **1280 x 720 P** – прогрессивная развертка видеосигнала с разрешением 1280x720 пикселей
- **1920 x 1080 I** – чересстрочная развертка видеосигнала с разрешением 1920x1080 пикселей



### Примечание

- При изменении разрешения на экране появляется сообщение с подтверждением. Нажмите **ENTER** для подтверждения. Обратите внимание на то, что для этого может понадобиться некоторое время.
- Если после изменения разрешения на экране ничего нет, значит, выбранное разрешение несовместимо с монитором. Нажмите и удерживайте кнопку (цифру) **0** в течение 5 секунд, чтобы возвратиться к автоматической установке разрешения.

### Aspect Ratio (Форматное соотношение)

Выберите форматное соотношение в соответствии с имеющимся дисплеем и тем, каким образом изображение должно показываться на экране. См. таблицу ниже, чтобы разрешение HDMI, выбранное в параграфе *Resolution (Разрешение)* выше, соответствовало типу используемого диска и настройке монитора. См. также раздел *Размеры экранов и форматы дисков* на стр. 83.

- **4:3 (Letter Box)** – Широкоэкранные диски отображаются с чёрными полосами в верхней и нижней частях экрана.
- **4:3 (Pan&Scan)** – Широкоэкранные диски отображаются с обрезанными слева и края участками.
- **16:9 (Wide)** – Используйте данное значение при наличии широкоэкрannого монитора.
- **16:9(Compressed)** – Материал в формате прогрессивной развертки 4:3 отображается с чёрными полосами по бокам экрана.

HDMI значение разрешения	Тип диска			
	Сжатое		4:3	
	Формат (HDMI)	Настройка монитора	Формат (HDMI)	Настройка монитора
<b>720 x 480 I/P</b> <b>(720 x 576 I/P)</b>	16:9 (Wide)/ 16:9 (Compressed)	Full/Squeeze	4:3/ 16:9 (Wide)	Normal/Pass-thru/ Dot-by-dot/4:3
<b>1280 x 720 P</b>		Normal/Pass-thru/ Dot-by-dot/4:3	16:9 (Compressed)	
<b>1920 x 1080 I</b>				



### Примечание

- Список указанных в таблице настроек монитора может отличаться от настроек имеющегося монитора.

### Colour (Цвет)

Данный параметр управляет выводом формата цвета изображения. В зависимости от подключенного оборудования, некоторые параметры цвета HDMI могут привести к неправильному изображению. В таком случае используйте собственные настройки видеовхода телевизора, чтобы выбрать RGB, по возможности. Также можно возвратиться к предыдущим настройкам цвета HDMI.

- **Full Range RGB** – Обеспечивает более яркие цвета и более тёмный чёрный цвет. Используйте этот параметр, если цвета неяркие. (Это стандартное значение для устройств DVI, совместимых HDMI, но оно также работает и с устройствами HDMI.)
- **RGB** – Используйте данный параметр, если цвета выглядят слишком насыщенными при использовании параметра **Full Range RGB**.
- **Component (12-bit)** – Вывод 12-битного компонентного видеопараметра. При подключении устройства, совместимого с данным параметром, 12-битный вывод обеспечивает очень тонкие градации цвета (если оно не совместимо с данным параметром, осуществляется автоматический возврат к значению **Component**).
- **Component** – Вывод 8-битного компонентного видеопараметра. Это стандартное значение для устройств, совместимых с HDMI.

### Video Memory (Видеопамять)

Эти параметры позволяют изменять отображение видеосигнала HDMI. Доступ к данному варианту настройки также можно получить из меню Video Adjust (Регулировка видеоизображения) (подробнее см. *Video Adjust (Регулировка видеоизображения)* на стр. 57).

- **Direct (Прямое)** – Изображение появляется просто в соответствии с тем, каким образом был закодирован источник.
- **Natural (Естественное)** – Края сглаживаются; данный параметр подходит для просмотра кинофильмов.
- **Enhanced (Улучшенное)** – Края делаются более резкими; такой параметр идеален для просмотра анимации и материала, созданного с применением компьютера.
- **Memory 1-3 (Память 1-3)** – Используется для сохранения собственных предварительных настроек (подробнее см. *Создание собственных предварительных настроек* на стр. 58)

### Audio (Аудио)

Если подключенный и используемый монитор или устройство, подключенное с использованием HDMI несовместимо со сжатыми многоканальными форматами, данный параметр необходимо установить на значение **Linear PCM**, в противном случае установите значение **Auto**.

- **Linear PCM** – Все звуковые сигналы выводятся в формате Linear PCM.
- **Auto** – Источники Dolby Digital, DTS и MPEG обрабатываются в зависимости от того, каким образом они были закодированы, а источники Linear PCM выводятся без обработки.

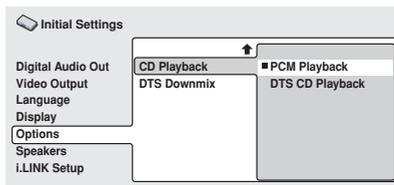


### Примечание

- Даже при выборе значения **Auto**, если подключенный с помощью HDMI монитор или устройство несовместимы с многоканальными форматами, звуковой сигнал будет выводиться в формате Linear PCM.
- Выводить SACD через соединение HDMI невозможно.
- При необходимости, высокая частота дискретизации источников (такие, как DVD-Audio 88,2/96/176,4/192 кГц) будет уменьшена до соответствия частоте дискретизации подключенного компонента HDMI.

### CD Playback (Воспроизведение CD)

- Параметр по умолчанию: **PCM Playback (Воспроизведение PCM)**

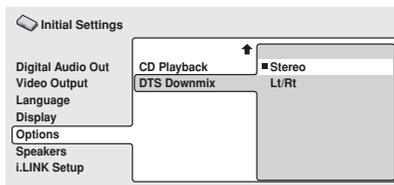


Если установлено значение **PCM Playback (Воспроизведение PCM)**, воспроизведение оптимизируется для стандартных звуковых дисков CD. Также можно воспроизводить и диски DTS CD, однако при начале воспроизведения DTS CD будут слышны некоторые помехи. Это не является признаком неисправности.

Если установлено значение **DTS CD Playback (Воспроизведение DTS CD)**, воспроизведение оптимизируется для дисков DTS CD. В этом режиме стандартные звуковые диски CD воспроизводить через аналоговые выходы нельзя. Верните значение **PCM Playback (Воспроизведение PCM)** для воспроизведения стандартных дисков CD. Данный параметр не влияет на звук, выводимый через i.LINK.

### DTS Downmix (Сведение DTS)

- Параметр по умолчанию: **Stereo (Стерео)**



При выборе **DTS > PCM** в разделе *DTS Out (Вывод сигнала DTS)* на стр. 61 или **2 Channel (2-канальный)** в разделе *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* ниже появится возможность выбора способа сведения сигнала DTS в звучание PCM. **Stereo (Стерео)** сводит

сигнал в 2-канальное стереозвучание, а **Lt/Rt** сводит в 2-канальный сигнал, совместимый с матричными декодерами Dolby Surround. Это позволяет прослушивать объёмный звук, если ресивер AV или усилитель поддерживают стандарт Dolby Pro Logic.

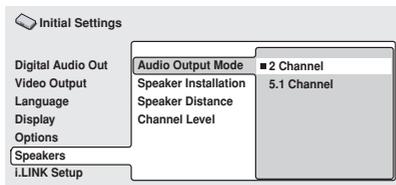
## Примечание

- При выборе **DTS > PCM** в разделе *DTS Out (Выход сигнала DTS)* на стр. 61 и **5.1 Channel (5.1-канальный)** в разделе *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* ниже, параметр **DTS Downmix (Сведение DTS)** автоматически установится на значение **Stereo (Стерео)**.

## Speakers (Громкоговорители)

### Audio Output Mode (Режим аудиовывода)

- Устанавливается в навигаторе настройки Setup Navigator (Значение по умолчанию: **2 Channel (2-канальный)**)



При подключении данного проигрывателя к ресиверу AV с использованием 5.1-канальных аналоговых выходов, установите данный параметр на значение **5.1 Channel (5.1-канальный)**. Это позволит прослушивать многоканальный звук.

Если подключены только стереофонические аналоговые выходы, установите значение **2 Channel (2-канальный)**. При данной настройке многоканальный звук сводится в 2-канальный для стереофонического аналогового выхода.

## Примечание

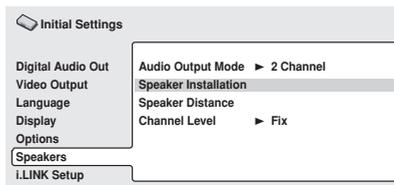
- Если установлено значение **5.1 Channel (5.1-канальный)**, звук будет выводиться через все громкоговорители только при воспроизведении дисков с многоканальным звуком.
- Если установлено значение **5.1 Channel (5.1-канальный)**, через гнезда **AUDIO OUT (2-канальный)** выводятся левый/правый передние каналы многоканальных дисков.
- Если установлено значение **5.1 Channel (5.1-канальный)**, при воспроизведении дисков DVD-Audio сигнал через оптический/коаксиальный цифровые выходы или через не выводится.
- Некоторые диски DVD-Audio не позволяют сводить звучание. Такие диски всегда выводят многоканальный звук вне зависимости от установленных здесь параметров.

### Speaker Installation (Установка громкоговорителей)

- Устанавливается в навигаторе настройки Setup Navigator (значение по умолчанию : **L/R (левый/правый): Large (Большой) | C (Центральный): Large (Большой) | LS (Объёмный левый)/RS (Объёмный правый): Large (Большой) | SW (сабвуфер): On (Вкл)**)

*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к усилителю с помощью 5.1-канальных аналоговых выходов.*

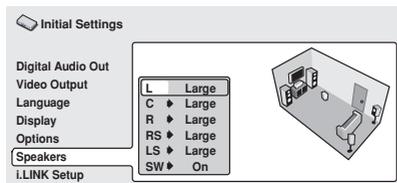
*Этот параметр не влияет на цифровые аудиовыходы.*



Используйте экран **Speaker Installation (Установка громкоговорителей)** для указания, какие громкоговорители подсоединены к проигрывателю.

### 1 Используйте джойстик для перемещения курсора вверх/вниз, чтобы выбрать громкоговоритель.

- Громкоговорители **L (Левый)** и **R (Правый)**, **RS (Объёмный правый)** и **LS (Объёмный левый)** взаимосвязаны – их нельзя настроить различно.



### 2 Переместите курсор вправо для изменения выбранного громкоговорителя.

### 3 Используйте джойстик (вверх/вниз) для изменения текущего значения.

- Результат изменений можно увидеть на изображении комнаты в правой части экрана.
- За исключением сабвуфера, размеры громкоговорителя можно установить на **Large (Большой)** или **Small (Маленький)**. Если размер диффузора главного громкоговорителя составляет 12 см или больше, установите в значение **Large (Большой)**, в противном случае установите в значение **Small (Маленький)** (или **Off (Выкл)**, если этого громкоговорителя нет).
- При установке переднего **L (левого)** и **R (правого)** громкоговорителей в значение **Small (Маленький)** центральный и объёмный громкоговорители автоматически устанавливаются в значение **Small (Маленький)**, а сабвуфер – в значение **On (Вкл)**.
- Сабвуфер можно установить только в значение **On (Вкл)** или **Off (Выкл)**.

### 4 Переместите курсор влево, чтобы вернуться к списку громкоговорителей, если необходимо изменить настройки для другого громкоговорителя, или нажмите ENTER, чтобы выйти из экрана Speaker Installation (Установка громкоговорителей).

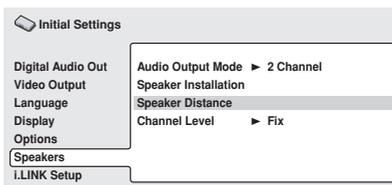
## Speaker Distance (Расстояние до громкоговорителей)

- Параметр по умолчанию: все громкоговорители **3 м**

*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к усилителю с помощью 5.1-канальных аналоговых выходов.*

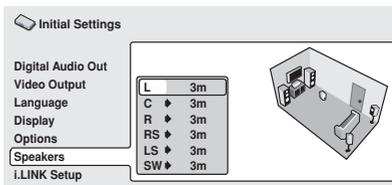
*Эти параметры никак не влияют на цифровые аудиовыходы.*

Для получения наилучшего объёмного звучания системы необходимо настроить расстояние от громкоговорителей до места прослушивания.



### 1 Используйте джойстик для перемещения курсора вверх/вниз, чтобы выбрать громкоговоритель.

- Громкоговорители **L (левый)** и **R (правый)** взаимосвязаны – их нельзя настроить различно.



**2 Переместите курсор вправо, чтобы изменить расстояние для выделенного громкоговорителя.**

**3 Используйте джойстик (вверх/вниз) для изменения расстояния.**

- При изменении параметров расстояния для переднего левого (**L (левый)**) или переднего правого (**R (правый)**) громкоговорителей расстояния для всех прочих громкоговорителей изменяются пропорционально этим расстояниям.
- Расстояния для левого/правого громкоговорителей (**L (левый)/R (правый)**) можно установить от 30 см до 9 м с шагом 10 см.
- Центральный громкоговоритель (**C**) и сабвуфер (**SW**) можно установить на расстояние от - 2 м до +2 м относительно передних левого/правого громкоговорителей.
- Левый/правый громкоговорители объемного звучания (**LS/RS**) можно установить на расстояние от - 6 м до + 2 м относительно передних левого/правого громкоговорителей.

**4 Переместите курсор влево, чтобы вернуться к списку громкоговорителей, если необходимо изменить настройки для другого громкоговорителя, или нажмите ENTER, чтобы выйти из экрана Speaker Distance (Расстояние динамиков).**



### Примечание

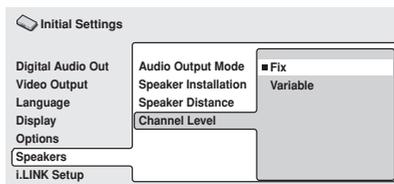
- Настройки расстояния до громкоговорителей не влияют на воспроизведение SACD.

## Channel Level (Уровень канала)

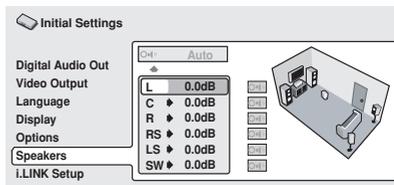
- Параметр по умолчанию: **Fix (Фиксированный)**

*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к усилителю с помощью 5.1-канальных аналоговых выходов.*

*Эти параметры никак не влияют на цифровые аудиовыходы.*

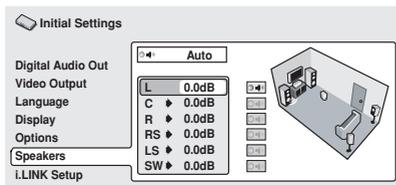


Если установлено значение **Fix (Фиксированный)**, уровень каждого из 5.1-канальных аналоговых выходов фиксируется. Выберите значение **Variable (Переменный)**, если необходимо отрегулировать относительные уровни для достижения лучшего баланса объёмного звука для помещения прослушивания.



Можно настраивать уровни отдельных каналов в диапазоне от - 6 дБ до + 6 дБ с шагом 0,5 дБ с помощью вывода тестового звука в качестве ориентира для настройки соответствующих уровней. Отрегулируйте уровни так, чтобы выходной уровень всех каналов звучал одинаково в том месте, где обычно прослушивается звук. Обратите внимание на то, что параметр **Audio Output Mode (Режим аудиовывода)** (стр. 75) необходимо установить на значение **5.1 Channel (5.1-канальный)** для использования тестового звука.

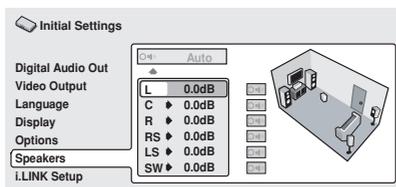
**Automatic (Автоматически):** Выберите **Auto** для запуска вывода тестового звука. Сабвуфер не будет издавать никаких звуков.



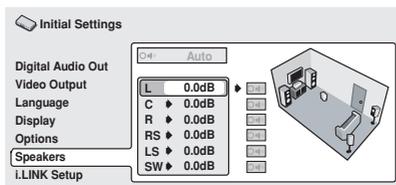
Тестовый сигнал проигрывается в каждом громкоговорителе по очереди, в соответствии с выделением на экране. Используйте джойстик (вверх/вниз) для регулировки уровня выхода канала текущего громкоговорителя.

Переместите курсор влево для выхода из режима тестового звука или нажмите кнопку **ENTER**, чтобы сохранить настройки и выйти из экрана настроек Channel Level (Уровень канала).

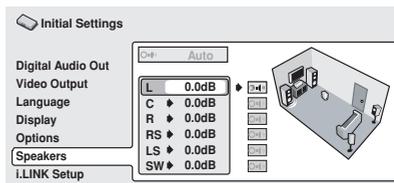
**Manual (Вручную):** Используйте джойстик для перемещения курсора вверх/вниз, чтобы выбрать громкоговоритель.



Переместите курсор вправо (или нажмите кнопку **ENTER**), затем используйте джойстик (вверх/вниз) для регулировки уровня выхода канала.



Чтобы включить/выключить тестовый звук для отдельного громкоговорителя переместите курсор вправо. Тестовый звук будет воспроизводиться даже при выборе другого громкоговорителя.



Для сохранения настроек и выхода нажмите кнопку **ENTER**, когда выделено поле уровня канала (как показано выше).

**Примечание**

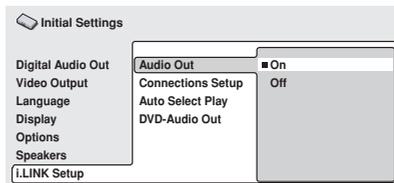
- Сабвуфер будет звучать тише по сравнению с другими громкоговорителями.

## i.LINK Setup (Настройка i.LINK)

### Audio Out (Вывод аудио)

- Параметр по умолчанию: **On (Вкл)**

*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к другому оборудованию через интерфейс i.LINK.*

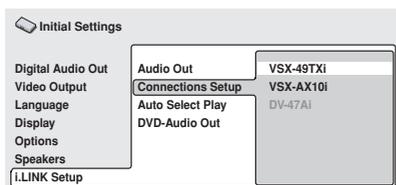


Измените параметр на значение **Off (Выкл)**, если интерфейс i.LINK всё ещё подключен, но необходимо использовать один других выходов. Выбор значения **Off (Выкл)** не

влияет на данные, передаваемые через i.LINK (т.е., если данный проигрыватель находится между двумя компонентами i.LINK, данные между ними все равно будут передаваться). Верните значение **On (Вкл)** (готовность i.LINK), чтобы использовать интерфейс i.LINK.

## Connections Setup (Настройка соединений)

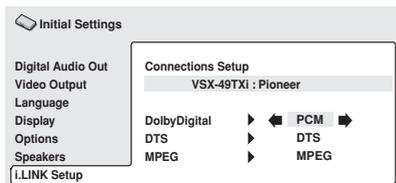
*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к другому оборудованию через интерфейс i.LINK.*



На экране ниже показано оборудование, подключенное с использованием интерфейса i.LINK.

Компоненты, которые могут принимать сигналы i.LINK Audio, показаны черным цветом (ресивер i.LINK, например); а оборудование, которое не может принимать сигналы (камера формата DV, например) - серым. Если проигрыватель не может отображать название компонента, показывается символ '\*\*\*\*'; если имя определить нельзя, отображается сообщение **Unknown (Неизвестно)**.

Выберите компонент, для которого необходимо установить форматы аудиовыхода.

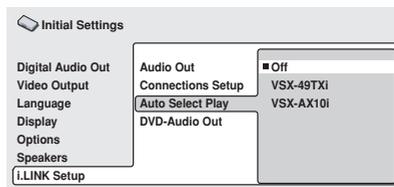


На экране показаны настройки выхода для звуков Dolby Digital, DTS и MPEG. В зависимости от другого компонента, эти настройки могут быть сконфигурированы автоматически. Если данный проигрыватель не может определить соответствующие настройки, значениями по умолчанию являются **Dolby Digital**, **DTS** и **PCM**. Если необходимо изменить эти параметры, переместите курсор вправо и измените значения.

## Auto Select Play (Автоматический выбор воспроизведения)

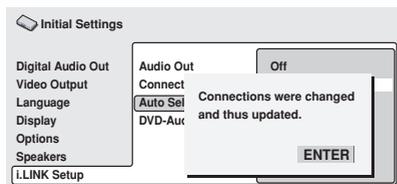
- Параметр по умолчанию: **Off (Выкл)**

*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к другому оборудованию через интерфейс i.LINK.*



С помощью данного параметра можно указать до пяти ресиверов для автоматического переключения входа на данном проигрывателе при начале воспроизведения диска. Выделите ресивер в списке и нажмите кнопку **ENTER**. Последний выбранный компонент выделен оранжевым цветом (■). Вывод i.LINK при воспроизведении дисков Dolby Digital, DTS или MPEG будет таким, каким он был настроен для данного компонента (также см. *Connections Setup (Настройка соединений)* выше). Выберите значение **Off (Выкл)** для сброса всех настроек.

При изменении соединений через i.LINK появляется следующий экран.



Нажмите кнопку **ENTER** для возврата к экрану меню.

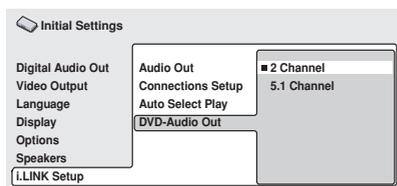
### Примечание

- Независимо от того, был ли выбран ресивер из списка или нет, данный проигрыватель начнёт воспроизведение при изменении функции входа на ресивере на данный проигрыватель.
- Обратите внимание, что некоторые ресиверы AV могут не поддерживать данную функцию.

## DVD-Audio Out (Вывод DVD-Audio)

- Параметр по умолчанию: **5.1 Channel (5.1-канальный)**

*Этот параметр следует устанавливать только при подсоединении проигрывателя к другому оборудованию через интерфейс i.LINK.*



Установите значение **5.1 Channel (5.1-канальный)** для прослушивания объёмного звучания при воспроизведении многоканальных дисков.

Для сведения многоканального источника при использовании подключения через i.LINK, установите значение **2 Channel (2-канальный)** для вывода стереосигнала.

### Примечание

- Если установлено значение **5.1 Channel (5.1-канальный)**, звук будет выводиться через все громкоговорители только при воспроизведении дисков с многоканальным звуком.
- Некоторые диски DVD-Audio не позволяют сводить звучание. Такие диски всегда выводят многоканальный звук вне зависимости от установленных здесь параметров.

## Глава 9

## Дополнительная информация

## Уход за проигрывателем и дисками

## Обращение с дисками

Беря какие-либо диски следите за тем, чтобы на поверхности диска не было отпечатков пальцев, грязи или царапин. Держите диск за края или за центральное отверстие и край.

Поврежденные или загрязненные диски могут отрицательно повлиять на параметры воспроизведения. Также следите за тем, чтобы не поцарапать сторону диска с этикеткой. Хотя эта сторона не такая хрупкая, как сторона с записью, царапины могут привести к тому, что диск нельзя будет использовать.

При загрязнении диска отпечатками пальцев, пылью и т.д. возьмите мягкую, сухую ткань и осторожно протрите диск от центра к внешнему краю, как показано на схеме ниже.



*Протирайте диск от центра прямыми движениями.*



*Не протирайте поверхность диска круговыми движениями.*

При необходимости, используйте ткань, смоченную в спирте, а для более тщательной чистки диска используйте имеющиеся в продаже наборы для чистки дисков CD/DVD. Никогда не пользуйтесь бензином, разбавителем или другими чистящими веществами, в том числе и теми, которые предназначены для чистки виниловых пластинок.

## Хранение дисков

Хотя диски CD и DVD более надёжные, чем виниловые пластинки, следует проявлять осторожность при обращении и хранении дисков надлежащим образом. Если диск не используется, вставьте его в футляр и храните в вертикальном положении. Старайтесь не оставлять диски в слишком холодных, влажных или жарких местах (в том числе под воздействием прямых солнечных лучей). Не наклеивайте бумагу или наклейки на диск, не пользуйтесь карандашом, шариковой ручкой или другим острым пишущим предметом. Они могут повредить диск.

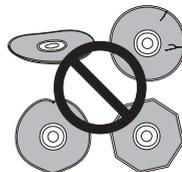


Дополнительная информация по уходу за дисками приводится в инструкциях, поставляемых вместе с дисками.

Не загружайте более одного диска в проигрыватель одновременно.

## Диски, которых следует избегать

Диски вращаются на большой скорости внутри проигрывателя. Если видно, что диск имеет трещину, обломан, согнут или поврежден другим образом, не рискуйте и не используйте его в проигрывателе — это может привести к его повреждению.



Этот проигрыватель предназначен только для воспроизведения обычных дисков круглой формы. Использовать диски других форм в данном проигрывателе не рекомендуется. Компания Pioneer не берёт на себя ответственность за последствия использования дисков неподходящей формы.

### Чистка считывающей линзы

При обычном использовании линза проигрывателя DVD не загрязняется, но если она по какой-то причине загрязнится или запылится и начнёт работать неправильно, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer. Хотя средства очистки линз для проигрывателей CD имеются в продаже, использовать их не рекомендуется, так как некоторые средства могут повредить линзу.

### Проблемы с конденсацией

Если проигрыватель будет принесен с улицы в теплую комнату или в помещении быстро поднимется температура, внутри проигрывателя может сконденсироваться влага. Хотя влага и не вызовет повреждения проигрывателя, она может стать причиной временного снижения качества его работы. По этой причине, перед включением и использованием проигрывателя его следует оставить примерно на один час для прогрева до более теплой температуры.

### Советы по установке

Надеемся, что это изделие будет служить вам долгие годы; для этого при выборе подходящего места для его установки следует помнить следующее:

#### Что следует делать

- Использовать в хорошо проветриваемом помещении.
- Устанавливать на устойчивой, плоской, ровной поверхности, например столе, полке или в стойке для стереоаппаратуры.

#### Чего делать не следует

- Использовать в местах с высокой температурой или влажностью, в том числе рядом с радиаторами и другими обогревательными приборами.
- Устанавливать на подоконниках или в других местах, где на проигрыватель могут попадать прямые солнечные лучи.
- Использовать в условиях повышенной загрязненности или запыленности.
- Устанавливать непосредственно на усилитель или другие компоненты стереосистемы, нагревающиеся при их использовании.

- Использовать рядом с телевизором или монитором, так как могут возникнуть помехи, особенно если для телевизора используется внутренняя антенна.
- Использовать на кухне или в других помещениях, где проигрыватель может подвергаться воздействию дыма или пара.
- Устанавливать на толстую подстилку или ковер и покрывать тканью, так как это может мешать нормальному охлаждению устройства.
- Устанавливать на неустойчивых поверхностях или на таких поверхностях, на которых не умещаются все четыре ножки устройства.

### Перемещение проигрывателя

Если проигрыватель надо передвинуть, сначала нажмите кнопку  $\Phi$  на пульте дистанционного управления, чтобы выключить проигрыватель. Подождите, пока на экране погаснет сообщение **--OFF--**, затем отключите электропитание, нажав кнопку **POWER** на передней панели и вынув вилку кабеля питания из розетки.

### Меры предосторожности при работе с кабелем питания

При работе с кабелем питания беритесь за вилку. Не вынимайте вилку из розетки, держась за кабель, и не касайтесь кабеля питания влажными руками, так как это может привести к короткому замыканию и поражению электрическим током. Не устанавливайте проигрыватель, мебель или другой предмет на кабель питания и не зажимайте кабель каким-либо другим образом. Делать узел из кабеля питания, а также привязывать его к другим кабелям запрещается. Кабели питания следует располагать таким образом, чтобы исключить вероятность наступания на него. Поврежденный кабель питания может привести к пожару или поражению электрическим током. Периодически проверяйте кабель питания. При наличии повреждений, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или попросите своего дилера заменить кабель.

## Размеры экранов и форматы дисков

На дисках DVD-Video предусмотрено несколько различных форматов соотношений экрана: от соотношения, используемого для телепрограмм (обычно 4:3), до широкоэкранных фильмов формата CinemaScore (около 7:3).

Телевизоры также имеют различное форматное соотношение: 'стандартное' 4:3 и широкоэкранное 16:9.

### Пользователям широкоэкранных телевизоров

Если имеется широкоэкранный телевизор, для параметра **TV Screen (Экран ТВ)** (стр. 62) этого проигрывателя необходимо установить значение **16:9 (Wide)**.

При просмотре дисков, записанных с использованием формата 4:3, можно воспользоваться органами управления телевизора, чтобы выбрать способ отображения изображения. На телевизоре могут иметься различные параметры масштабирования и растяжения изображения; подробности см. в инструкциях, прилагаемых к телевизору.

Следует помнить, что некоторые фильмы имеют форматное соотношение более 16:9, поэтому даже на широкоэкранном телевизоре такие диски будут воспроизводиться как в режиме 'Letter Box', с чёрными полосами в верхней и нижней частях экрана.

### Пользователям стандартных телевизоров

Если имеется стандартный телевизор, для параметра **TV Screen (Экран ТВ)** (стр. 62) этого проигрывателя необходимо установить значение **4:3 (Letter Box)** или **4:3 (Pan & Scan)**. Выбор того или иного значения зависит от предпочтений пользователя.

При установке значения **4:3 (Letter Box)** широкоэкранные диски отображаются с чёрными полосами в верхней и нижней частях экрана.



При установке значения **4:3 (Pan & Scan)** широкоэкранные диски отображаются участками, обрезанными слева и справа. Хотя на экране изображение выглядит увеличенным, оно отображается не полностью.



Следует помнить, что многие широкоэкранные диски переопределяют настройки проигрывателя, и изображения с диска отображаются в формате «Letter Box» независимо от установленного значения.



#### Примечание

- Использование значения **16:9 (Wide)** для телевизора со стандартным соотношением 4:3 или любого из значений **4:3** для широкоэкранного телевизора может привести к искажению изображения.

## Сброс настроек проигрывателя

Выполните следующую процедуру для сброса настроек проигрывателя до значений по умолчанию, установленных на заводе.

**1 Переведите проигрыватель в режим ожидания.**

**2 С помощью кнопок на передней панели, нажмите и удерживайте кнопку ■ (стоп) и нажмите POWER для повторного включения проигрывателя.**

Теперь все настройки проигрывателя сброшены, и должен отображаться экран 'Let's Get Started (Начало работы)'.

## О параметрах аудиовывода

В таблице ниже показано, как настройки звука, которые изменяются с помощью экранов **Digital Audio Out** и **Audio Output Mode** (см. *Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)* на стр. 60 и *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* на стр. 75), влияют на вывод звука через 2-канальный и 5.1-канальный аналоговые выходы и через оптический/коаксиальный цифровые выходы при воспроизведении различных дисков.

Аудио формат диска	Настройки проигрывателя	Передние Л/П аналог выходы *1	Окружающие Л/П, центральный, LFE выходы*1	Цифральные выходы PCM преобразования*2	Поток бит *3	
DVD	Dolby Digital	2 канала	2 канальное упрощение	–	2 канальное упрощение	Dolby Digital
		5.1 канала	Передние Л/П	Окружающие Л/П, центральный, LFE	2 канальное упрощение	
	Dolby Digital karaoke	2 канала / 5.1 канала	Левый/Правый	–	Левый/Правый	Dolby Digital
	Linear PCM	2 канала / 5.1 канала	Левый/Правый	–	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS	2 канала	2 канальное упрощение	–	2 канальное упрощение	DTS
		5.1 канала	Передние Л/П	Окружающие Л/П, центральный, LFE	2 канальное упрощение	
	MPEG	2 канала / 5.1 канала	Левый/Правый	–	Левый/Правый	MPEG
	DVD-Аудио	2 канала	2 канальное упрощение*4	–	2 канальное упрощение*5	2 канальное упрощение*5
		5.1 канала	Передние Л/П	Окружающие Л/П, центральный, LFE	–	–
	DVD-RW	2 канала / 5.1 канала	Левый/Правый*6	–	Левый/Правый	Dolby Digital MPEG или PCM
Супер Аудио CD		2 канала	2 канальное упрощение	–	–	–
CD	5.1 канала	Передние Л/П	Окружающие Л/П, центральный, LFE	–	–	
	2 канала / 5.1 канала	Левый/Правый	–	Левый/Правый	Левый/Правый	
DTS CD	2 канала	2 канальное упрощение	–	DTS	DTS	
	5.1 канала	Передние Л/П	Окружающие Л/П, центральный, LFE	DTS		
Видео CD	2 канала / 5.1 канала	Левый/Правый	–	Левый/Правый	Левый/Правый	

\*1 Если параметр **Audio Output Mode (Режим аудиовывода)** установлен на значение **2 Channel (2-канальный)**, гнезда **AUDIO OUT (5.1-канальный) FRONT L / R** действуют как вторая пара стереофонических аудиовыходов.

\*2 Параметр **Dolby Digital > PCM, MPEG > PCM** или **DTS > PCM** (см. *Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)* на стр. 60)

\*3 Параметр **Dolby Digital, MPEG** или **DTS** (см. *Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)* на стр. 60)

\*4 Диски с запретом на сведение будут выводиться как 5.1-канальные, даже если параметр **2 Channel (2-канальный)** выбран для настройки **Audio Output Mode (Режим аудиовывода)** (см. *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* на стр. 75)

\*5 Диски с запретом на сведение также отключают цифровой вывод

\*6 При воспроизведении монофонического звука каналы **Left (Левый)** и **Right (Правый)** будут одинаковыми

## О параметрах вывода HDMI

В таблице ниже показано, как настройки звука, осуществляемые с помощью экранов **HDMI** и **Audio Output Mode (Режим аудиовывода)** (см. *HDMI Settings (Параметры HDMI)* на стр. 72 и *Audio Output Mode (Режим аудиовывода)* на стр. 75), влияют на вывод HDMI при воспроизведении дисков различных типов.

Аудио формат диска		HDMI аудио настройка	
		Linear PCM	Авто
DVD	Dolby Digital*1	2 канальное упрощение	Dolby Digital*2
	Dolby Digital (Каокае)	Левый/Правый	Dolby Digital*2
	Linear PCM*1	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS	2 канальное упрощение	DTS*2
	MPEG*1	Левый/Правый	MPEG*2
	DVD-Аудио (с CPPM)	5.1 канальное*3	
	DVD-Аудио (без CPPM)	5.1 канальное	
CD / MP3		Левый/Правый	
DTS CD		DTS	
Видео CD		Левый/Правый	
Проигрывание SACD			
	2 канальная часть	мультисканальная часть	CD часть
Супер Аудио CD	— *4	— *4	Левый/Правый*5

\*1 Эти форматы включают диски DVD-RW.

\*2 Если используемое устройство HDMI несовместимо с этими сжатými форматами, сигнал выводится в виде Linear PCM.

\*3 Если подключенное устройство не поддерживает DVD-Audio (CPPM), выводить источники DVD-Audio с защитой от копирования CPPM через соединение HDMI невозможно (подробнее см. *Вывод HDMI с использованием источников DVD-Audio* ниже).

\*4 Прослушивать диски SACD через соединение HDMI невозможно.

\*5 Применимо только к дискам, имеющим область CD.

## Вывод HDMI с использованием источников DVD-Audio

Источники DVD-Audio часто имеют высокую частоту дискретизации (такую, как 192 кГц/24 бита/2 канала или 96 кГц/24 бита/6 каналов), и параметры их вывода через разъём HDMI зависят от спецификации подключенного компонента.

Характеристика компонента	Пример компонента	Формат		Режим выхода аудио громкоговорителей (с.75)	
		2 к	5,1 к		
Компонент/Выход	HDMI Вер.1.1 (совместимость с DVD-Audio и 5.1-канальным звуком)* <sup>1</sup>	VSX-AX4AVi-s VSX-AX2AV-s	2 к	5,1 к * <sup>2*3</sup>	Установите на '5,1 Channel' (5.1-канальный)
	HDMI Вер.1.1 (совместимость с DVD-Audio и 2-канальным звуком)	PDP-506XDE/FDE PDP-436XDE/FDE	2 к	Левое/Правое или* <sup>4</sup> 2 к сведение	Установите на '2 Channel' (2-канальный)
	HDMI Вер.1.1(Нет совместимости с DVD-Audio) или только HDMI Вер.1.0* <sup>1</sup>	PDP-505XDE/HDE	Нет звука* <sup>4</sup>	Нет звука* <sup>5</sup>	

\*<sup>1</sup> Данное устройство проверяет спецификацию подключенного компонента (такую, как частота дискретизации / ограничения по многоканальному воспроизведению и совместимость с CPPM) и выводит сигнал соответствующим образом. Обратите внимание на то, что фраза 'DVD-Audio compatible (Совместимость с DVD-Audio)' означает совместимость с CPPM (защита данных предварительно записанного носителя).

\*<sup>2</sup> Если режим **Audio Output Mode (Режим аудиовывода)** (стр. 75) громкоговорителей установлен на значение **2 channel (2-канальный)**, многоканальные источники будут сводиться в стереосигнал. (Если сведение источника запрещено, сигнал будет выводиться в формате 5.1-канального звука.)

\*<sup>3</sup> Если разрешением видеовыхода является VGA, 480i, 576i, 480p или 576p, вывод звука может ограничиваться двумя каналами (в зависимости от подключенного компонента).

\*<sup>4</sup> Если режим **Audio Output Mode (Режим аудиовывода)** (стр. 75) громкоговорителей установлен на значение **2 channel (2-канальный)**, многоканальные источники будут сводиться в стереосигнал. (Если сведение источника запрещено, сигнал будет выводиться только через передние левый/правый каналы.)

\*<sup>5</sup> Если на дисплее передней панели отображается **CPPM**, это означает невозможность вывода источников DVD-Audio с защитой от копирования CPPM через соединение HDMI. Диски без защиты CPPM ограничиваются 2-канальным выводом.

## О параметрах вывода i.LINK

В таблице ниже показано, как настройки звука, осуществляемые с помощью экранов **SACD Playback (Воспроизведение SACD)**, **DVD-Audio Out (Вывод DVD-Audio)** и **Connections Setup (Настройка соединений)** (см. *SACD Playback (Воспроизведение SACD)* на стр. 71, *DVD-Audio Out (Вывод DVD-Audio)* на стр. 80 и *Connections Setup (Настройка соединений)* на стр. 79), влияют на вывод звука через i.LINK при воспроизведении дисков различных типов.

Аудио формат диска		Настройка соединений	
		Поток бит*1	Поток бит > PCM*2
DVD	Dolby Digital	Dolby Digital	2 канальное упрощение
	Dolby Digital (Карaoke)	Dolby Digital	Левый/Правый
	Linear PCM	Левый/Правый	Левый/Правый
	DTS	DTS	2 канальное упрощение
	MPEG	MPEG	Левый/Правый
	DVD-RW (Моно, двойственное моно, 2-канальное)	Левый/Правый	Левый/Правый
	DVD-RW (3-канальное или больше)	Dolby Digital / MPEG	Левый/Правый
		DVD-Аудио вывод	
	2-канальный	5.1 канальный	
	DVD-Аудио	2 канальное упрощение	Мультиканальный
CD / MP3		Левый/Правый	
DTS CD		DTS	
Видео CD		Левый/Правый	
	Проигрывание SACD		
	2 канальная часть	мультиканальная часть	CD часть
Супер Аудио CD	Левый/Правый	Мультиканальный*3	Левый/Правый*4

\*1 Параметр **Dolby Digital**, **DTS** или **MPEG** (см. *Connections Setup (Настройка соединений)* на стр. 79)

\*2 Параметр **PCM** (см. *Connections Setup (Настройка соединений)* на стр. 79)

\*3 Применимо только к дискам, имеющим многоканальную область.

\*4 Применимо только к дискам, имеющим область CD.

## Перечень кодов языков

Язык (буква кода языка), код языка

Japanese (ja), <b>1001</b>	Estonian (et), <b>0520</b>	Lingala (ln), <b>1214</b>	Slovak (sk), <b>1911</b>
English (en), <b>0514</b>	Basque (eu), <b>0521</b>	Laothian (lo), <b>1215</b>	Slovenian (sl), <b>1912</b>
French (fr), <b>0618</b>	Persian (fa), <b>0601</b>	Lithuanian (lt), <b>1220</b>	Samoa (sm), <b>1913</b>
German (de), <b>0405</b>	Finnish (fi), <b>0609</b>	Latvian (lv), <b>1222</b>	Shona (sn), <b>1914</b>
Italian (it), <b>0920</b>	Fiji (fj), <b>0610</b>	Malagasy (mg), <b>1307</b>	Somali (so), <b>1915</b>
Spanish (es), <b>0519</b>	Faroese (fo), <b>0615</b>	Maori (mi), <b>1309</b>	Albanian (sq), <b>1917</b>
Dutch (nl), <b>1412</b>	Frisian (fy), <b>0625</b>	Macedonian (mk), <b>1311</b>	Serbian (sr), <b>1918</b>
Russian (ru), <b>1821</b>	Irish (ga), <b>0701</b>	Malayalam (ml), <b>1312</b>	Siswati (ss), <b>1919</b>
Chinese (zh), <b>2608</b>	Scots-Gaelic (gd), <b>0704</b>	Mongolian (mn), <b>1314</b>	Sesotho (st), <b>1920</b>
Korean (ko), <b>1115</b>	Galician (gl), <b>0712</b>	Moldavian (mo), <b>1315</b>	Sundanese (su), <b>1921</b>
Greek (el), <b>0512</b>	Guarani (gn), <b>0714</b>	Marathi (mr), <b>1318</b>	Swedish (sv), <b>1922</b>
Afar (aa), <b>0101</b>	Gujarati (gu), <b>0721</b>	Malay (ms), <b>1319</b>	Swahili (sw), <b>1923</b>
Abkhazian (ab), <b>0102</b>	Hausa (ha), <b>0801</b>	Maltese (mt), <b>1320</b>	Tamil (ta), <b>2001</b>
Afrikaans (af), <b>0106</b>	Hindi (hi), <b>0809</b>	Burmese (my), <b>1325</b>	Telugu (te), <b>2005</b>
Amharic (am), <b>0113</b>	Croatian (hr), <b>0818</b>	Nauru (na), <b>1401</b>	Tajik (tg), <b>2007</b>
Arabic (ar), <b>0118</b>	Hungarian (hu), <b>0821</b>	Nepali (ne), <b>1405</b>	Thai (th), <b>2008</b>
Assamese (as), <b>0119</b>	Armenian (hy), <b>0825</b>	Norwegian (no), <b>1415</b>	Tigrinya (ti), <b>2009</b>
Aymara (ay), <b>0125</b>	Interlingua (ia), <b>0901</b>	Occitan (oc), <b>1503</b>	Turkmen (tk), <b>2011</b>
Azerbaijani (az), <b>0126</b>	Interlingue (ie), <b>0905</b>	Oromo (om), <b>1513</b>	Tagalog (tl), <b>2012</b>
Bashkir (ba), <b>0201</b>	Inupiak (ik), <b>0911</b>	Oriya (or), <b>1518</b>	Setswana (tn), <b>2014</b>
Byelorussian (be), <b>0205</b>	Indonesian (in), <b>0914</b>	Panjabi (pa), <b>1601</b>	Tonga (to), <b>2015</b>
Bulgarian (bg), <b>0207</b>	Icelandic (is), <b>0919</b>	Polish (pl), <b>1612</b>	Turkish (tr), <b>2018</b>
Bihari (bh), <b>0208</b>	Hebrew (iw), <b>0923</b>	Pashto, Pushto (ps), <b>1619</b>	Tsonga (ts), <b>2019</b>
Bislama (bi), <b>0209</b>	Yiddish (ji), <b>1009</b>	Portuguese (pt), <b>1620</b>	Tatar (tt), <b>2020</b>
Bengali (bn), <b>0214</b>	Javanese (jw), <b>1023</b>	Quechua (qu), <b>1721</b>	Twi (tw), <b>2023</b>
Tibetan (bo), <b>0215</b>	Georgian (ka), <b>1101</b>	Rhaeto-Romance (rm), <b>1813</b>	Ukrainian (uk), <b>2111</b>
Breton (br), <b>0218</b>	Kazakh (kk), <b>1111</b>	Kirundi (rn), <b>1814</b>	Urdu (ur), <b>2118</b>
Catalan (ca), <b>0301</b>	Greenlandic (kl), <b>1112</b>	Romanian (ro), <b>1815</b>	Uzbek (uz), <b>2126</b>
Corsican (co), <b>0315</b>	Cambodian (km), <b>1113</b>	Kinyarwanda (rw), <b>1823</b>	Vietnamese (vi), <b>2209</b>
Czech (cs), <b>0319</b>	Kannada (kn), <b>1114</b>	Sanskrit (sa), <b>1901</b>	Volapük (vo), <b>2215</b>
Welsh (cy), <b>0325</b>	Kashmiri (ks), <b>1119</b>	Sindhi (sd), <b>1904</b>	Wolof (wo), <b>2315</b>
Danish (da), <b>0401</b>	Kurdish (ku), <b>1121</b>	Sangho (sg), <b>1907</b>	Xhosa (xh), <b>2408</b>
Bhutani (dz), <b>0426</b>	Kirghiz (ky), <b>1125</b>	Serbo-Croatian (sh), <b>1908</b>	Yoruba (yo), <b>2515</b>
Esperanto (eo), <b>0515</b>	Latin (la), <b>1201</b>	Sinhalese (si), <b>1909</b>	Zulu (zu), <b>2621</b>

## Перечень кодов стран/регионов

Страна/регион, код страны/региона, буква кода страны/региона

Аргентина, <b>0118, ar</b>	Гонконг, <b>0811, hk</b>	Филиппины, <b>1608, ph</b>
Австралия, <b>0121, au</b>	Индия, <b>0914, in</b>	Португалия, <b>1620, pt</b>
Австрия, <b>0120, at</b>	Индонезия, <b>0904, id</b>	Российская Федерация, <b>1821, ru</b>
Бельгия, <b>0205, be</b>	Италия, <b>0920, it</b>	Сингапур, <b>1907, sg</b>
Бразилия, <b>0218, br</b>	Япония, <b>1016, jp</b>	Испания, <b>0519, es</b>
Канада, <b>0301, ca</b>	КНДР, <b>1118, kr</b>	Швейцария, <b>0308, ch</b>
Чили, <b>0312, cl</b>	Малайзия, <b>1325, my</b>	Швеция, <b>1905, se</b>
Китай, <b>0314, cn</b>	Мексика, <b>1324, mx</b>	Тайвань, <b>2023, tw</b>
Дания, <b>0411, dk</b>	Нидерланды, <b>1412, nl</b>	Таиланд, <b>2008, th</b>
Финляндия, <b>0609, fi</b>	Новая Зеландия, <b>1426, nz</b>	Соединенное Королевство, <b>0702, gb</b>
Франция, <b>0618, fr</b>	Норвегия, <b>1415, no</b>	Соединенные Штаты Америки, <b>2119, us</b>
Германия, <b>0405, de</b>	Пакистан, <b>1611, pk</b>	

## Выбор языков с помощью перечня кодов языков

Некоторые из параметров выбора языка (например, 'DVD Language (Язык DVD)' на экране Setup Navigator (Навигатор установки) позволяют выбрать нужный из 136 языков, перечисленных на стр. 88.

**1 Выберите параметр 'Other Language (Другой язык)'**.

**2 Используя джойстик (влево/вправо), выберите либо букву кода, либо номер кода.**

**3 Используя джойстик (вверх/вниз), выберите либо букву кода, либо номер кода.**

- При вводе кода языка также можно воспользоваться цифровыми кнопками.

Полный перечень языков и кодов приведен в разделе *Перечень кодов языков* на стр. 88.

## Глоссарий

### Аналоговый звук

Электрический сигнал, непосредственно представляющий собой звук. Сравните с цифровым звуком, который может быть электрическим сигналом, но является косвенным представлением звука. См. также раздел *Цифровой звук*.

### Форматное соотношение

Отношение между шириной экрана телевизора и его высотой. Формат обычных телевизоров - 4:3 (другими словами, экран является почти квадратным); формат широкоформатных моделей - 16:9 (ширина экрана составляет почти две его высоты).

### Дополнительная группа (только DVD-Audio)

'Дополнительная' группа на некоторых дисках DVD-Audio, которая требует указания пароля для доступа к ней.

### Картинки для просмотра (только DVD-Audio)

Функция некоторых дисков DVD-Audio, позволяющая пользователю просматривать записанные на диске неподвижные изображения во время воспроизведения звучания. См. также *Показ слайдов*.

### Цифровой звук

Косвенное представление звука в виде цифр. При записи звук измеряется через дискретные интервалы (44.100 раз в секунду для звука CD) с помощью аналого-цифрового преобразователя, генерируя поток цифр. При воспроизведении, цифрово-аналоговый преобразователь генерирует аналоговый сигнал на основе этих цифр. См. также *Частота дискретизации и Аналоговый звук*.

### Dolby Digital



Используя максимально 5.1 каналов звука, эта система объёмного звука высокого качества используется в большинстве кинотеатров по всему миру.

На экранном дисплее отображаются активные каналы, например, 3/2.1. 3 означает два передних канала и центральный канал, 2 – каналы объёмного звучания, а 1 – канал LFE.

### DTS



DTS означает Digital Theater Systems. DTS является системой объёмного звучания, которая отличается от формата Dolby Digital, ставшего популярным форматом объёмного звучания для фильмов.

### Динамический диапазон

Возможная разница между самым тихим и самым громким звуками в аудиосигнале (без искажения и без помех). Звуковые дорожки Dolby Digital и DTS могут обеспечивать очень широкий динамический диапазон, при этом достигаются драматические эффекты, подобные кинотеатру.

### Расширение файла

Тег, добавляемый в конце имени файла и означающий тип файла. Например, расширение “.mp3” соответствует файлу MP3.

### i.LINK

i.LINK является торговой маркой IEEE1394, высокоскоростного цифрового интерфейса для передачи аудио, видео и других типов данных (данный проигрыватель воспроизводит только аудио).

### HDMI

HDMI (High-Definition Multimedia Interface – мультимедийный интерфейс высокой чёткости) представляет собой высокоскоростной цифровой интерфейс, поддерживающий стандартное, улучшенное изображение и видео высокого разрешения, а также стандартный и многоканальный объёмный звук через единое цифровое соединение. Функции HDMI включают несжатое цифровое видео с шириной полосы пропускания до 5 гигабит в секунду и связь между источником AV и устройствами AV, такими, как цифровые телевизоры.

*HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface (мультимедийный интерфейс высокой чёткости) являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании HDMI licensing LLC.*

### Чересстрочное видео

Метод отображения картинки, при котором строки с нечетным номером обновляются за первый проход, а строки с четным номером – за следующий проход. Также см. *Прогрессивная развертка видео.*

### Формат ISO 9660

Международный стандарт структуры томов и файлов для дисков CD-ROM.

### MP3

MP3 (MPEG1 audio layer 3) – это формат сжатого аудиофайла. Эти файлы распознаются по расширению “.mp3” или “.MP3”.

### MPEG audio

Аудиоформат, используемый на дисках Video CD/Super VCD и некоторых дисках DVD. Данное устройство может преобразовывать формат MPEG audio в формат PCM для обеспечения большей совместимости с цифровыми устройствами записи и усилителями AV. См. также раздел *PCM (импульсно-кодовая модуляция).*

### MPEG video

Видеоформат, используемый для дисков Video CD/Super VCD и DVD. В Video CD/Super VCD используется более старый стандарт MPEG-1, а в DVD используется более новый стандарт MPEG-2 лучшего качества.

### Упакованная PCM (только DVD-Audio)

Система сжатия без потерь, позволяющая сохранять больший объём звуковых записей в стандарте PCM на дисках DVD-Audio.

### PBC (контроль воспроизведения) (только для Video CD/Super VCD)

Система навигации по диску Video CD/Super VCD через экранные меню, записанные на диске. Особенно полезно для дисков, которые обычно не смотрят с начала до конца – например, для дисков караоке.

### PCM (импульсно-кодовая модуляция)

Наиболее распространенная система кодирования звука на дисках CD и цифровых аудиолентах (DAT). Обеспечивает превосходное качество, но требует большего объёма данных по сравнению с такими форматами, как Dolby Digital и MPEG audio. Для обеспечения совместимости с цифровыми устройствами записи звука (CD, MD и DAT) и

усилителями AV с цифровыми входами, данное устройство может преобразовывать Dolby Digital, DTS и MPEG audio в формат PCM. См. также раздел *Цифровой звук*.

### **PQLS (прецизионная кварцевая система фиксации) [контроль скорости]**

Технология для высокоточной передачи цифрового звука через интерфейс i.LINK для обеспечения цифрово-аналогового преобразования без дрожания с помощью прецизионного кварца в ресивере, совместимом с функцией контроля скорости.

### **Прогрессивная развертка видео**

Также называется построчное видео. В данном методе отображения обновляются все строки изображения за один проход, что обеспечивает более устойчивое изображение без дрожания, чем *Чересстрочное видео* на стр. 90 (при данной частоте сканирования). См. также *Чересстрочное видео* на стр. 90 и *О прогрессивной развертке видео* на стр. 26.

### **Регионы (только DVD-Video)**

Используются для установки соответствия между дисками и проигрывателями с конкретными регионами мира. Данный проигрыватель будет воспроизводить только диски с совместимыми кодами регионов. Код региона устройства указан на нижней панели. Некоторые диски совместимы с несколькими регионами (или всеми регионами).

### **Вывод S1 S-video**

Формат данного сигнала S-video включает информацию о форматном соотношении (4:3 или 16:9) в видеосигнале. Телевизоры, совместимые с S1 S-video, автоматически переключают форматное соотношение в соответствии с сигналом.

### **Вывод S2 S-video**

S2 представляет собой улучшенную версию S-video, который, кроме информации о форматном соотношении, также содержит информацию о форматах «Letterbox» и «Pan & Scan». Широкоэкранные телевизоры, совместимые с S2 S-video, автоматически переключают форматное соотношение в соответствии с сигналом.

### **Частота дискретизации**

Частота измерения звука для его преобразования в цифровые аудиоданные. Чем выше частота, тем выше качество звука, но тем больше цифровой информации создается. Звук стандартных CD имеет частоту дискретизации 44,1 кГц, что означает 44.100 выборки (измерений) в секунду. См. также *Цифровой звук*.

### **Показ слайдов (DVD, Video CD/Super VCD)**

Функция некоторых дисков DVD, которая позволяет циклично отображать неподвижные изображения, записанные на диске, под звуковой аккомпанемент. Также см. *Картинка для просмотра*.

### **Super Audio CD (SACD)**

Super Audio CD представляет собой высококачественный формат звуковых дисков, поддерживающий многоканальное стереозвучание с высокой частотой дискретизации, а также обычное звучание CD на одном и том же диске.

## Устранение неисправностей

- Зачастую неправильная работа ошибочно принимается за неполадки или неисправности. Если вы считаете, что тот или иной компонент неисправен, сначала ознакомьтесь с информацией, приведенной ниже. В некоторых случаях неисправным может оказаться другой компонент. Проверьте другие компоненты, а также используемые электронные устройства. Если неполадку устранить не удаётся даже после осмотров и проверок, перечисленных ниже, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer, или к продавцу вашего оборудования.

## Общие сведения

Неисправность	Устранение
Диск не воспроизводится или автоматически извлекается после установки.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что на диске нет грязи или пыли и он не поврежден (см. <i>Уход за проигрывателем и дисками</i> на стр. 81).</li> <li>• Убедитесь, что диск загружается стороной с этикеткой вверх и ровно лежит в направляющей лотка для дисков.</li> <li>• Несовместимый номер зоны: Если номер зоны на диске DVD-Video не соответствует номеру в проигрывателе, то диск воспроизвести нельзя (см. <i>Регионы для дисков DVD-Video</i> на стр. 11).</li> <li>• Конденсация в проигрывателе: Подождите, пока влага не испарится. Избегайте пользоваться проигрывателем вблизи устройств кондиционирования воздуха.</li> </ul>
Остановка при воспроизведении диска DVD-Audio.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Возможно, диск был незаконно копирован.</li> </ul>
Воспроизведение останавливается, и кнопки управления не действуют.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Нажмите кнопку <b>■</b>, затем начните воспроизведение заново (<b>▶</b>).</li> <li>• Сначала отключите электропитание, выньте вилку из розетки, затем вставьте ее обратно и снова включите электропитание, нажав кнопку <b>POWER</b>, затем <b>⏻ STANDBY/ON</b> на пульте дистанционного управления для включения проигрывателя.</li> </ul>
Новые параметры, установленные в меню экрана Setup (Установка) во время воспроизведения диска, не действуют.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Некоторые параметры можно изменять во время воспроизведения диска, но они начинают действовать только после перезапуска диска: Нажмите кнопку <b>■</b>, а затем вновь начните воспроизведение (<b>▶</b>).</li> </ul>
Параметры отменены.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При аварийном отключении электропитания, или если шнур отсоединен от розетки во время эксплуатации, параметры отменяются: Для информации о надлежащем отключении см. раздел <i>Перемещение проигрывателя</i> на стр. 82.</li> </ul>

## Проигрыватель DVD/CD/Video CD/Super VCD

Неисправность	Устранение
Пульт дистанционного управления не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Подключено гнездо <b>CONTROL IN</b> на задней панели: Направьте пульт дистанционного управления на подключенный компонент, чтобы управлять данным проигрывателем.</li> <li>• Пульт дистанционного управления находится слишком далеко от проигрывателя, или же слишком широк угол отклонения пульта от прямой линии: Используйте пульт дистанционного управления в пределах диапазона его действия (см. <i>Использование пульта дистанционного управления</i> на стр. 9).</li> <li>• Батарейки разряжены: Вставьте новые батарейки (см. <i>Установка батареек в пульт дистанционного управления</i> на стр. 8).</li> </ul>
Нет изображения/нет цвета.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что индикатор <b>PURE AUDIO</b> не горит. Если это так, нажмите кнопку <b>PURE AUDIO</b> (Также см. <i>Передняя панель</i> на стр. 24).</li> <li>• Видеооборудование подсоединено неправильно: Проверьте правильность соединений и убедитесь, что штекеры вставлены до конца. Проверьте также, не поврежден ли видеокабель.</li> <li>• Настройки ТВ/монитора или усилителя AV неправильны: Проверьте в инструкции по эксплуатации для подсоединенного оборудования.</li> <li>• Видеовыход установлен на прогрессивную развертку, но ваш телевизор несовместим с прогрессивной разверткой: Нажмите кнопку <b>PROGRESSIVE</b> на передней панели для переключения на чересстрочную развертку (индикатор над кнопкой гореть не должен) (см. <i>О прогрессивной развертке видео</i> на стр. 26).</li> </ul>
Экран вытянут, или соотношение не изменяется.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Параметр <b>TV Screen (Экран ТВ)</b> в меню Initial Settings (Исходные параметры) установлен неверно. См. <i>TV Screen (Экран ТВ)</i> на стр. 62 о том, как правильно установить этот параметр для ТВ/монитора.</li> <li>• Если ТВ/монитор подключен с использованием кабеля S-video, попробуйте изменить параметр <b>S-Video Out</b> (см. <i>S-Video Out (Вывод сигнала S-Video)</i> на стр. 64).</li> </ul>
Помехи при воспроизведении или темное изображение.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Этот проигрыватель совместим с системой защиты видео от копирования Macro Vision System. Некоторые диски снабжены сигналом защиты от копирования. При воспроизведении таких дисков, в зависимости от вашего телевизора, на некоторых участках изображения могут появляться полосы и т.д. Это не является признаком неисправности.</li> <li>• Благодаря схемам защиты от копирования, встроенным в проигрыватель, подсоединение данного устройства через видеомагнитофон или селектор AV может не позволить выполнять запись или же вызывать неполадки изображения. Это не является признаком неисправности.</li> <li>• Возможно, установлена неправильная система телевидения. См. раздел <i>Установка системы телевидения</i> на стр. 30.</li> </ul>

Неисправность	Устранение
Нет звука или звук искажается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• При замедленном воспроизведении или сканировании дисков, кроме звуковых CD, отсутствует звук.</li> <li>• Некоторые диски DVD не позволяют выводить цифровой звук: Переключите усилитель на аналоговые выходы проигрывателя.</li> <li>• Убедитесь, что на диске нет грязи или пыли, и что он не поврежден (см. <i>Уход за проигрывателем и дисками</i> на стр. 81).</li> <li>• Убедитесь, что все штекеры вставлены плотно и до конца.</li> <li>• Убедитесь, что на штекерах и разъёмах отсутствует грязь, окисление и т.д. и при необходимости прочистите. Проверьте, не поврежден ли кабель.</li> <li>• Убедитесь, что выход проигрывателя не подсоединен к монофоническим входам усилителя.</li> <li>• Проверьте настройки усилителя/ресивера (громкость, функцию ввода, настройки громкоговорителей и т.д.).</li> <li>• Если интерфейс i.LINK включен, все остальные аудиовыходы отключаются. Подробнее о выключении см. <i>Audio Out (Вывод аудио)</i> на стр. 78.</li> </ul>
Аналоговый звук работает, но цифровой оптический/коаксиальный звуковой сигнал отсутствует.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что параметр <b>Digital Out (Вывод цифрового сигнала)</b> установлен в значение <b>On (Вкл)</b> (см. <i>Digital Out (Вывод цифрового сигнала)</i> на стр. 60).</li> <li>• Убедитесь, что настройки <b>Dolby Digital, DTS и MPEG Out</b> (см. <i>Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)</i> на стр. 60) подходят для усилителя/ресивера (см. инструкции, поставляемые вместе с усилителем/ресивером).</li> <li>• Диски SACD и некоторые DVD-Audio не выводят цифровой звук. Прослушивайте через аналоговые аудиовыходы проигрывателя.</li> <li>• Убедитесь в том, что индикатор <b>PURE AUDIO</b> не горит. Если это так, нажмите кнопку <b>PURE AUDIO</b> (Также см. <i>Передняя панель</i> на стр. 24).</li> </ul>
Значительное различие в громкости DVD и CD.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это связано с различиями между звуковыми форматами и не является неисправностью.</li> </ul>
Не удаётся воспроизвести многоканальный звук.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что параметр <b>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</b> установлен на значение <b>5.1 Channel (5.1-канальный)</b> (см. <i>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</i> на стр. 75).</li> <li>• Убедитесь, что настройки <b>Dolby Digital, DTS и MPEG Out</b> (см. <i>Параметры меню Digital Audio Out (Вывод цифровых аудиосигналов)</i> на стр. 60) подходят для усилителя/ресивера (см. инструкции, поставляемые вместе с усилителем/ресивером).</li> <li>• Диски DVD-Audio и SACD не выводят многоканальный цифровой звук. Прослушивайте через аналоговые выходы проигрывателя.</li> <li>• Убедитесь в правильности параметров раздела <i>Speaker Installation (Установка громкоговорителей)</i> на стр. 75.</li> <li>• Проверьте параметры звучания, доступные из меню диска.</li> </ul>

Неисправность	Устранение
<p>Не удаётся прослушивать звук с высокой частотой дискретизации через оптический/коаксиальный цифровой выход.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что параметр <b>Linear PCM Out (Вывод Linear PCM)</b> установлен на <b>Down Sample Off (Уменьшение частоты дискретизации выкл)</b> (см. <i>Linear PCM Out (Вывод сигнала Linear PCM)</i> на стр. 61).</li> <li>• В целях защиты от копирования некоторые диски DVD не позволяют выводить звук с частой 96 кГц. В этом случае, даже если параметр установлен в значение <b>Down Sample Off (Уменьшение частоты дискретизации выкл)</b>, проигрыватель автоматически выводит звук с частотой 48 кГц. Это не является признаком неисправности.</li> </ul>
<p>Невозможность вывода цифрового звука 192 кГц или 176,4 кГц через оптический/коаксиальный выход.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Проигрыватель не выводит цифровой звук через оптический/коаксиальный выход при такой частоте дискретизации. Частота дискретизации цифрового вывода автоматически уменьшается.</li> </ul>
<p>Невозможность вывода цифрового звука 96 кГц или 88,2 кГц через оптический/коаксиальный выход.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что параметр <b>Linear PCM Out (Вывод Linear PCM)</b> установлен на <b>Down Sample Off (Уменьшение частоты дискретизации выкл)</b> (см. <i>Linear PCM Out (Вывод сигнала Linear PCM)</i> на стр. 61).</li> <li>• Некоторые диски защищены от копирования и не позволяют выводить цифровой звук с высокой частотой дискретизации. В этом случае выполняется автоматическое уменьшение частоты дискретизации звука.</li> </ul>
<p>Через оптический/коаксиальный выход не выводится звук DTS.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если это устройство подсоединено с помощью цифрового аудиокабеля к усилителю или декодеру, не совместимому с DTS, установите параметр <b>DTS Out (Выход DTS)</b> на <b>DTS &gt; PCM</b>. В противном случае при воспроизведении дисков DTS будет выводиться шум.</li> <li>• Если это устройство подсоединено с помощью цифрового аудиокабеля к усилителю или декодеру, совместимому со стандартом DTS, проверьте настройки усилителя и правильность подсоединения кабеля.</li> </ul>
<p>Микширование звука выполняется неправильно, или звук воспроизводится не полностью (например, не слышен диалог).</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что параметр <b>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</b> установлен на <b>2 Channel (2-канальный)</b>, если проигрыватель подсоединен к стереовходам на усилителе или телевизоре (см. <i>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</i> на стр. 75).</li> </ul>
<p>Диски с дорожками в формате MP3 не воспроизводятся.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данный проигрыватель совместим с мультисессионными дисками, но воспроизводит только закрытые сессии.</li> <li>• Если при попытке воспроизведения диска/дорожки появляется сообщение <b>UNPLAYABLE</b>, проверьте форматы звуковых файлов (см. раздел <i>Поддержка сжатых аудиосигналов</i> на стр. 10).</li> </ul>

Неисправность	Устранение
Эффект TruSurround не слышен	<ul style="list-style-type: none"> <li>• TruSurround не работает с дисками CD, MP3, DVD-Audio, SACD или DVD в формате 96 кГц Linear PCM.</li> <li>• Эффект TruSurround выводится только через аналоговые аудиовыходы <b>AUDIO OUT (2-канальный)</b>.</li> <li>• Убедитесь, что параметр <b>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</b> установлен на значении <b>2 Channel (2-канальный)</b> (см. <i>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</i> на стр. 75).</li> <li>• Эффективность TruSurround изменяется в зависимости от диска.</li> </ul>
Звук, записанный на диске Super VCD, не выводится должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если звук переключен на <b>[2]</b> при воспроизведении диска Super VCD, который содержит только одну звуковую стереодорожку, звука может не быть вовсе. Нажмите кнопку <b>AUDIO</b>, чтобы изменить звуковую дорожку.</li> </ul>

## Устранение неисправностей HDMI

Неисправность	Устранение
Звук HDMI не выводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данное устройство разработано с учётом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой чёткости) Версии 1.1. В зависимости от подключенного компонента сигналы могут передаваться ненадёжно.</li> <li>• Если индикатор HDMI на передней панели горит: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Никакой звук с выхода HDMI выводиться не будет, если исходный компонент совместим только с DVI/HDCP.</li> <li>– Выводить источники SACD через соединение HDMI невозможно.</li> </ul> </li> <li>• Если индикатор HDMI на передней панели не горит: <ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь, что данный проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого понадобится обратиться к инструкции по эксплуатации компонента.</li> <li>– Убедитесь, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден.</li> <li>– Убедитесь, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI. (Соединение HDMI можно выполнить только с использованием компонентов, совместимых и с DVI, и с технологией защиты цифровых широкополосных данных (HDCP)).</li> <li>– Убедитесь в том, что индикатор <b>PURE AUDIO</b> не горит. Если это так, нажмите кнопку <b>PURE AUDIO</b> (Также см. <i>Передняя панель</i> на стр. 24).</li> </ul> </li> </ul>

Неисправность	Устранение
Видео HDMI не выводится	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь, что данный проигрыватель выбран в качестве входа HDMI в настройках используемого компонента. Возможно, для этого понадобится обратиться к инструкции по эксплуатации компонента.</li> <li>• Выводить источники SACD через соединение HDMI невозможно.</li> <li>• Убедитесь, что кабель HDMI подключен надлежащим образом, и что он не поврежден.</li> <li>• Убедитесь, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса HDMI, включены и совместимы с HDMI. (Соединение HDMI можно выполнить только с использованием компонентов, совместимых и с DVI, и с технологией защиты цифровых широкополосных данных (HDCP).)</li> <li>• Данное устройство разработано с учётом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой чёткости) Версии 1.1. В зависимости от подключенного компонента, использование соединения DVI может привести к ненадёжной передаче сигналов.</li> <li>• Убедитесь в том, что индикатор <b>PURE AUDIO</b> не горит. Если это так, нажмите кнопку <b>PURE AUDIO</b> (Также см. <i>Передняя панель</i> на стр. 24).</li> <li>• Убедитесь в том, что разрешение данного проигрывателя соответствует разрешению компонента, подключенного с использованием HDMI. Для изменения разрешения HDMI см. раздел <i>HDMI Settings (Параметры HDMI)</i> на стр. 72.</li> </ul>
Нет многоканального звука HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что параметр <b>Audio</b> в меню HDMI установлен на значение <b>Auto</b> (для этого см. <i>HDMI Settings (Параметры HDMI)</i> на стр. 72).</li> </ul>
Подключенный компонент DVI (с HDCP) не работает с данным проигрывателем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Данное устройство разработано с учётом совместимости с HDMI (мультимедийный интерфейс высокой чёткости) Версии 1.1. В зависимости от подключенного компонента, использование соединения DVI может привести к ненадёжной передаче сигналов.</li> </ul>
На мониторе наблюдаются проблемы с цветом после изменения настроек Video Adjust (Регулировка видеоизображения) (стр. 57), Video Memory (Видеопамять)(стр. 73).	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это можно исправить, выбрав настройку входа на мониторе в соответствии с осуществленной настройкой (см. таблицу в примечании после раздела <i>Video Memory (Видеопамять)</i> на стр. 73).</li> </ul>

## Устранение неисправностей i.LINK

Неисправность	Устранение
Звук i.LINK не выводится.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Если индикатор i.LINK на передней панели горит:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь в том, что ресивер AV совместим с DTCP (стандарт защиты цифровых данных).</li> <li>– Убедитесь в том, что ресивер AV совместим с типом диска, который вы пытаетесь воспроизвести (например, SACD).</li> </ul> </li> <li>• Если индикатор i.LINK на передней панели не горит:               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь в том, что на ресивере AV установлен правильный вход.</li> <li>– Убедитесь, что кабель i.LINK подключен надлежащим образом, и что он не поврежден. Используйте кабель i.LINK длиной не более 3,5 метров.</li> </ul> </li> <li>• Убедитесь, что компоненты, подключенные с использованием интерфейса i.LINK, включены и совместимы с i.LINK Audio. Не подключайте проигрыватели/устройства записи формата DV или персональные компьютеры.               <ul style="list-style-type: none"> <li>– Убедитесь в том, что параметр i.LINK <b>Audio Out</b> установлен на значение <b>On</b> (см. <i>Audio Out (Вывод аудио)</i> на стр. 78).</li> <li>– Убедитесь в том, что индикатор <b>PURE AUDIO</b> не горит. Если это так, нажмите кнопку <b>PURE AUDIO</b> (Также см. <i>Передняя панель</i> на стр. 24).</li> </ul> </li> </ul>
Функция автоматического выбора воспроизведения не работает.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Убедитесь в том, что ресивер выбран в разделе <i>Auto Select Play (Автоматический выбор воспроизведения)</i> на стр. 79.</li> <li>• Убедитесь в том, что параметр i.LINK <b>Audio Out</b> установлен на значение <b>On</b> (см. <i>Audio Out (Вывод аудио)</i> на стр. 78).</li> <li>• Функция автоматического выбора воспроизведения не работает, если на дисплее передней панели отображается сообщение <b>LINK CHECK</b> (см. <i>Сообщения, относящиеся к i.LINK</i> напротив).</li> </ul>
Звук i.LINK временно прерывается.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для определения возможных причин см. <i>Сообщения, относящиеся к i.LINK</i>.</li> </ul>
Нет многоканального звука i.LINK.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Для многоканального воспроизведения SACD убедитесь в том, что параметр <b>SACD Playback (Воспроизведение SACD)</b> установлен на значение <b>Multi-ch Area (Многоканальная область)</b> (см. <i>SACD Playback (Воспроизведение SACD)</i> на стр. 71).</li> <li>• Для воспроизведения многоканальных DVD-Audio убедитесь, что параметр <b>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</b> установлен на значение <b>5.1 Channel (5.1-канальный)</b> (см. <i>Audio Output Mode (Режим аудиовывода)</i> на стр. 75).</li> </ul>
Воспроизведение начнется автоматически после выбора функции входа на ресивере AV на данный проигрыватель.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Это функция i.LINK, и не является неисправностью.</li> </ul>
Подключенный компонент i.LINK не работает с данным проигрывателем.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Не все подключенные компоненты могут работать надлежащим образом с данным проигрывателем. Также см. инструкции по эксплуатации, входящие в комплект поставки другого компонента.</li> </ul>

### Сообщения, относящиеся к i.LINK

При использовании интерфейса i.LINK на дисплее передней панели могут отображаться следующие сообщения.

устройства. Если неполадку устранить не удаётся, обратитесь в ближайший сервисный центр, уполномоченный компанией Pioneer.

#### LINK CHECK

Проигрыватель проверяет сеть i.LINK. Это происходит, например, при добавлении компонента в сеть или его удалении. Если это происходит во время воспроизведения, звук может прерываться.

#### PQLS ON

Отображается, когда проигрыватель принимает запрос на включение контроля скорости от другого ресивера во время воспроизведения. Когда это происходит, звук может прерываться на некоторое время. Обратите внимание на то, что функция PQLS работает только в том случае, если проигрыватель подключен к одному ресиверу.

#### PQLS OFF

Отображается, когда проигрыватель принимает запрос на отключение контроля скорости от другого ресивера во время воспроизведения. Когда это происходит, звук может прерываться на некоторое время.

#### LOOP CONNECT

Сеть i.LINK работать не может, так как она соединена в кольцо (см. *Создание сети i.LINK* на стр. 20).

#### BUS FULL

Шина i.LINK достигла своей ёмкости и больше не может передавать данные.



#### Примечание

- Статическое электричество или другие внешние воздействия могут вызвать неполадки в работе этого устройства. В этом случае отсоедините сетевой шнур, а затем подсоедините его. Обычно при этом происходит сброс настроек и восстановление работоспособности

## Технические характеристики

### Общие сведения

Система	.....	проигрыватель DVD
Требования по электропитанию	.....	220-240 В перем. тока, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	.....	25 Вт
Потребляемая мощность (в режиме ожидания)	.....	0,3 Вт
Вес	.....	9,0 кг
Размеры	.....	420 (Ш) x 117 (В) x 340 (Г) мм
Рабочая температура	.....	от +5°C до +35°C
Рабочая влажность	.....	от 5% до 85% (без конденсации)

### Выход HDMI

Выход HDMI ..... 19-штырьковый

### Выход i.LINK

Выход i.LINK ..... 4-штырьковый (S400)

### Компонентный видеовыход (Y, P<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>)

Уровень выходного сигнала  
..... Y: 1,0 V<sub>p-p</sub> (75 Ω)  
..... P<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>: 0,7 V<sub>p-p</sub> (75 Ω)  
Разъемы ..... разъемы RCA

### Выход S-video

Y (яркость) – Уровень выходного сигнала  
..... 1 V<sub>p-p</sub> (75 Ω)  
C (цветность) – Уровень выходного сигнала  
..... 286 mV<sub>p-p</sub> (75 Ω)  
Разъем ..... разъем S-Video

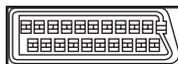
### Видеовыход

Уровень выходного сигнала ..... 1 V<sub>p-p</sub> (75 Ω)  
Разъем ..... разъем RCA

### Выходной разъем AV

Разъем AV (назначение 21-штырькового разъема)  
Выходной разъем AV ... 21-штырьковый разъем  
Этот разъем обеспечивает передачу видео- и аудиосигналов при подключении к совместимому цветному телевизору или монитору.

1 3 5 7 9 11 13 15 17 19 21



2 4 6 8 10 12 14 16 18 20

### Номер штырька

1	.....	Аудиовыход 2/П
3	.....	Аудиовыход 1/Л
4	.....	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
7	.....	Выход В*
8	.....	Состояние
11	.....	Выход G*
15	.....	Выход R* или С*
17	.....	ЗАЗЕМЛЕНИЕ
19	.....	Выход видео или Y*
21	.....	ЗАЗЕМЛЕНИЕ

\* Разъем AV CONNECTOR 1 (RGB)-TV/AV

Receiver является выходом

### Аудиовыход (1 стереопара)

Уровень выходного сигнала  
..... При аудиовыходе  
..... 200 mV<sub>rms</sub> (1 кГц, - 20 дБ)  
Количество каналов ..... 2  
Разъемы ..... разъем RCA

### Звуковой выход (многоканальный / L, R, C, SW, LS, RS)

Уровень выходного сигнала  
..... При аудиовыходе  
..... 200 mV<sub>rms</sub> (1 кГц, - 20 дБ)  
Количество каналов ..... 6  
Разъемы ..... разъем RCA

## Характеристики звука

Частотная характеристика

..... 4 Гц - 48 кГц (частота DVD: 96 кГц)

... 4 Гц - 88 кГц (частота DVD-Audio: 192 кГц)

Соотношение сигнал-шум ..... 118 дБ

Динамический диапазон ..... 108,8 дБ

Суммарный коэффициент гармоник... 0,0008 %

Коэффициент детонации .... Предел измерения  
(0,001% Вт ПИК) или меньше

## Цифровой выход

Оптический цифровой выход ..... Оптический  
цифровой разъём

Коаксиальный цифровой выход ... разъём RCA

## Другие разъёмы

Вход управления ..... Миништекер (3,5 Ø)

Выход управления ..... Миништекер (3,5 Ø)

## Принадлежности

Аудиокабель стереосигнала ..... 1

Видеокабель ..... 1

4-штырьковый кабель S400 i.LINK ..... 1

Кабель питания ..... 1

Пульт дистанционного управления ..... 1

Сухие батарейки AA/LR6 ..... 2

Данная инструкция по эксплуатации ..... 1

Гарантийный талон ..... 1



## Примечание

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться по причине улучшений без предварительного уведомления.



**Примечание:**

В соответствии со статьей Закона Российской Федерации “О защите прав потребителя” и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет  
Переносное аудиооборудование: 6 лет  
Другое оборудование (головные телефоны, микрофоны и т.д.): 5 лет  
Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_Ru

Издано Pioneer Corporation.  
© Pioneer Corporation, 2005.  
Все права защищены.

**PIONEER CORPORATION**

4-1, Meguro 1-Chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, Japan

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90810-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada TEL: 1-877-283-5901

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico,D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\_A\_En